



## CZ - NÁVOD NA MONTÁŽ A ÚDRŽBU

Finská sauna

# KARIBU HYGGE (86314 / 86313)

**CZ - Před stavbou si přečtěte až do konce tento montážní návod**

Montáž by měly provádět dvě nebo tři osoby.

Požádejte o pomoc kamaráda nebo někoho z rodiny.

**CZ - Zde napište číslo S/N z palety**

CZ - Číslo S/N slouží pro identifikaci Vámi zakoupeného produktu



## Bezpečnostní upozornění

Během montáže používejte osobní ochranné pomůcky (pracovní oděv a obuv, pevné pracovní rukavice, případně ochranné brýle). Díly mohou mít ostré hrany. Pozor – vyvarujte se kontaktu s vedením elektrického proudu. Bezpečně a ekologicky zlikvidujte všechny plastové obaly a chraňte je před dětmi. Sauna musí stát na absolutně rovné ploše. Během výstavby se o saunu neopírejte a nepřesouvejte jí. **Zabraňte dětem a zvířatům v přístupu na místo montáže, protože hrozí nebezpečí jejich poranění. Nesnažte se saunu sestavit, jestliže jste unaveni, pod vlivem alkoholu nebo léků nebo trpíte-li závratí.** Při používání žebříku se ujistěte, že dodržíte bezpečnostní upozornění výrobce. Používáte-li jakékoli nářadí, dodržujte návod k obsluze.

### Venkovní sauny:

Montáž venkovní neprovádějte ve větru, za deště nebo za bouřky. Saunu stavte pouze za denního světla nebo při velmi dobrém umělé osvětlení. V sauně neskladujte horké předměty jako např. právě použitý zahradní nebo jiný gril, pájecí lampu, rozpálené jiné elektrické či plynové spotřebiče nebo rozpálenou benzinovou zahradní sekačku. Než začnete s kotvením do půdy, ujistěte se, že na zemi a v zemi pod plánovanou stavbou nejsou žádné viditelné ani skryté kabely nebo trubky apod. Pozor na elektrické kabely např. od zahradních sekaček, čerpadel a podobně. Dodržujte místní předpisy a smluvní závazky (např. na pronajatých pozemcích). Saunu stavte v souladu s místními předpisy (ověřte nutnost stavebního povolení, územního souhlasu se stavbou nebo územního rozhodnutí) a s ohledem na práva majitelů nebo uživatelů sousedních pozemků.

### Vnitřní sauny:

Uvnitř sauny je vyšší vlhkost vzduchu, proto saunu stavte pouze na voděodolné podlahové krytině jako beton nebo dlaždice. V místnosti se saunou řádně větrejte, vlivem vlhkého vzduchu se může v místnosti se saunou zvýšit riziko vzniku plísní na stěnách nebo na vybavení (nábytek, předměty).

## Všeobecná upozornění

Sauna se skládá z mnoha dílů, proto si na celou montáž rezervujte minimálně celý den. Saunu doporučujeme stavět ve dvou osobách. Před montáží se ujistěte, že všechny součásti uvedené v montážním návodu, jsou v balení obsaženy. Jednotlivé díly předem překontrolujte a přehledně a přístupně rozložte. Je důležité, abyste jednotlivé součásti nepomíchali. **Pokud některá z částí sauny chybí, v žádném případě saunu nestavte a kontaktujte svého dodavatele (na případná poškození postavené nekompletní venkovní sauny jakýmkoliv počasím se nevztahuje záruka).** Uchovávejte všechny malé součásti (šrouby, matky apod.) mimo prostor stavby v misce, aby se neztratily. Pro venkovní saunu si zvolte rovné místo bez převislých objektů. **Nestavte venkovní saunu na místě vystaveném větru.**

**Venkovní sauna musí být vždy pevně připevněna k zemi!!!**

**Pozor – venkovní dřevěné sauny jsou v uzavřeném stavu (okna a dveře) testovány do rychlosti větru max 70 km/hod.** Pokud zůstane otevřené okno nebo dveře, tak se odolnost venkovní sauny **velmi výrazně sníží. Proto při hrozícím větru včas (tzn. předem) uzavřete všechna okna i dveře.** Při vyšších rychlostech větru (vichřice, orkán) může dojít k poškození sauny, stejně jako jiných zahradních staveb.

## DOPORUČUJEME IHNEDE PO STAVBĚ VENKOVNÍ SAUNY ZAHRNOUT DO POJISTKY NEMOVITOSTI

**Veškerá poškození sauny vzniklá v důsledku událostí hodnocených podle definice pojistných událostí (např. extrémní krupobití, vichřice – nárazy větru, povodeň, záplava, sníh apod.) nejsou předmětem záruky a nelze je reklamovat. Definice pojistné události vychází z pojistných podmínek českých pojišťoven.**

## Péče a údržba

K čištění sauny používejte pouze a výhradně slabý mýdlový roztok a jemný hadřík. Po umytí saunu opláchněte čistou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemická rozpouštědla nebo prostředky na bázi lihu a alkoholu (např. Iron nebo Okenu). Pozor na poškrábání špinavým hadrem nebo špinavou houbou. Materiál sauny nesmí přijít do kontaktu s chemickými čistidly a rozpouštědly, s chemikáliemi typu benzin (vč. technického), Aceton, Toluén, chlor (např. Savo), terpentýn, jakákoliv ředidla na barvy (např. řada S 6xxx), apod.

### Pro venkovní sauny:

**Životnost:** Pro dlouhotrvající životnost sauny pravidelně kontrolujte jeho vnější povrch. V pravidelných intervalech obnovujte doporučenou povrchovou úpravu domku (termíny jsou závislé na použitých prostředcích).

**Střecha:** Očišťujte střechu od listí a sněhu měkkým smetákem s dlouhou rukojetí. Velké množství sněhu na střeše může saunu poničit a je nebezpečné do něj v takovém případě vstupovat. Proto v zimě dodejte střeše z vnitřku vhodnou dostatečnou podporu, aby udržela váhu sněhu – platí zejména při sněhových přívalech.

- Dveře a okna: Průběžně mazejte panty dveří vazelinou. Pokud meteorologové ohlásí větrné dny, tak bezpodmínečně předem uzavřete všechna okna i dveře.
- Spojovací prvky: Použijte všechny dodané podložky ke spojovacím prvkům. Mají význam jako těsnění proti průniku nečistot z povětří a jako ochrana plechu proti poškrábání od šroubků. Pravidelně kontrolujte, zda se nějaký šroubek, matka apod. neztratily a pokud to bude potřeba, znovu je utáhněte.
- Vlhkost: Plastová deska nebo folie umístěná pod celou podlahovou plochou sauny zmírní kondenzaci.
- Další tipy: Mýdlem a vodou smyjte natištěná čísla částí na jednotlivých dílech domku. Průběžně kontrolujte ukotvení sauny v zemi, a v případě potřeby jej utáhněte.

#### Technické parametry venkovních saun

- zatížení sněhem max 75 kg/m<sup>2</sup> - v každém případě je nutné pravidelně odklízet sníh – viz pokyny péče a údržba
- odolnost větru do max 70 km/hod – pokud je saunový domek kompletně uzavřený (viz pokyny péče a údržba)

Tyto parametry výrobce garantuje pouze za předpokladu, že saunový domek je postavený a řádně ukotvený k zemi a udržovaný v souladu s návodem. Upozorňujeme na fakt, že normovaná hmotnost čerstvého **prachového** sněhu je 1 kg/m<sup>2</sup> pro každý napadlý 1 cm sněhu. Upozorňujeme na fakt, že normovaná hmotnost čerstvého **mokrého** sněhu je 4 kg/m<sup>2</sup> pro každý napadlý 1 cm sněhu. Přesné údaje o podmínkách na místě stavby domku naleznete na - <http://www.snehovamapa.cz/>

## Skladování před montáží

Sauna je vyrobena z kvalitního smrkového dřeva a je dodáván povrchově neošetřen. Pozor, balík s materiálem není vodotěsný. Folie chrání dřevo jen proti znečištění. Skladujte proto stavební sadu až do konečné montáže v suchu, ne přímo položenou na zemi, chráněnou proti vlivům počasí (vlhkost, slunce atd.). V rozloženém stavu v žádném případě neskladovat ve vytápěném prostoru, protože hrozí pokroucení dřevěných profilů!

## Povrchová úprava sauny

#### Vnitřní interiérové sauny:

Povrch sauny netřeba povrchově upravovat.

#### Venkovní sauny:

Veškerý vnější povrch sauny musí být ošetřen hluboce působícím základním nátěrem (preventivní ochrana proti zamodráním a plísním). Pro vnější i vnitřní povrch pak s výjimkou vnitřku saunovací místnosti (tj. u saun s jednou místností mimo celý vnitřní prostor, u saun s předsíní pouze kromě saunovací místnosti) použijte pro konečný nátěr povětrnostně odolnou lazuru s dobrými fyzikálními vlastnostmi, která ochrání dřevo proti vlhkosti a slunečnímu záření. Lazura by měla být zároveň voděodpudivá, světlostálá a vlhkosti odolná. Dbejte na to, aby lazura měla dostatek barevného pigmentu, protože jinak by mohlo dojít k zešednutí dřeva. Nepoužívejte žádný lak! Nechte si podrobně poradit od odborného prodejce barev, co se týká ochrany přírodního jehličnatého dřeva a dodržujte pracovní postup výrobce nátěrové hmoty. Další nátěr provádějte po dokonalém zaschnutí a vyvětrání. Důkladnou ochranou dřeva ovlivníte zásadně životnost Vaší zahradní sauny.

## Základy sauny

#### Vnitřní interiérové sauny:

Sauna musí být postavena na voděodolné podlahové krytině jako beton nebo dlaždice nebo PVC. Počítejte s tím, že v sauně je 100% vlhkost a sauna je volně položená na podlaze. Pro dlouhou životnost sauny je důležitá přesná rovinnost podlahy. Na kvalitní podlaze vydrží Vaše sauna mnoho let.

#### Venkovní sauny:

Zamezení vztlínání vnější vlhkosti uvnitř sauny minimalizuje možnost jejího poškození. Následující rady mohou být užitečné:

- Půda je pokaždé vlhká, a pokud proti této vlhkosti nebude žádná zábrana, může prostoupit do stěn. Trvanlivá plastová folie, umístěná pod betonovou desku, zabrání vypařování vody a následnému vlhnutí domku.
- Mezery mezi dolní konstrukcí a betonovou deskou vyplňte silikonem.

Věnujte prosím MIMOŘÁDNOU péči při budování základu pro saunu. Základ postavte tak, aby horní hrana základu přesahovala asi 5 cm okolní terén. Základ musí být přesně vyvážen do vodorovné roviny a odvodněn, aby základové trámký ležely v rovině. Aby bylo zabráněno přímému kontaktu se zemí a vniknutí zemní vlhkosti do trámek, podložte trámký pásy z bitumenové lepenky (nejsou součástí dodávky).

Základ se obvykle provádí třemi způsoby:

- pásový základ
- sypaný betonový základ
- betonová deska

Pro trvanlivost základu je nutno dodržet tyto nejdůležitější předpoklady: **podklad, pravouhlost a přesná rovina**. S kvalitním základem vydrží Váš saunový domek o mnoho let déle. Nechte si poradit nebo základ zhotovit odborníkem-stavařem.



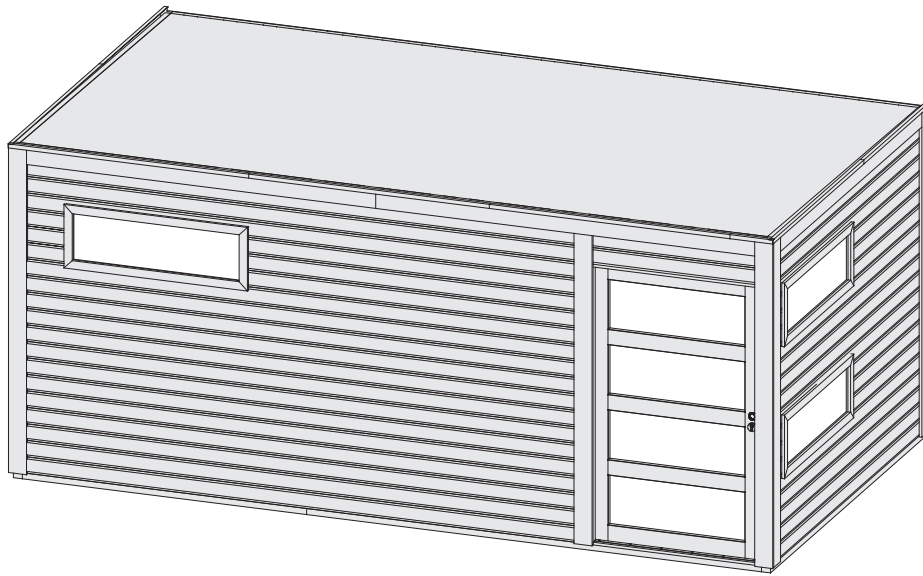
### Izolace základů sauny

V případě, že chcete saunu využívat kromě léta i v chladnějších měsících, doporučujeme umístit do základového roštu pod podlahové palubky vhodnou tepelnou izolaci, ideálně minerální vlnu (není obsahem balení) tak, aby byl prostor izolací zcela vyplněn. Tím se zvýší celková tepelná izolace celé sauny.

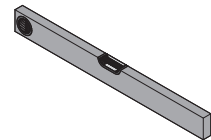
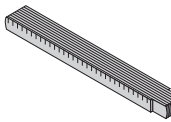
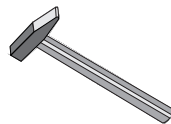
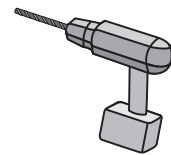
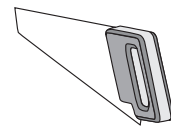
### Povolení ke stavbě sauny

Dřevěný saunový domek s pevnými základy může vyžadovat určitá povolení od místních úřadů. Proto raději před nákupem domku ověřte na stavebním úřadě aktuální situaci s nutností stavebního povolení, s územním rozhodnutím (případně s rozhodnutím o umístění stavby). Doporučujeme na všech místních úřadech ověřit platné předpisy pro oblast plánované stavby domku, protože stavba domku může být úřady zrovna v místě vaší zahrady z různých důvodů omezena. Pokud máte zahrádku (pozemek) v nájmu, tak se musíte dohodnout i s jejím majitelem.

# 34895 34897



-  **Aufbauanleitung**
-  **Building Instructions**
-  **notice de montage**
-  **montagehandleiding**
-  **Montagevejledning**
-  **Instrucciones de construcción**
-  **Istruzioni per il montaggio**
-  **Montážní návod**





Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



A telepítés megkezdése előtt ellenőrizze a csomag tartalmát!



First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!



Před začátkem montáže zkontrolujte obsah balení! Montážní návod Vám pomůže s identifikací dílů.



Pred začiatkom montáže skontrolujte obsah balenia! Montážny návod Vám pomôže s identifikáciou dielov.



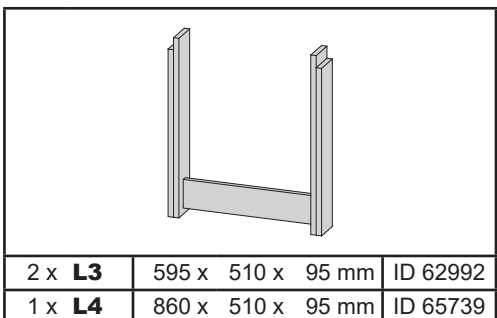
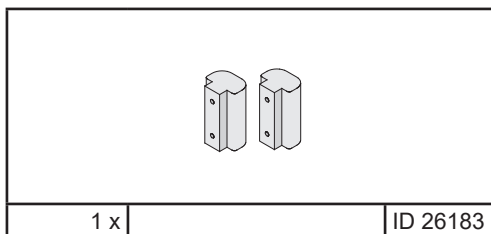
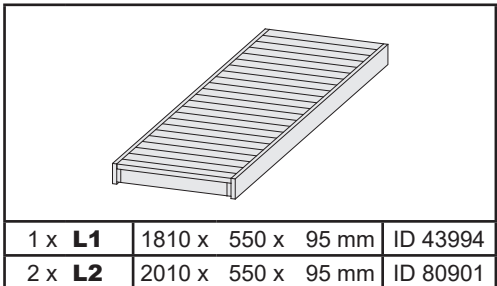
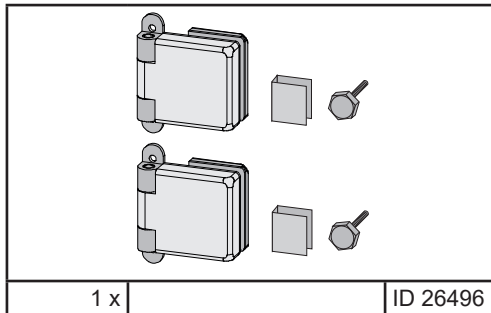
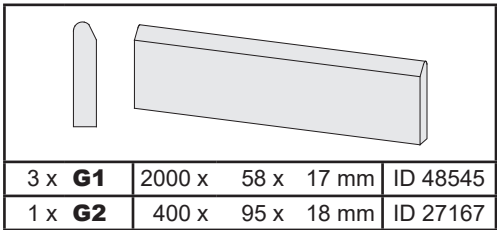
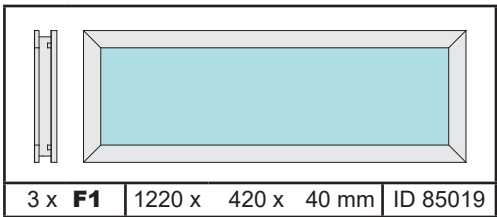
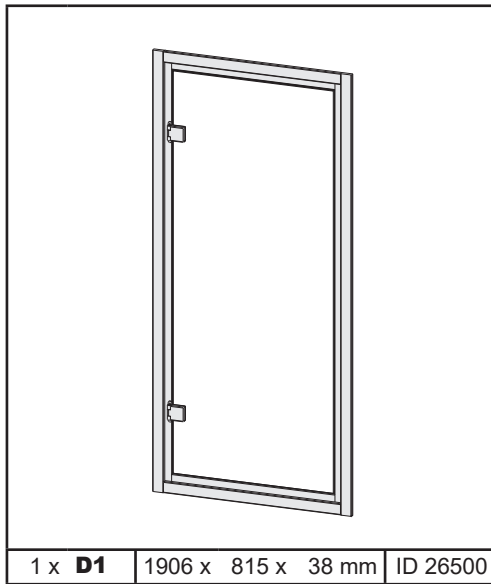
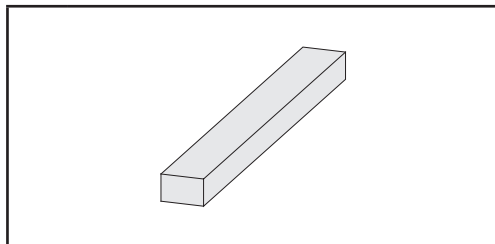
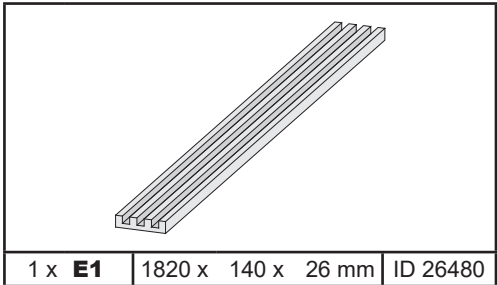
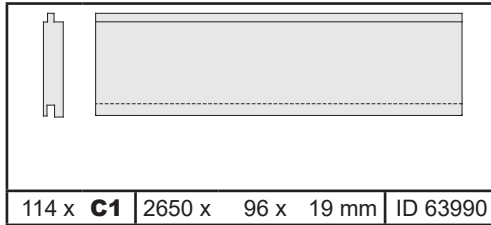
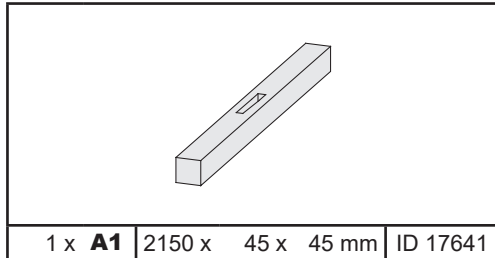
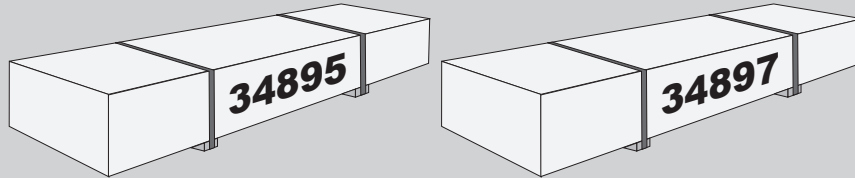
Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

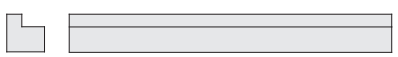


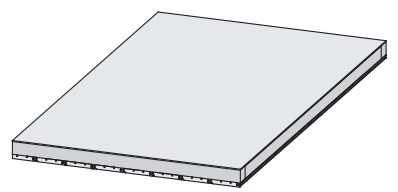
En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

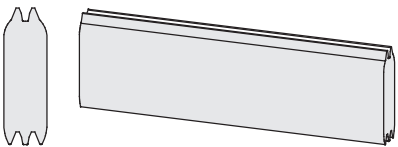


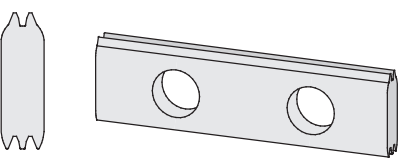
Przed rozpoczęciem montażu sprawdź zawartość opakowania! Instrukcja montażu pomoże Ci w identyfikacji części.

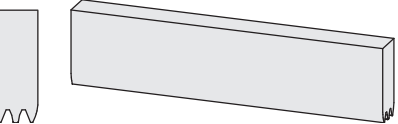


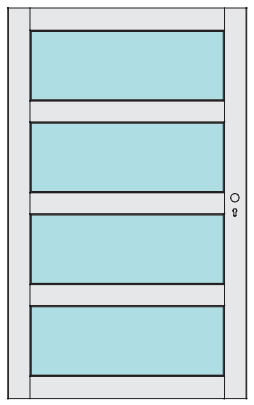
|   |                   |          |
|---|-------------------|----------|
|  |                   |          |
| 2 x <b>L5</b>   | 555 x 45 x 45 mm  | ID 40301 |
| 2 x <b>L6</b>   | 1100 x 45 x 45 mm | ID 40302 |

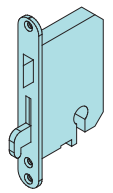
|  |                    |          |
|--|--------------------|----------|
|  |                    |          |
| 3 x <b>N1</b>  | 1839 x 880 x 55 mm | ID 80899 |

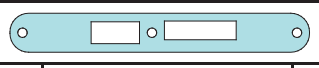
|  |                    |          |
|--|--------------------|----------|
|  |                    |          |
| 2 x <b>W1</b>  | 327 x 121 x 38 mm  | ID 16340 |
| 33 x <b>W2</b>   | 932 x 121 x 38 mm  | ID 80893 |
| 40 x <b>W3</b>   | 2650 x 121 x 38 mm | ID 70229 |
| 17 x <b>W4</b>   | 3746 x 121 x 38 mm | ID 36698 |
| 23 x <b>W5</b>   | 4970 x 121 x 38 mm | ID 67158 |

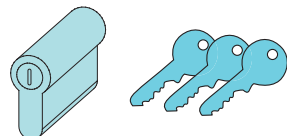
|   |                    |          |
|---|--------------------|----------|
|  |                    |          |
| 1 x <b>W6</b>   | 2650 x 121 x 38 mm | ID 80907 |

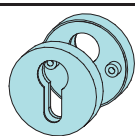
|  |                   |          |
|--|-------------------|----------|
|  |                   |          |
| 1 x <b>V1</b>  | 2650 x 96 x 38 mm | ID 80908 |
| 1 x <b>V2</b>  | 2650 x 96 x 38 mm | ID 80909 |

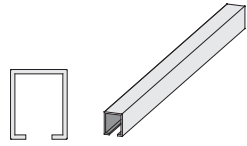
|   |                     |          |
|---|---------------------|----------|
|  |                     |          |
| 1 x <b>K1</b>   | 1833 x 1120 x 36 mm | ID 16806 |

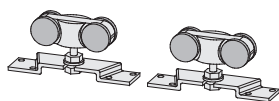
|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 1 x <b>K3</b>   |  | ID 16809 |

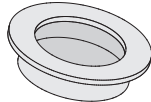
|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 1 x <b>K4</b>   |  | ID 19054 |

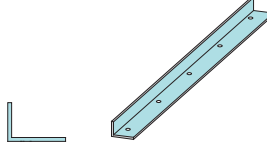
|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 1 x <b>K5</b>   |  | ID 19053 |

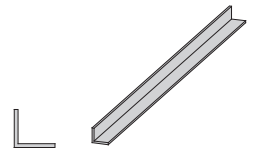
|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 2 x <b>K6</b>   |  | ID 19055 |

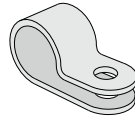
|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 1 x <b>Y1</b>   |  | ID 80897 |

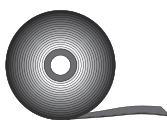
|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 1 x <b>Y2</b>   |  | ID 80334 |

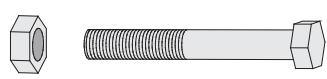
|  |  |          |
|--|--|----------|
|  |  |          |
| 1 x <b>Y3</b>  |  | ID 86725 |

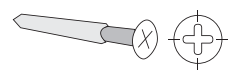
|   |        |          |
|---|--------|----------|
|  |        |          |
| 1 x <b>Y4</b>   | 1081 x | ID 17053 |

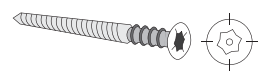
|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 7 x <b>Y5</b>   |  | ID 61695 |


|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 1 x   |  | ID 50420 |


|   |       |          |
|---|-------|----------|
|  |       |          |
| 1 x   | 10 mm | ID 14025 |

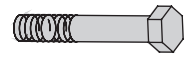
|   |           |          |
|---|-----------|----------|
|  |           |          |
| 3 x   | 8 x 70 mm | ID 14018 |

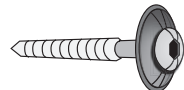
|  |             |          |
|--|-------------|----------|
|  |             |          |
| 20 x   | 4 x 30 mm   | ID 3686  |
| 110 x  | 4 x 35 mm   | ID 3687  |
| 180 x  | 4 x 50 mm   | ID 3688  |
| 750 x  | 4 x 70 mm   | ID 3689  |
| 25 x   | 4,5 x 80 mm | ID 9204  |
| 15 x   | 6 x 80 mm   | ID 47558 |
| 18 x   | 6 x 120 mm  | ID 9205  |

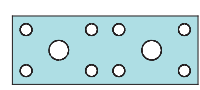
|   |           |          |
|---|-----------|----------|
|  |           |          |
| 6 x   | 6 x 80 mm | ID 14266 |

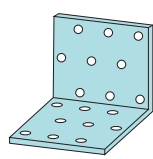
|   |            |          |
|---|------------|----------|
|  |            |          |
| 6 x   | 12 x 18 mm | ID 46403 |

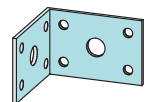
|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 900 x   |  | ID 25453 |

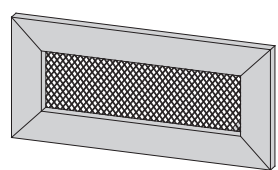
|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 1 x   |  | ID 80355 |

|   |           |          |
|---|-----------|----------|
|  |           |          |
| 40 x  | 4 x 40 mm | ID 36178 |




|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 2 x   |  | ID 62656 |



|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 6 x   |  | ID 14041 |


|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 2 x   |  | ID 21292 |

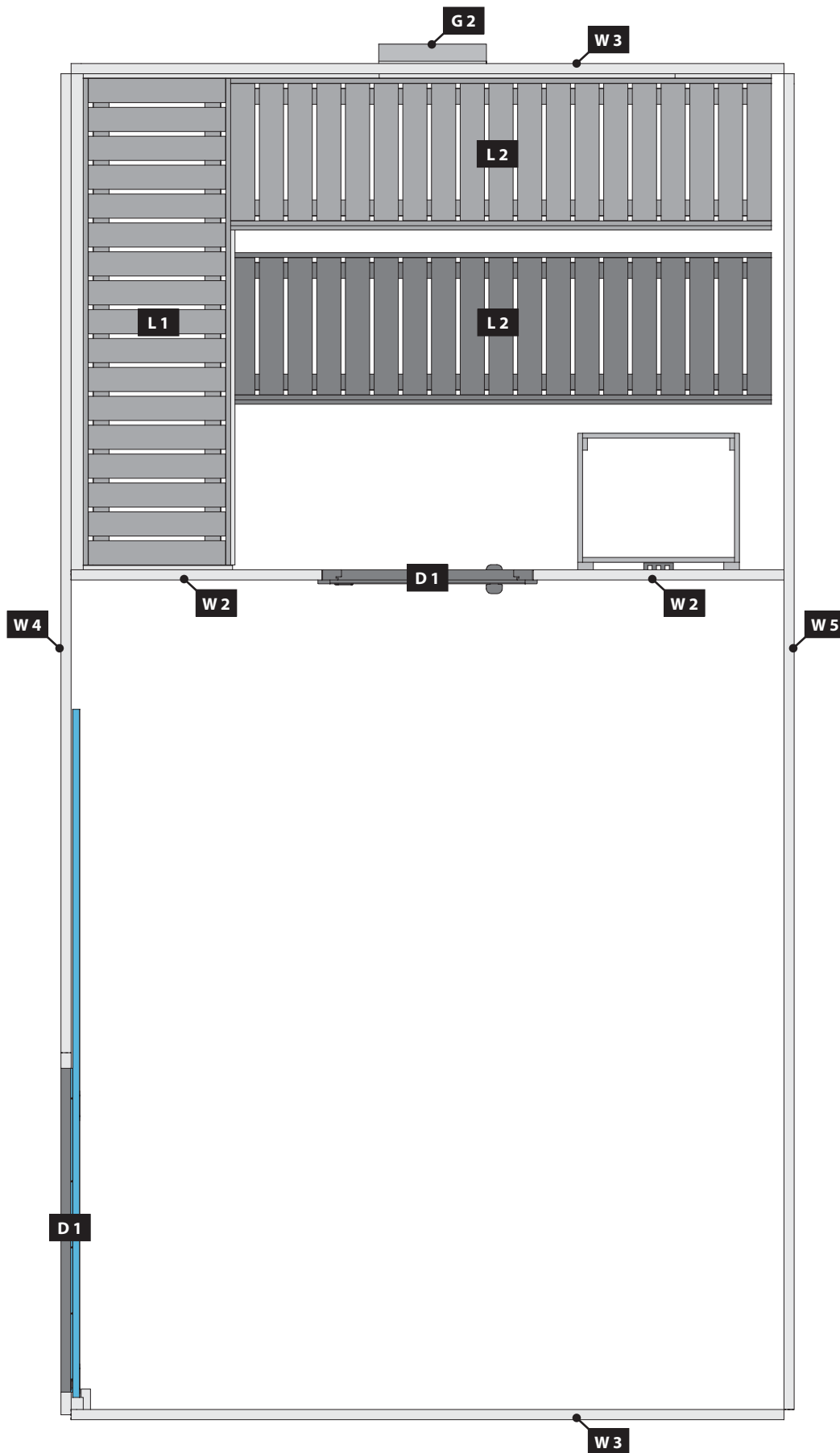
|   |  |          |
|---|--|----------|
|  |  |          |
| 1 x   |  | ID 86726 |

 Draufsicht  
 Top view  
 vue de dessus

 bovenaanzicht  
 ovenfra  
 vista desde arriba

 vista dall'alto  
 půdorys



 Vezměte prosím na vědomí, že samovolné prasknutí skla přítomností sulfidu nikelnatého není založeno na výrobní vadě, proto za něj nemůže být zodpovědný výrobce. Samovolné prasknutí skla je považováno za obecné riziko, které je třeba podstoupit.

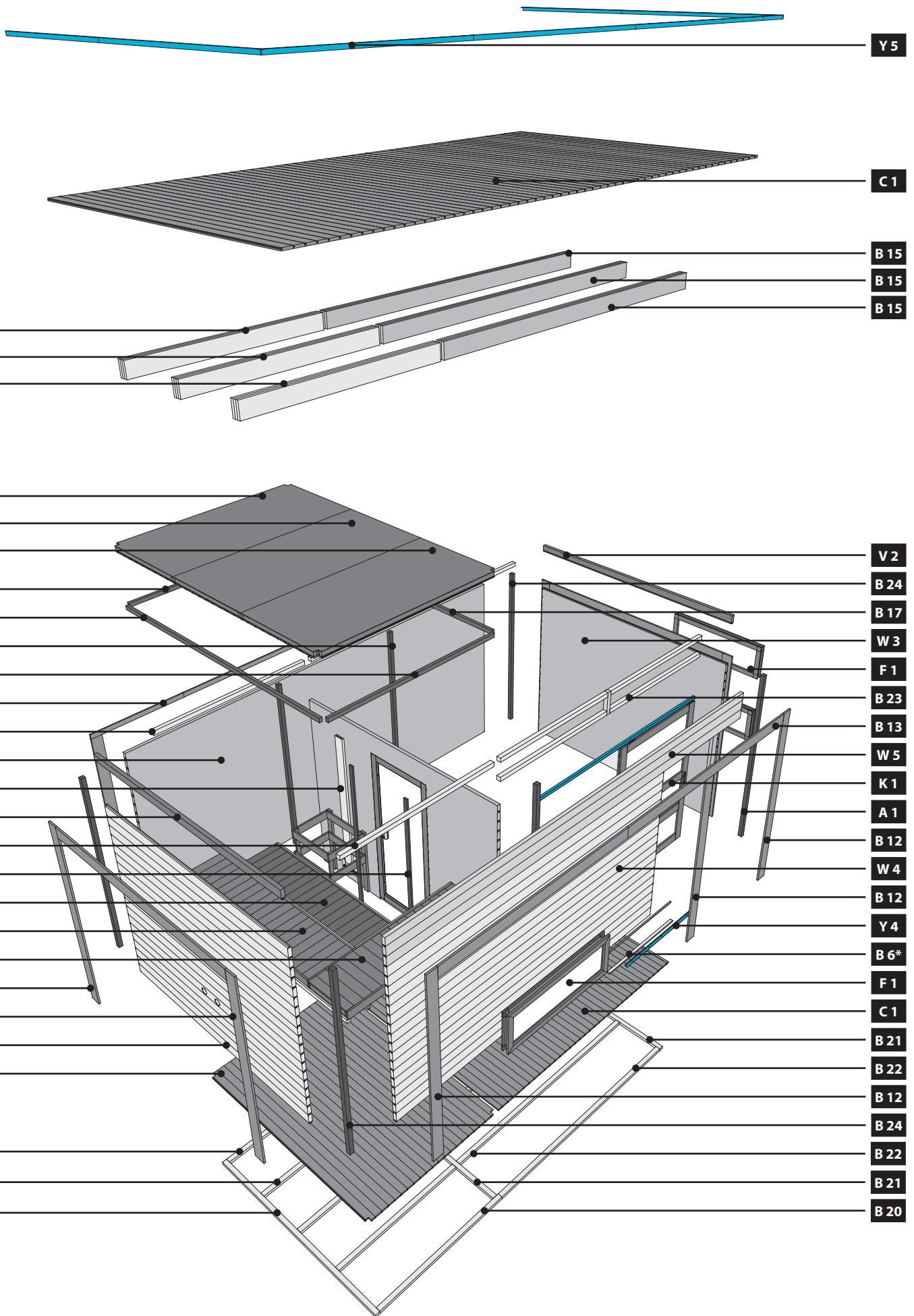





 Übersicht  
 Overview  
 enquête


 overzicht  
 undersøgelse  
 estudio


 sondaggio  
 přehled



\*


 Nicht im Lieferumfang enthalten


 Ikke inkluderet


 Not included

 No forman parte del suministro

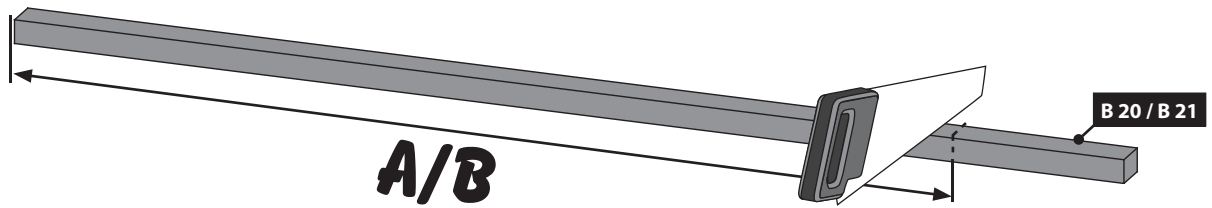
 Non comprises dans la livraison

 Non incluso

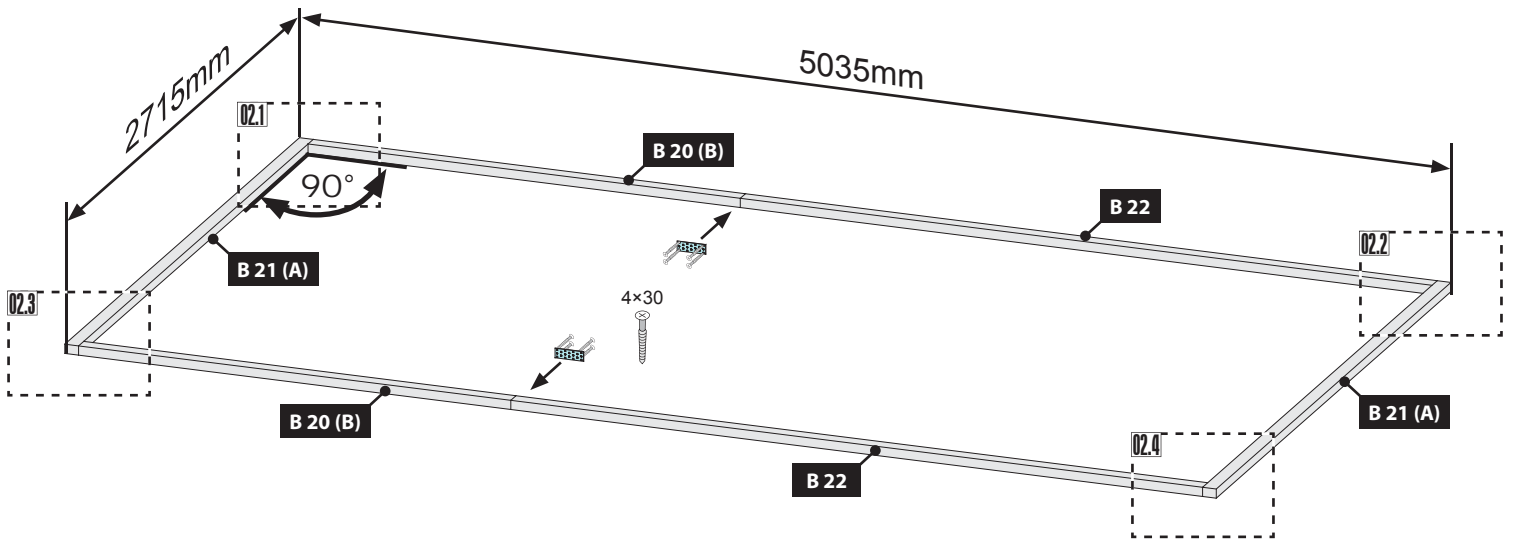
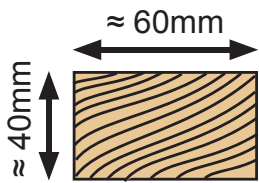
 Niet bijgeleverd

 V ceně není zahrnuto

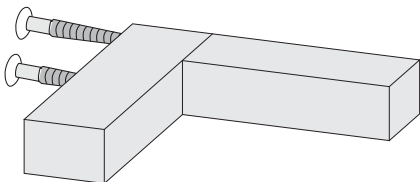
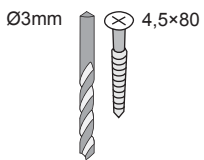
01



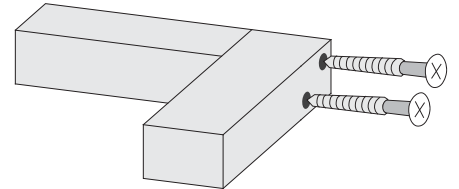
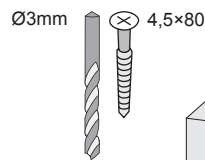
02



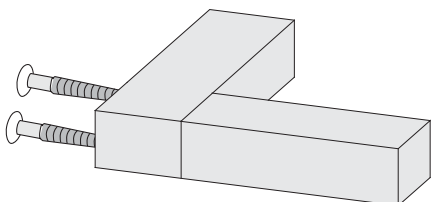
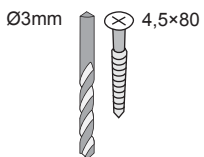
02.1



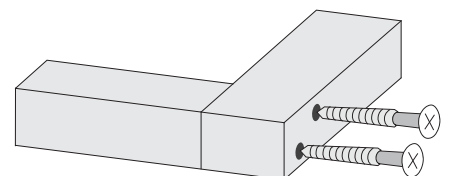
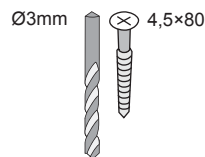
02.2

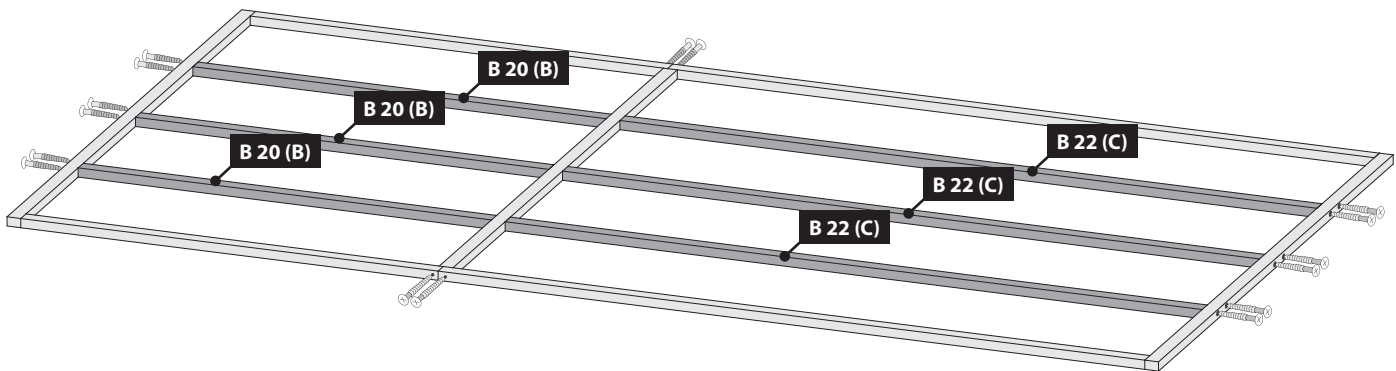
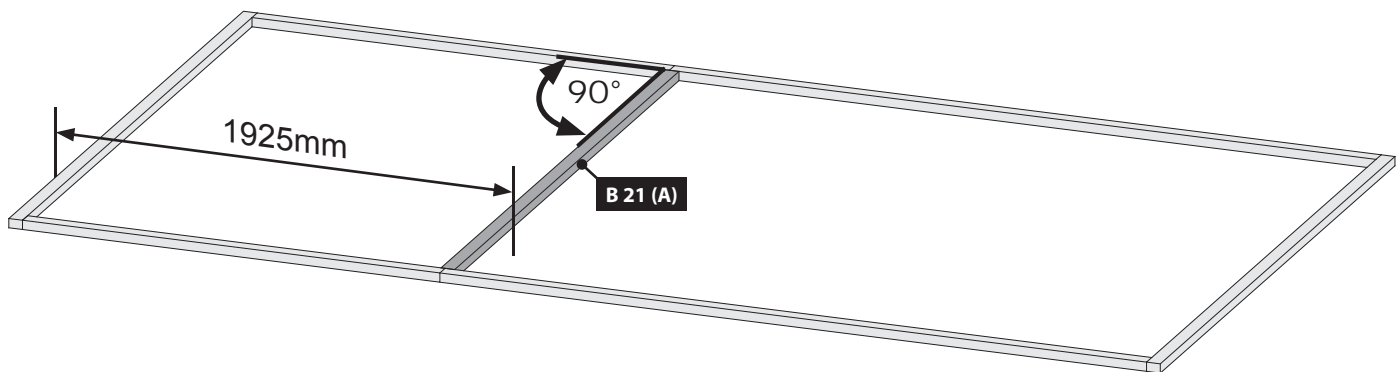
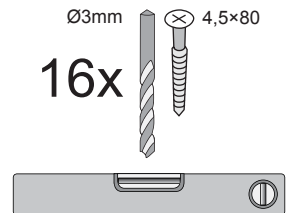
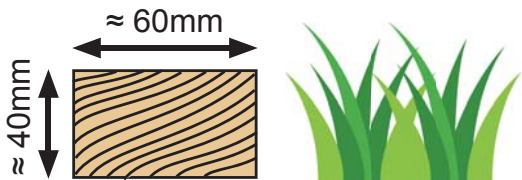
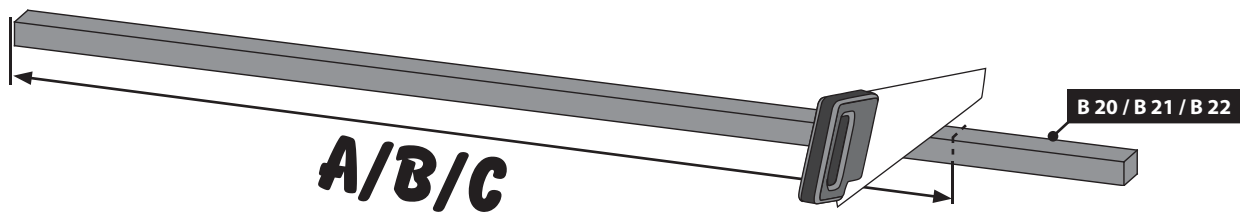


02.3



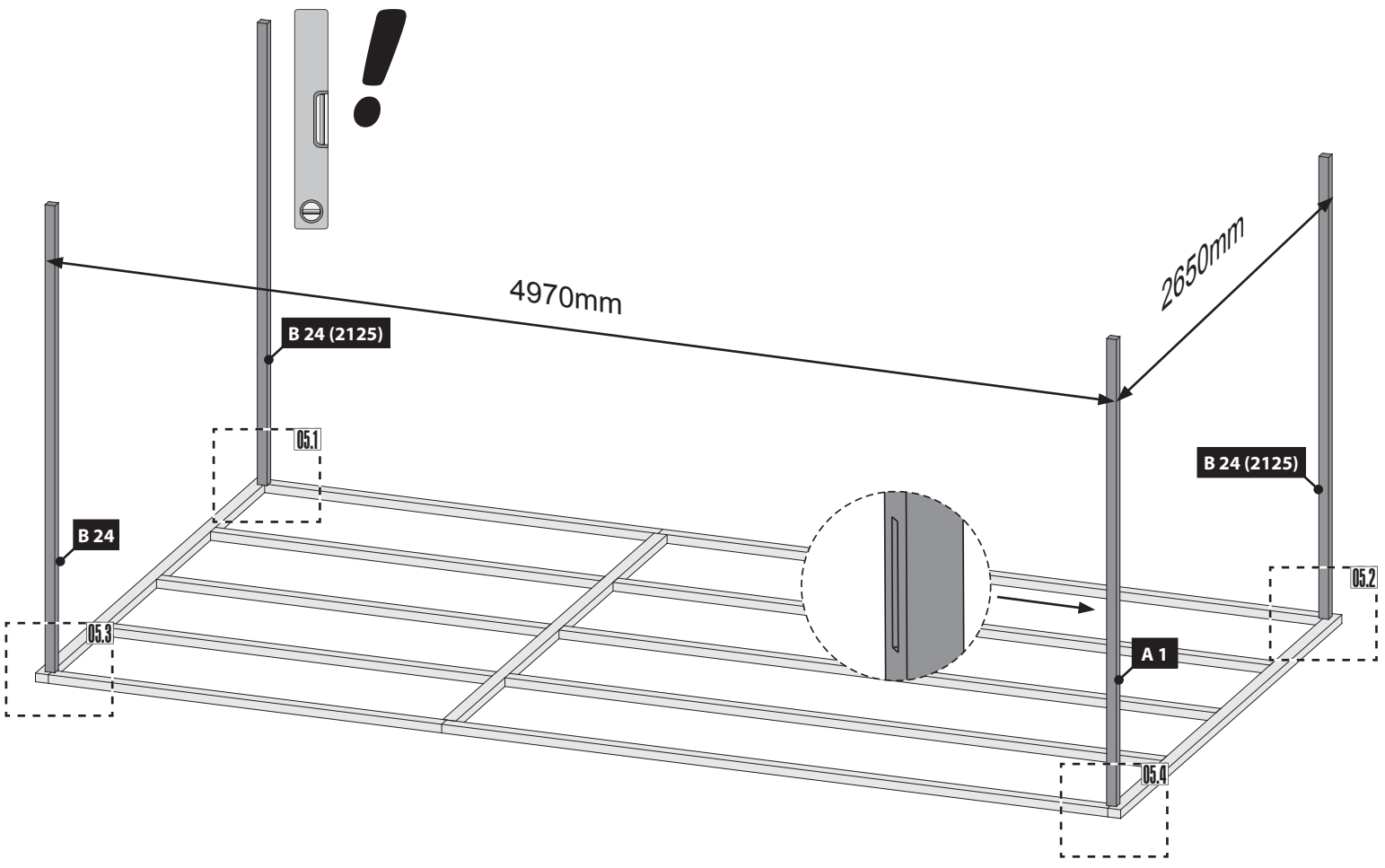
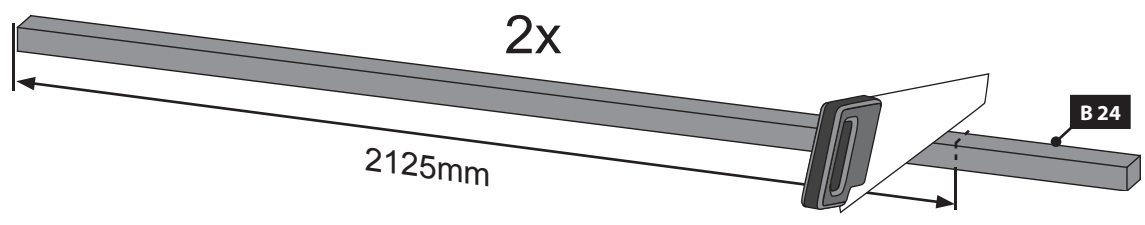
02.4



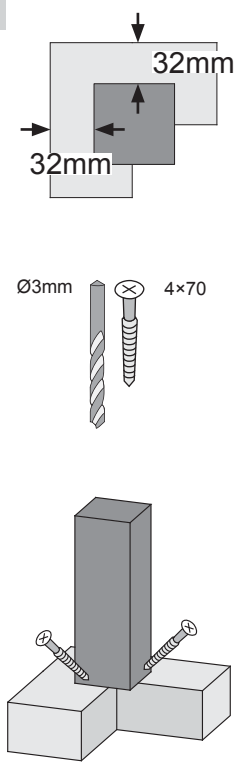


|       |  |
|-------|--|
| 604mm |  |
| 604mm |  |
| 604mm |  |
| 603mm |  |

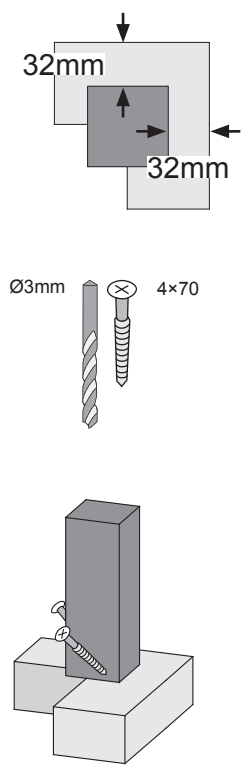
-  Draufsicht
-  Top view
-  vue de dessus
-  bovenaanzicht
-  ovenfra
-  vista desde arriba
-  vista dall'alto
-  pùdorys



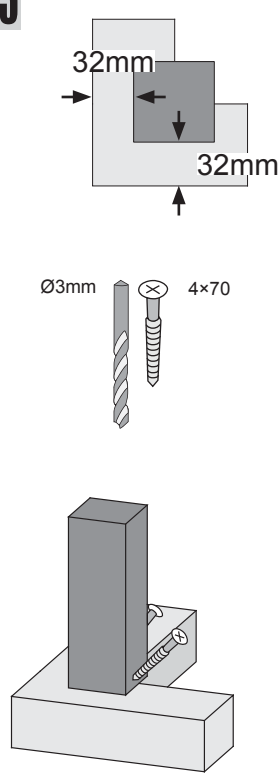
05.1



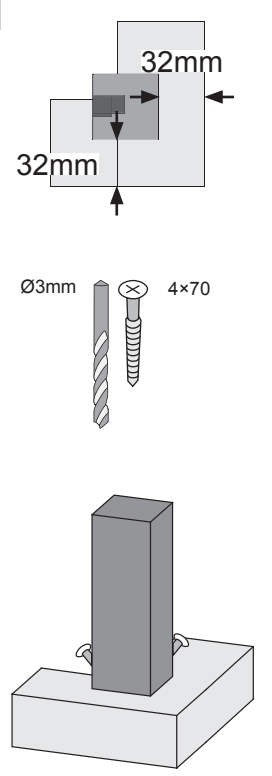
05.2









05.3





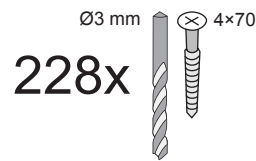
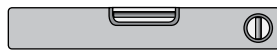
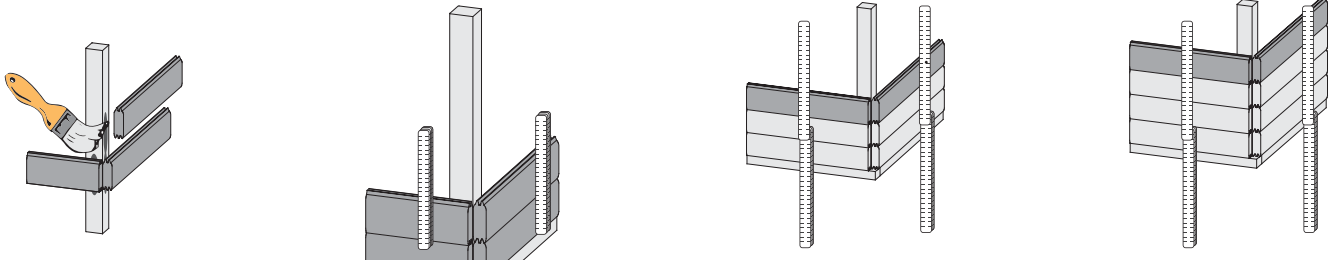
05.4



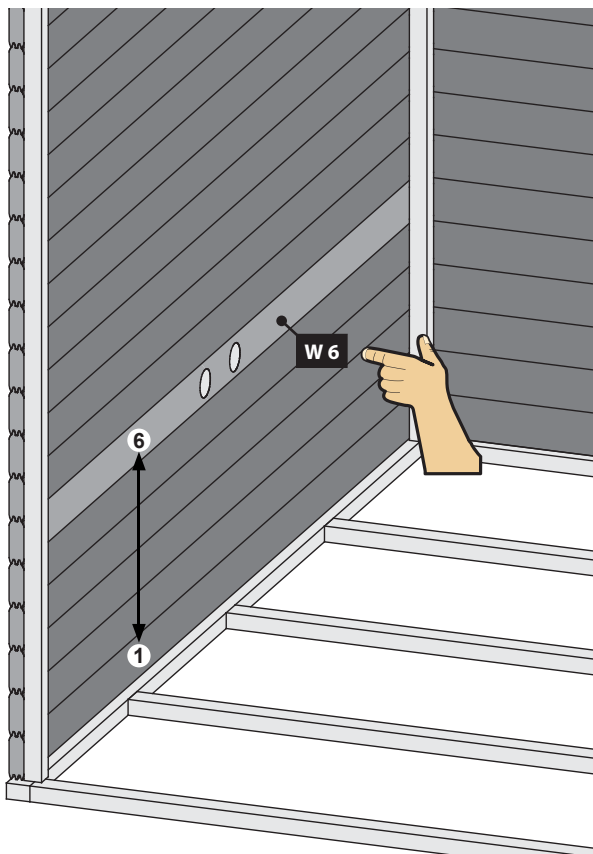
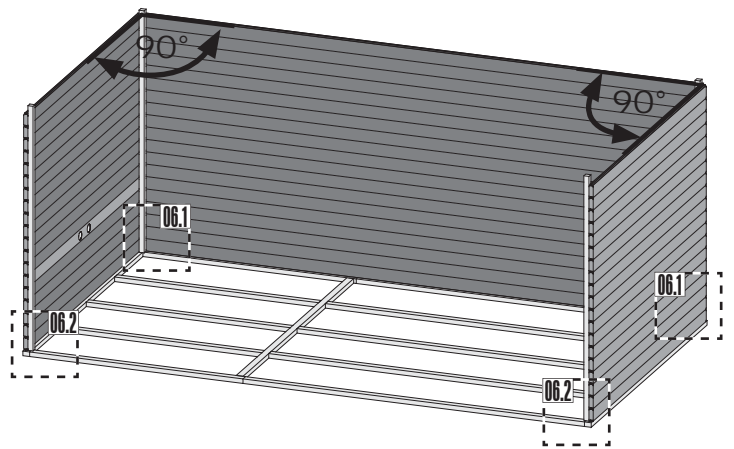
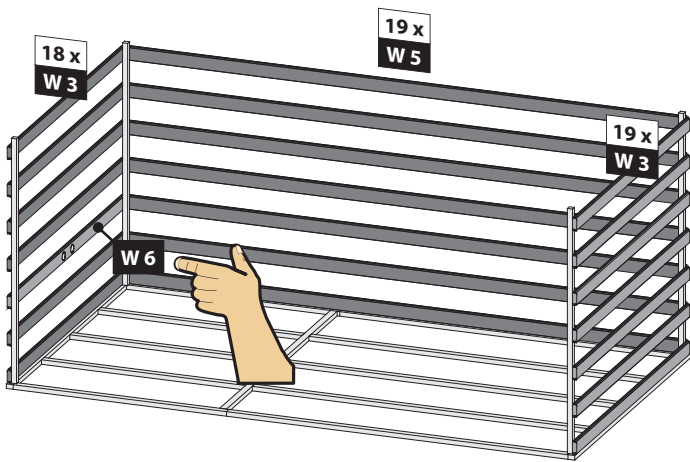
 Leim! Achten Sie auf die gleiche Höhe  
 Glue! Look for the same height  
 Colle! Faites attention à la même hauteur

 Lijm! Besteed aandacht aan de dezelfde hoogte  
 Lim! Vær opmærksom på samme højde  
 Pegamento! Prestar atención a la misma altura

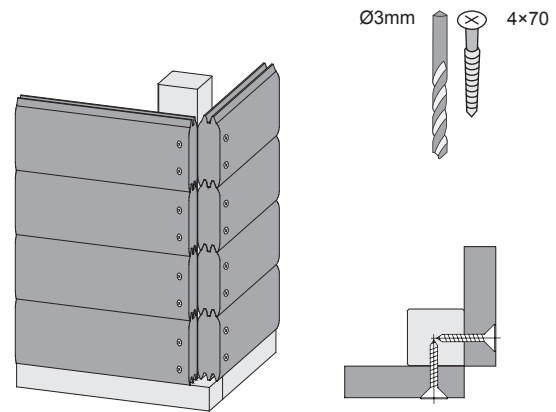
 Lepidlo! Dávejte pozor na stejnou výšku  
 Lepidlo! Dávajte pozor na rovnakú výšku



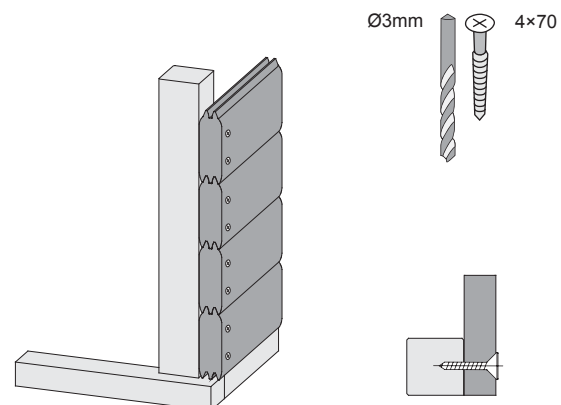
06

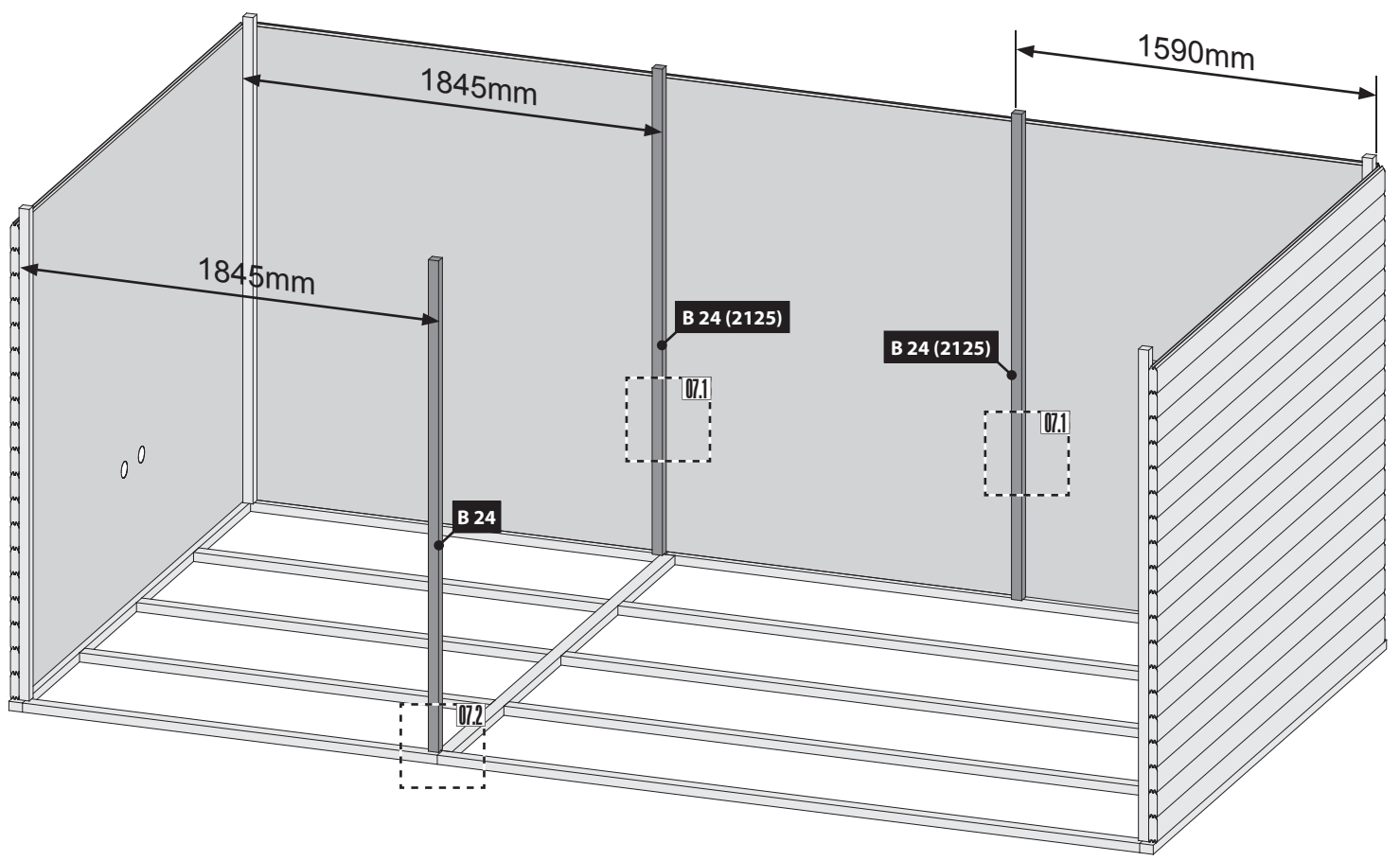
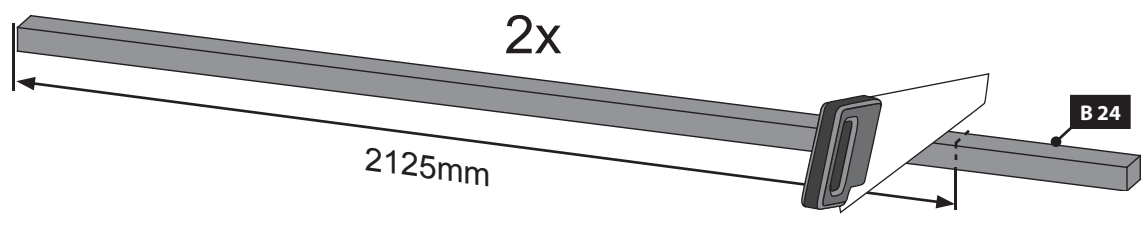


06.1

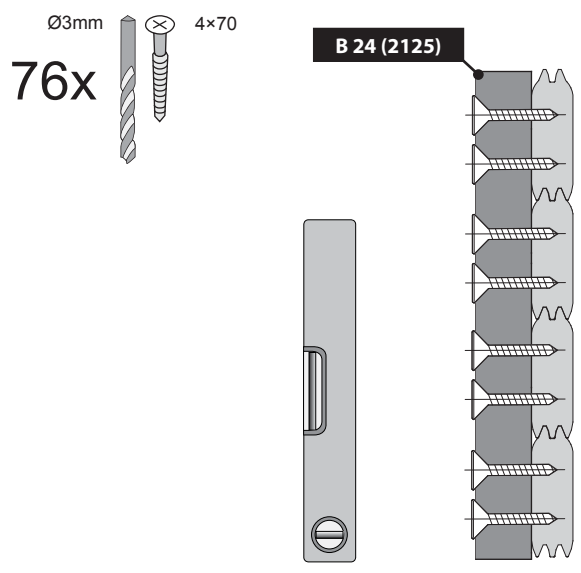


06.2

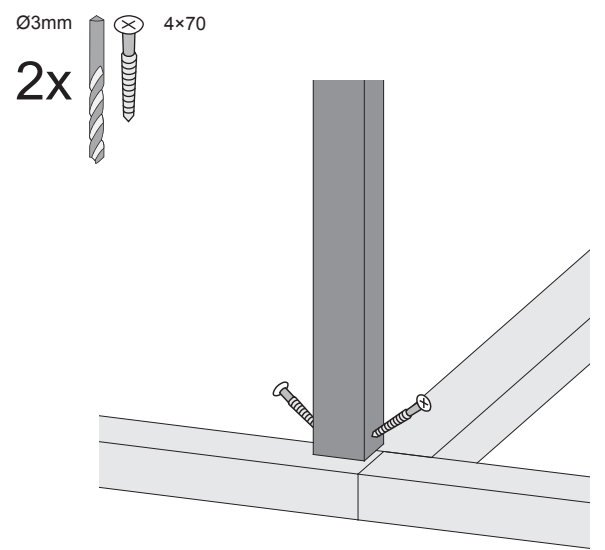










07.1





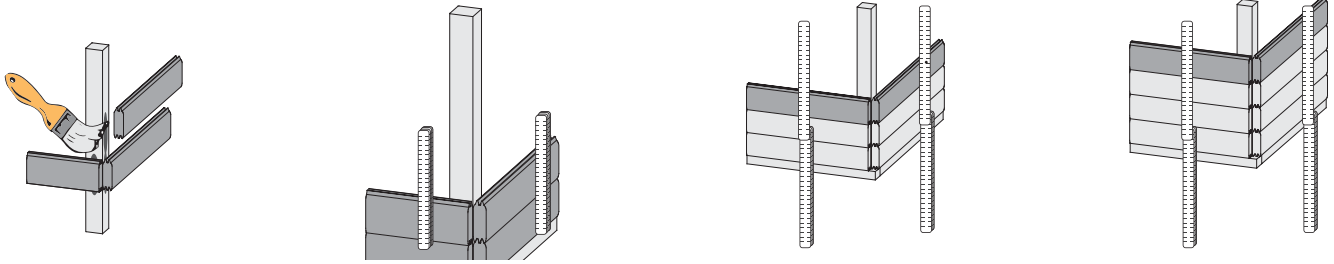
07.2



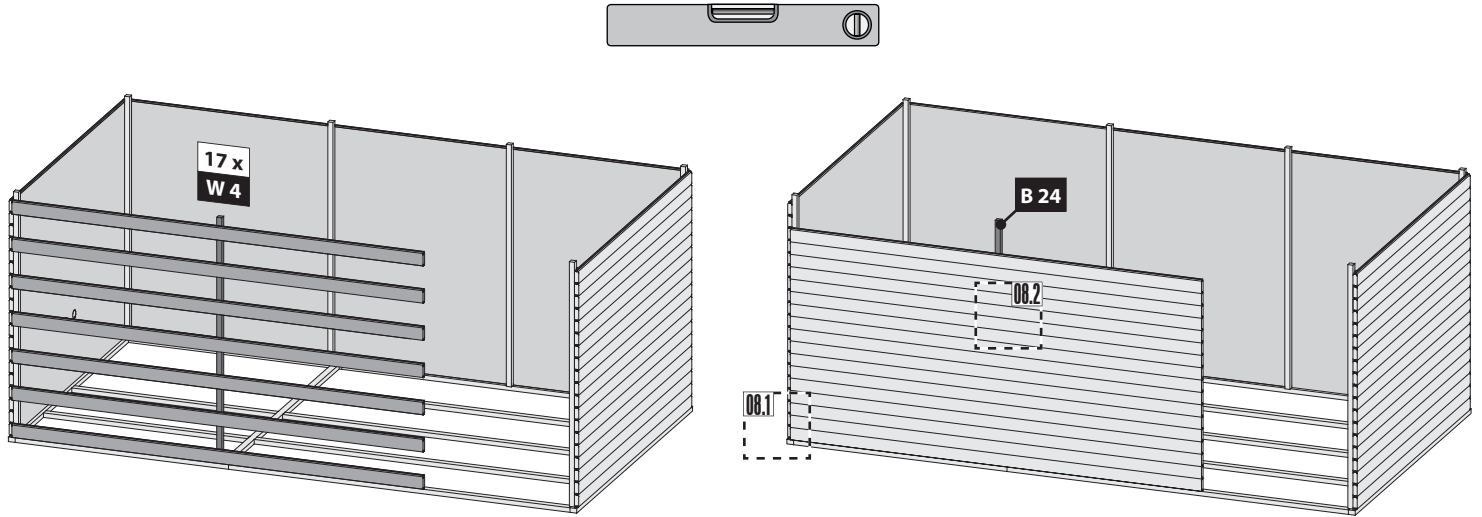
 Leim! Achten Sie auf die gleiche Höhe  
 Glue! Look for the same height  
 Colle! Faites attention à la même hauteur


 Lijm! Besteed aandacht aan de dezelfde hoogte  
 Lim! Vær opmærksom på samme højde  
 Pegamento! Prestar atención a la misma altura

 Lepidlo! Dávejte pozor na stejnou výšku  
 Lepidlo! Dávajte pozor na rovnakú výšku

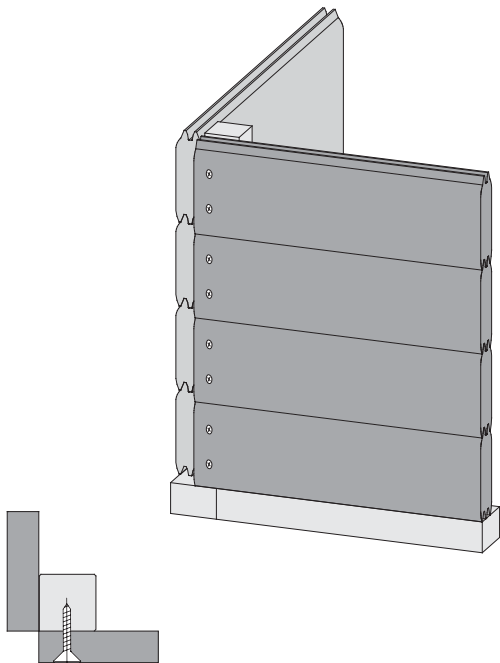



08



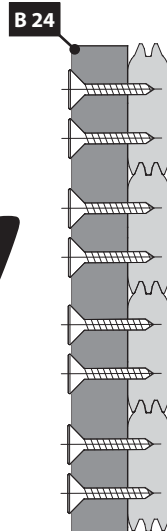
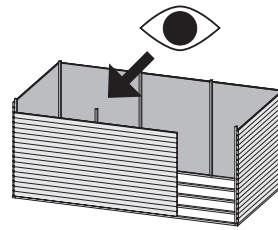
Ø3 mm  4x70  
**34x**




08.1








Ø3 mm  4x70  
**34x**

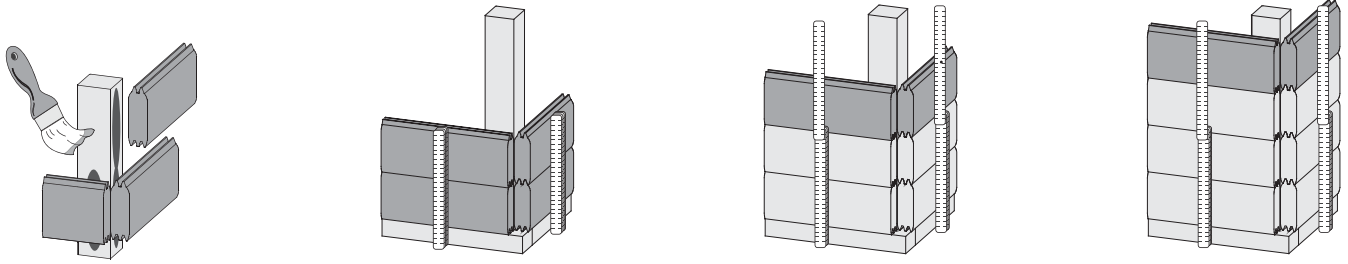
08.2



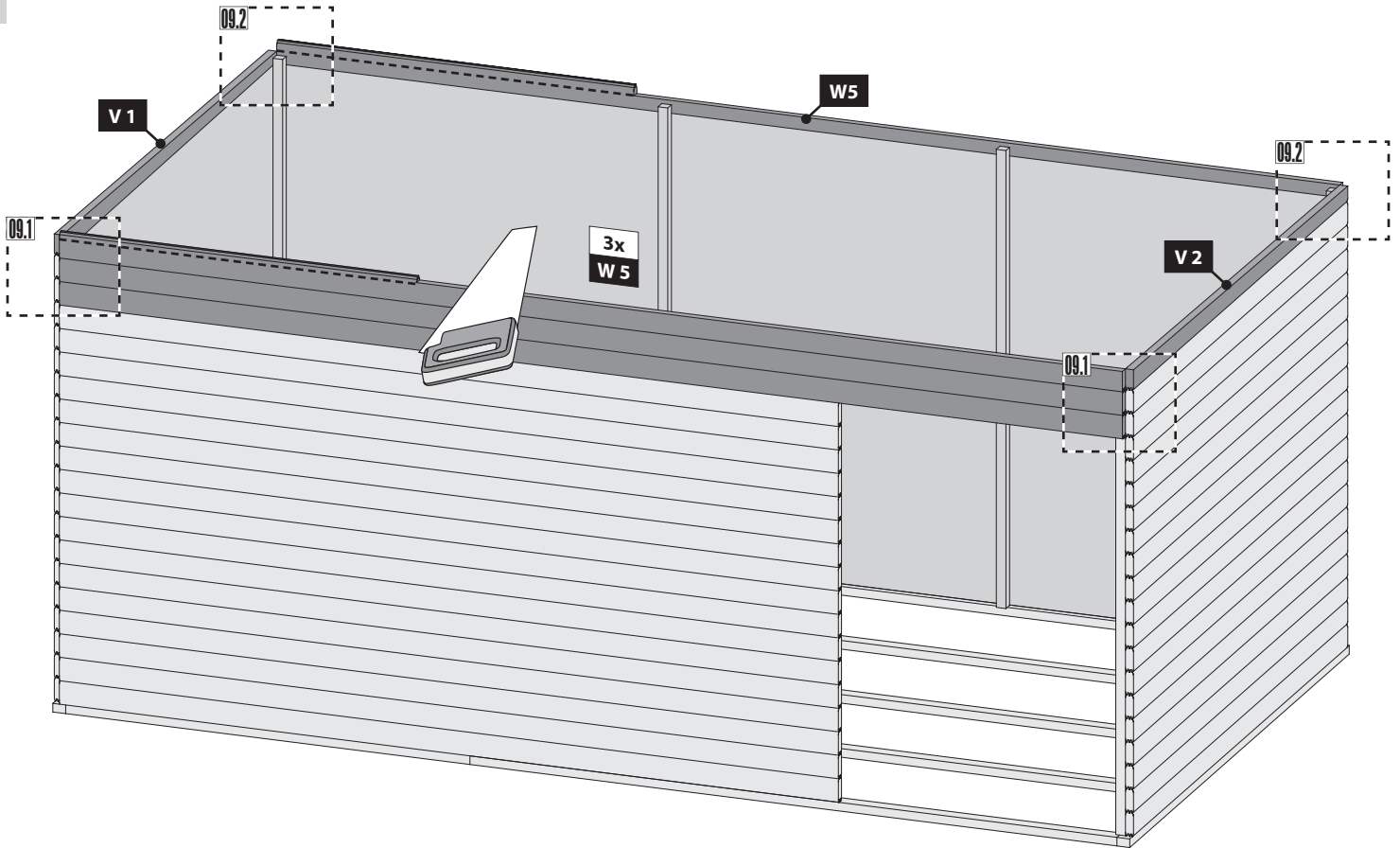
 Leim! Achten Sie auf die gleiche Höhe  
 Glue! Look for the same height  
 Colle! Faites attention à la même hauteur

 Lijm! Besteed aandacht aan de dezelfde hoogte  
 Lim! Vær opmærksom på samme højde  
 Pegamento! Prestar atención a la misma altura



 Lepidlo! Dávejte pozor na stejnou výšku  
 Lepidlo! Dávajte pozor na rovnakú výšku

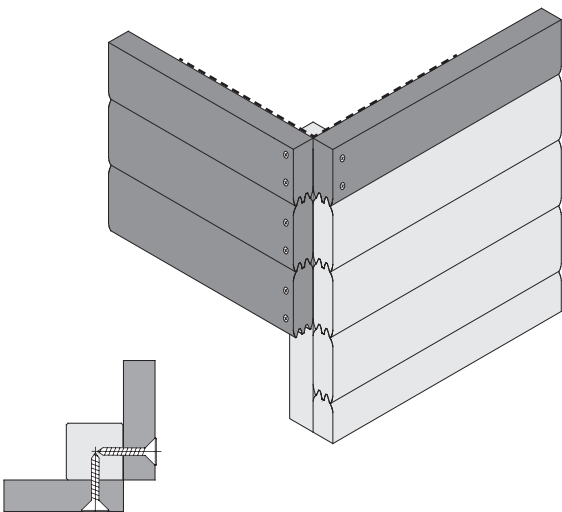


09





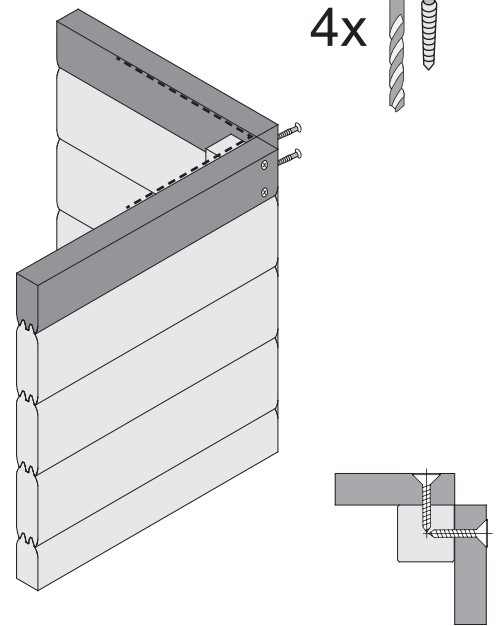
09.1

Ø3 mm  4x70  
 8x 






09.2




Ø3 mm  4x70  
 4x 





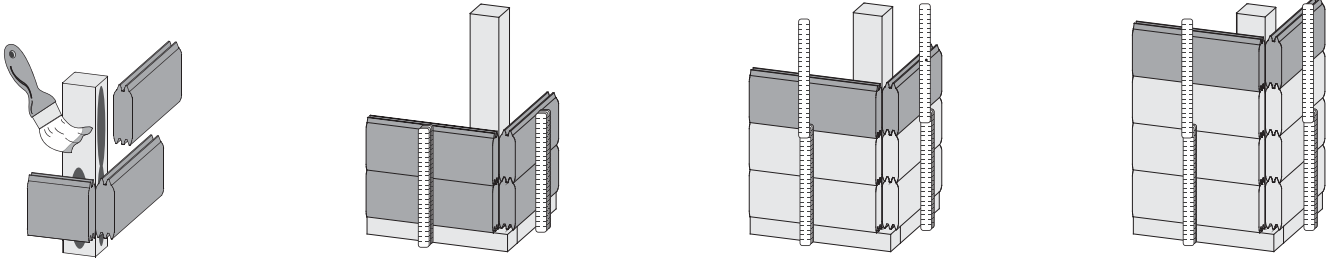
 Bündig!  
 Flush!  
 Affleurement!  
 Gelijk!  
 Zarovnat!  
 Zarovnat!  
 Align!  
 Wyrównać!









 Leim! Achten Sie auf die gleiche Höhe  
 Glue! Look for the same height  
 Colle! Faites attention à la même hauteur



 Lijm! Besteed aandacht aan de dezelfde hoogte  
 Lim! Vær opmærksom på samme højde  
 Pegamento! Prestar atención a la misma altura

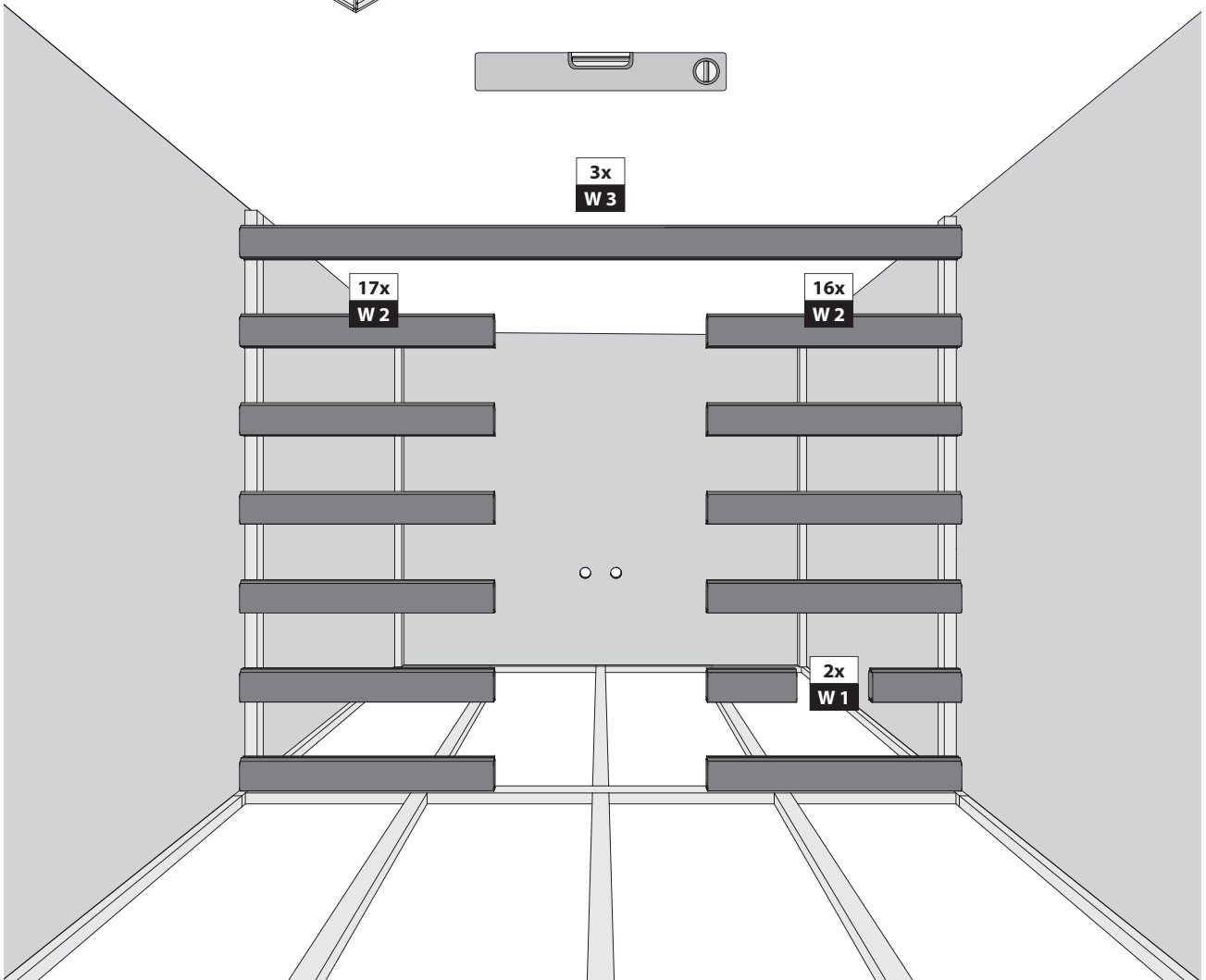
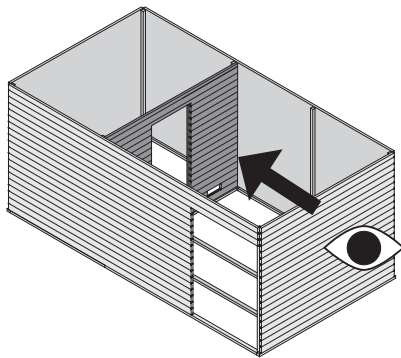
 Lepidlo! Dávejte pozor na stejnou výšku  
 Lepidlo! Dávajte pozor na rovnakú výšku









 Aufbau Wand innen  
 Construction wall inside  
 Mur de construction à l'intérieur



 Bouwmuur binnen  
 Byggemuren inde  
 Pared de construcción adentro

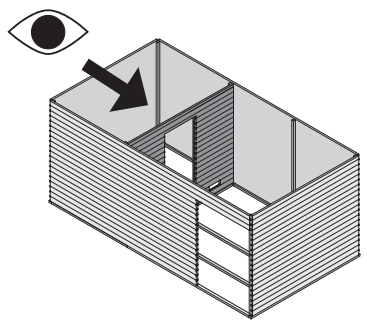
 Muro di costruzione all'interno  
 Instalace stěny uvnitř





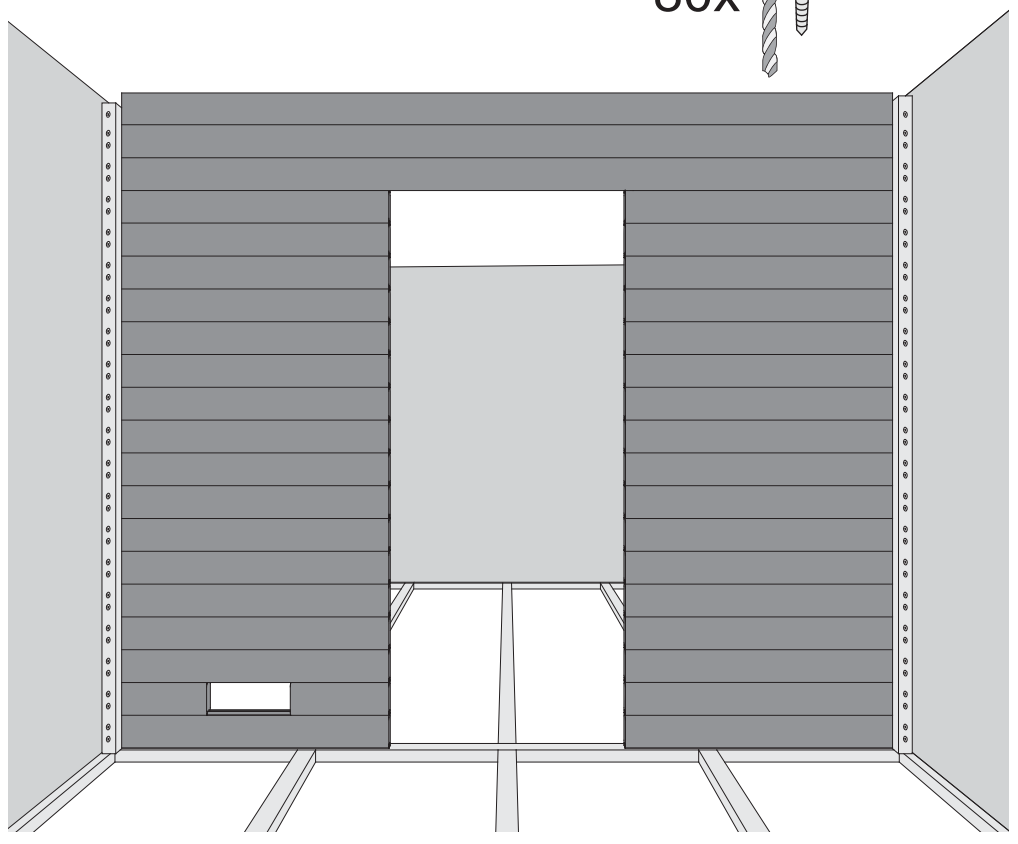
 Aufbau Wand innen  
 Construction wall inside  
 Mur de construction à l'intérieur

 Bouwmuur binnen  
 Byggemuren inde  
 Pared de construcción adentro

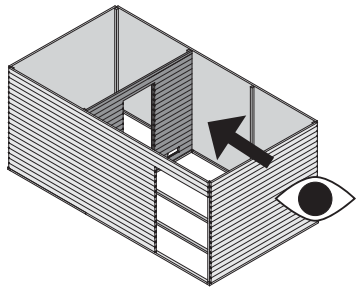
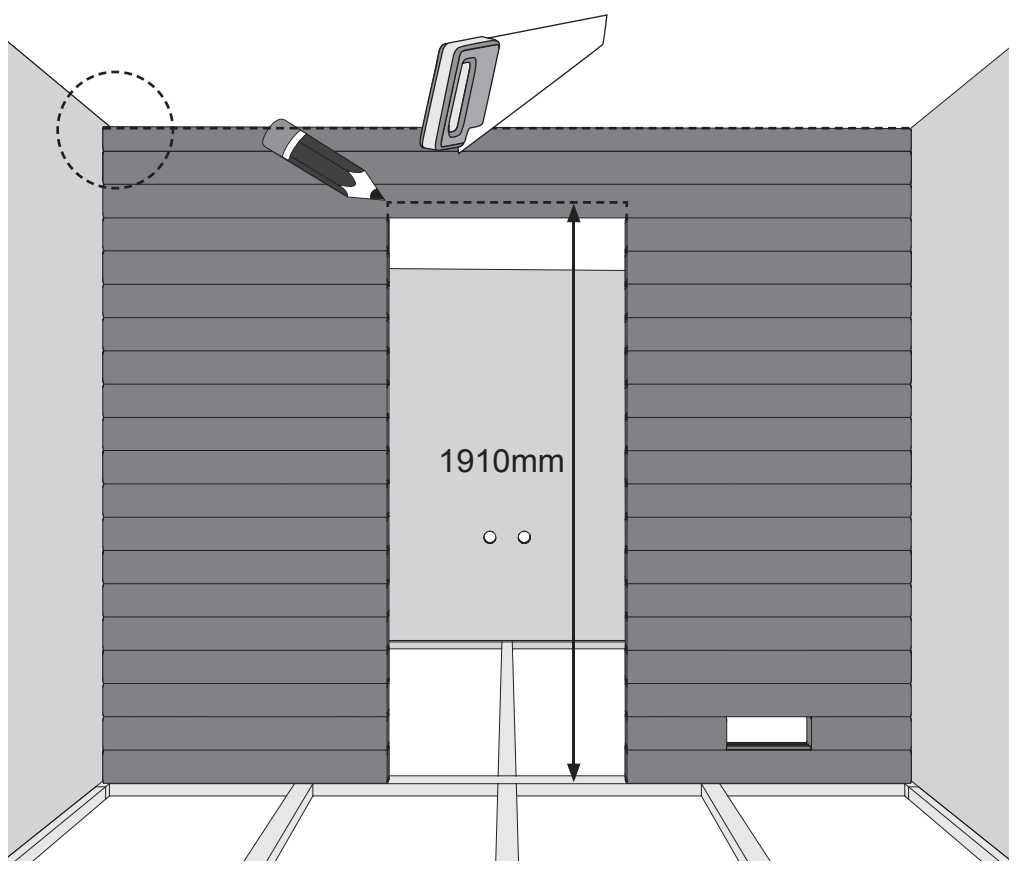
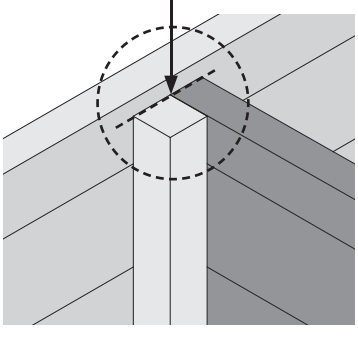
 Muro di costruzione all'interno  
 Instalace stěny uvnitř









Ø3 mm  4x70  
 80x 





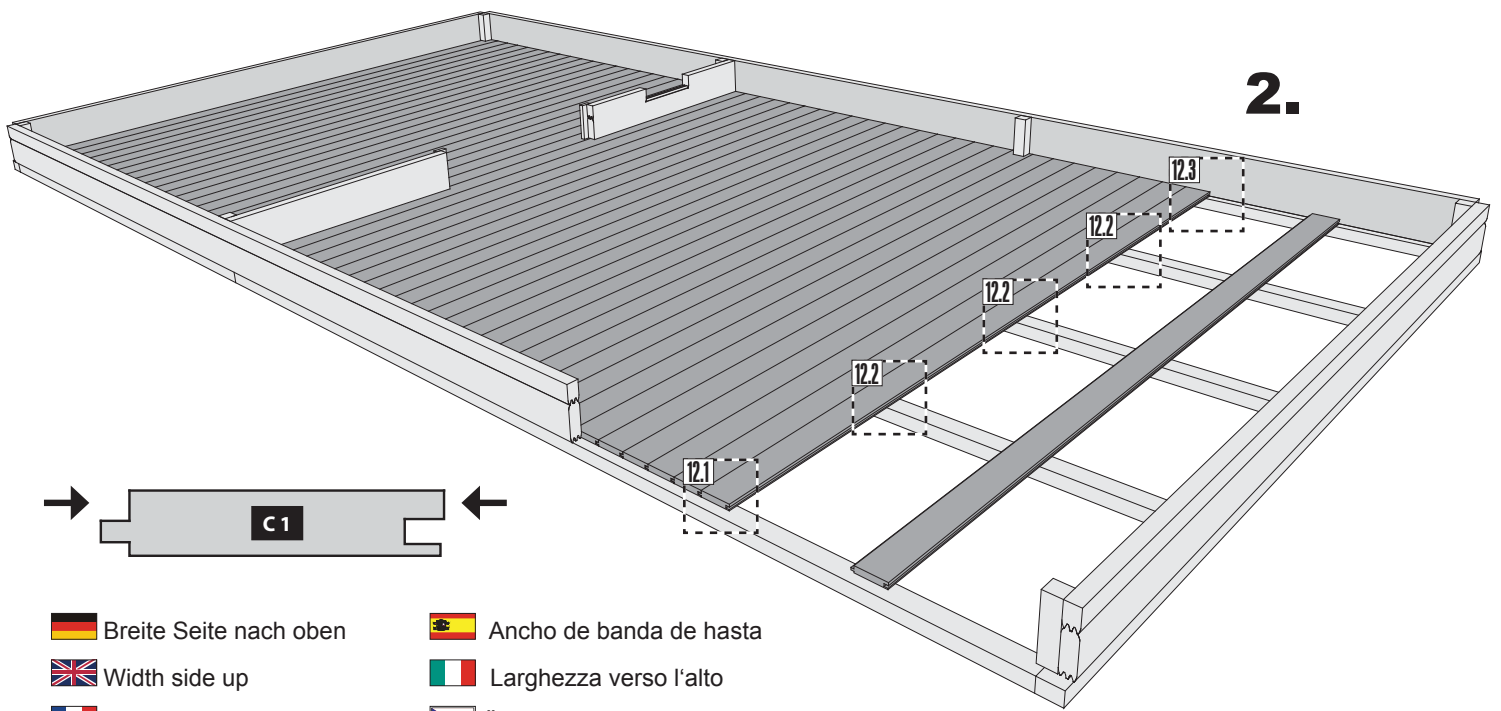
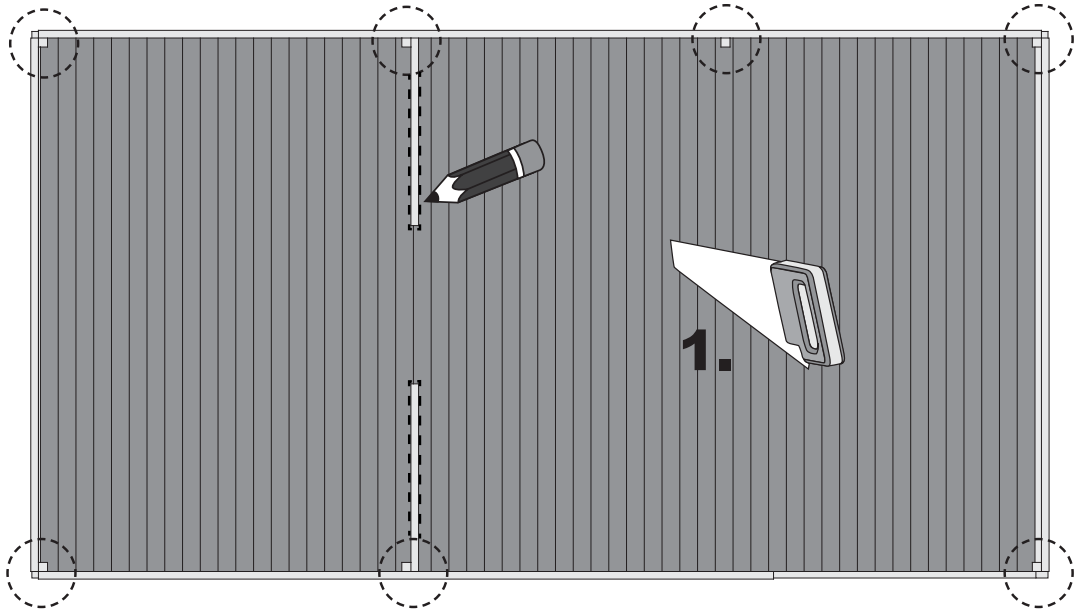
-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  Zarovnat !
-  Zarovnat!
-  Align!
-  Wyrównać!










 Aufbau Fußboden  
 Construction of floor  
 Construction du plancher

 Bouw van de vloer  
 Byggeri af gulv  
 Construcción de piso

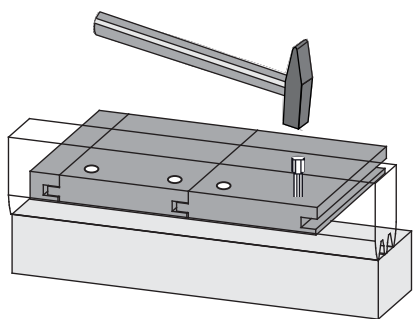
 Costruzione di pavimento  
 Instalace podlahy



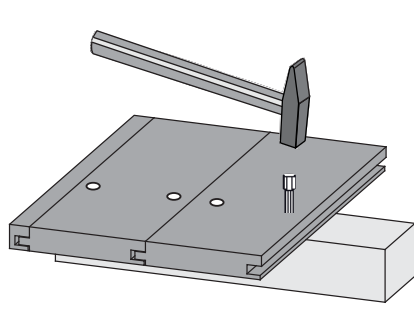
 Breite Seite nach oben  
 Width side up  
 Largeur vers le haut  
 Breedte side up

 Ancho de banda de hasta  
 Larghezza verso l'alto  
 Šířší stranou nahoru

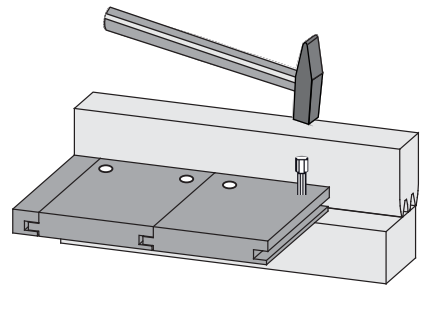
12.1



12.2



12.3

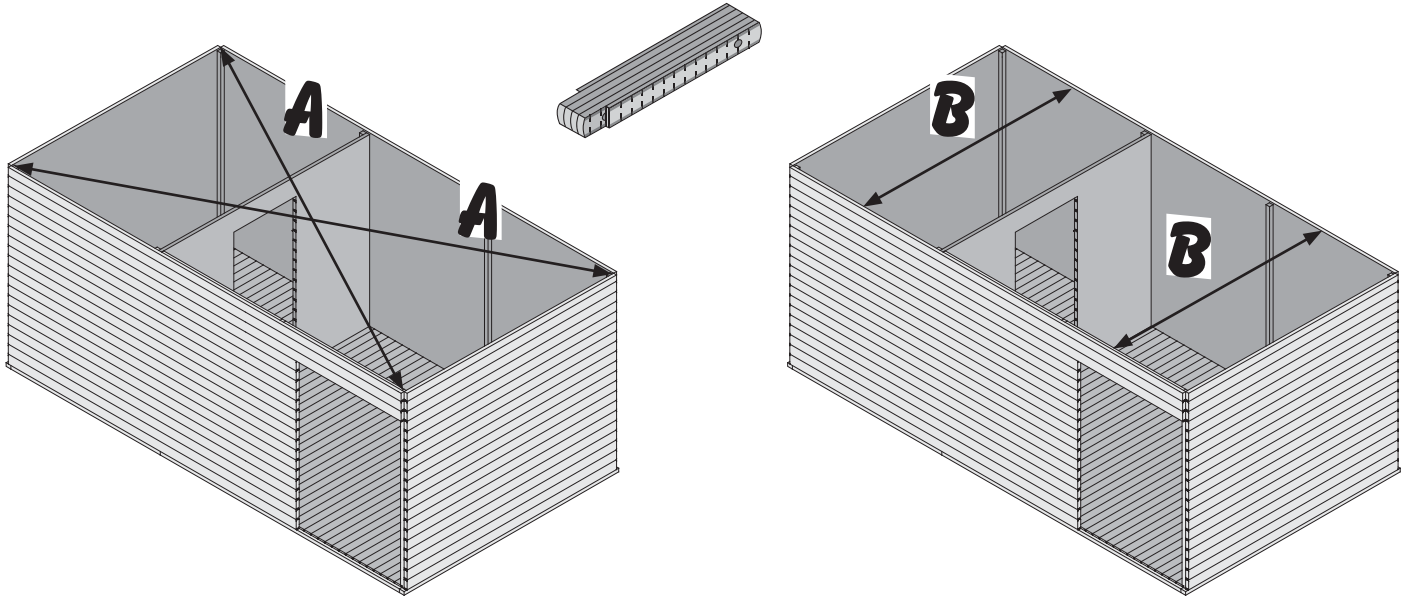


 ausrichten  
 align  
 aligner

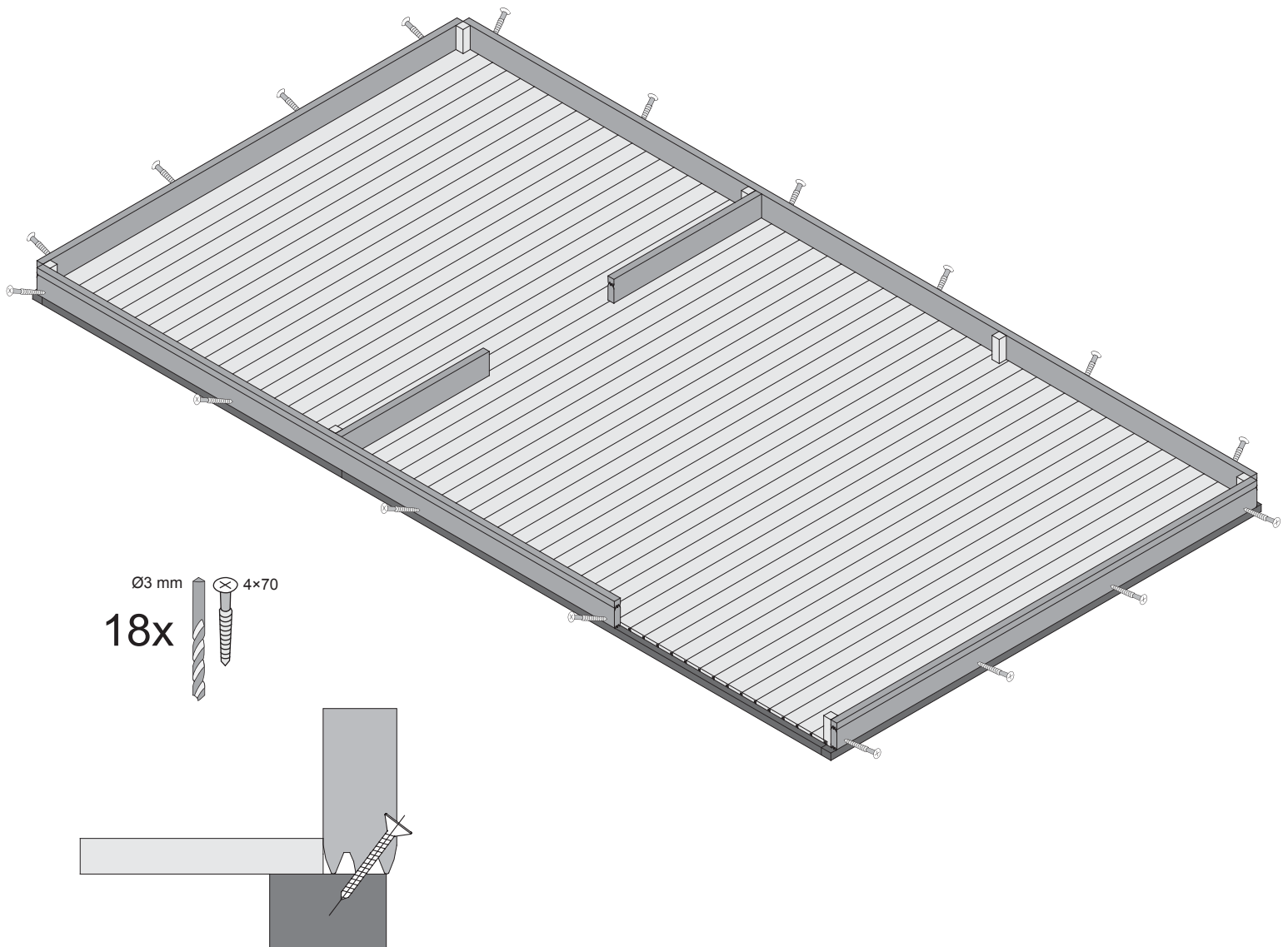
 richten  
 tilpasse  
 alinear

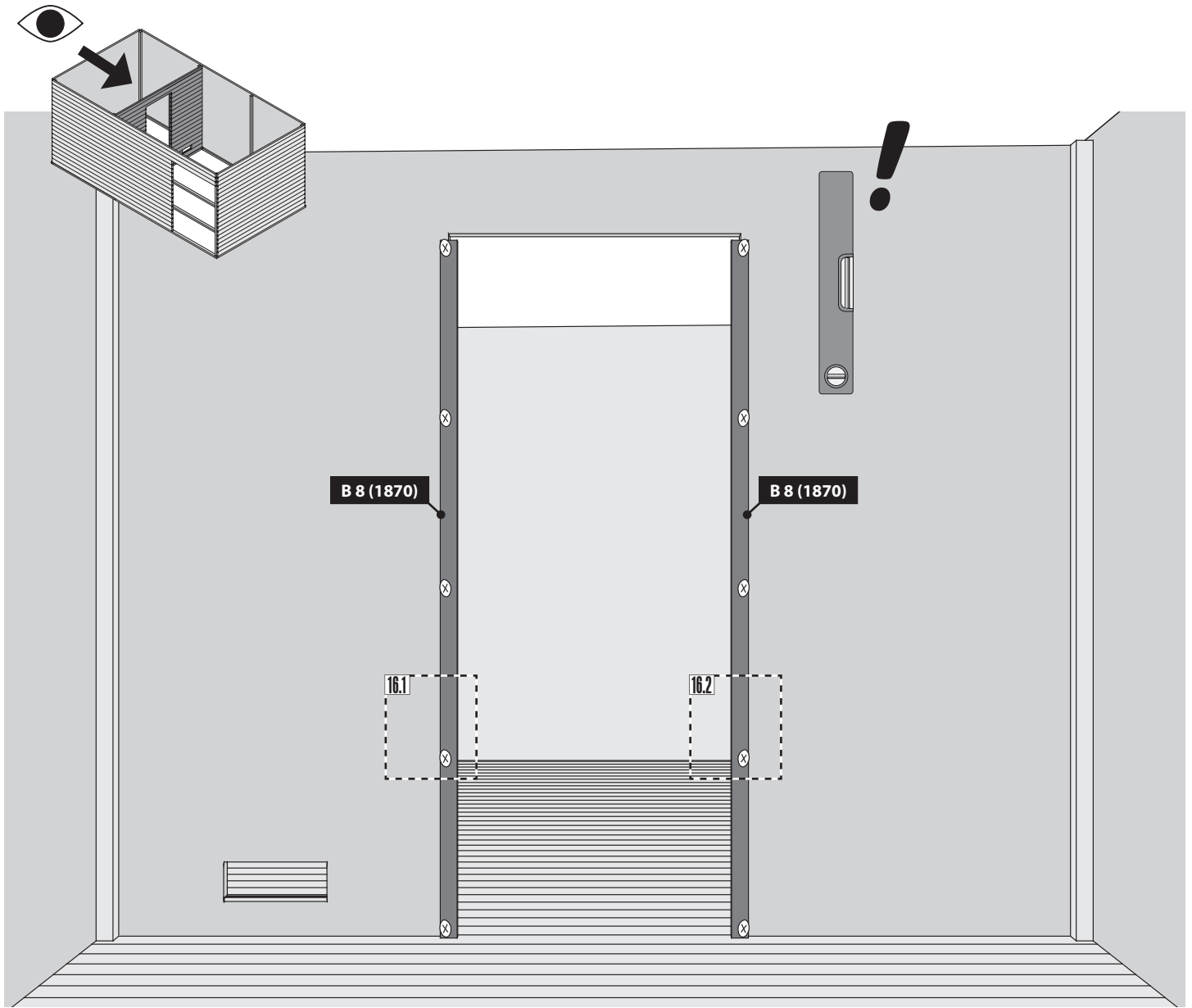
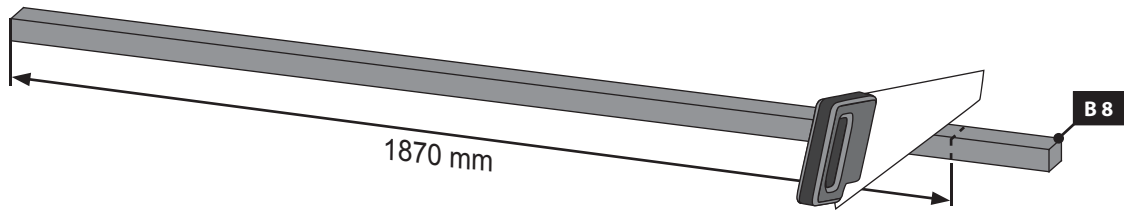
 allineare  
 vyrovnat

13

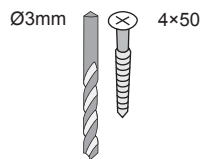
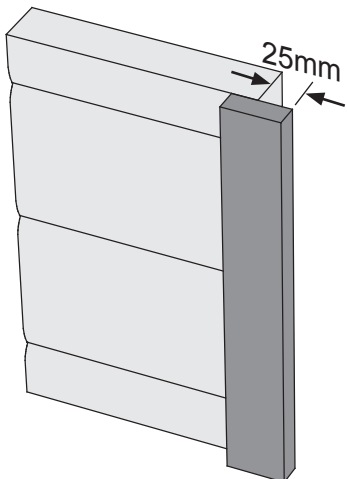


14

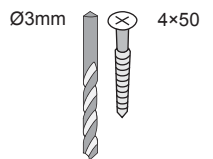
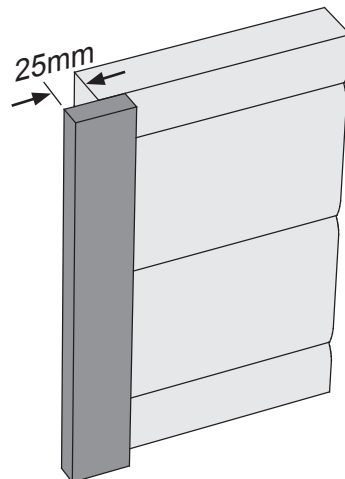


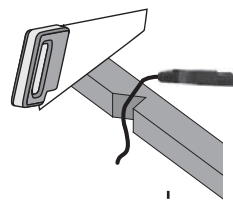






16.1







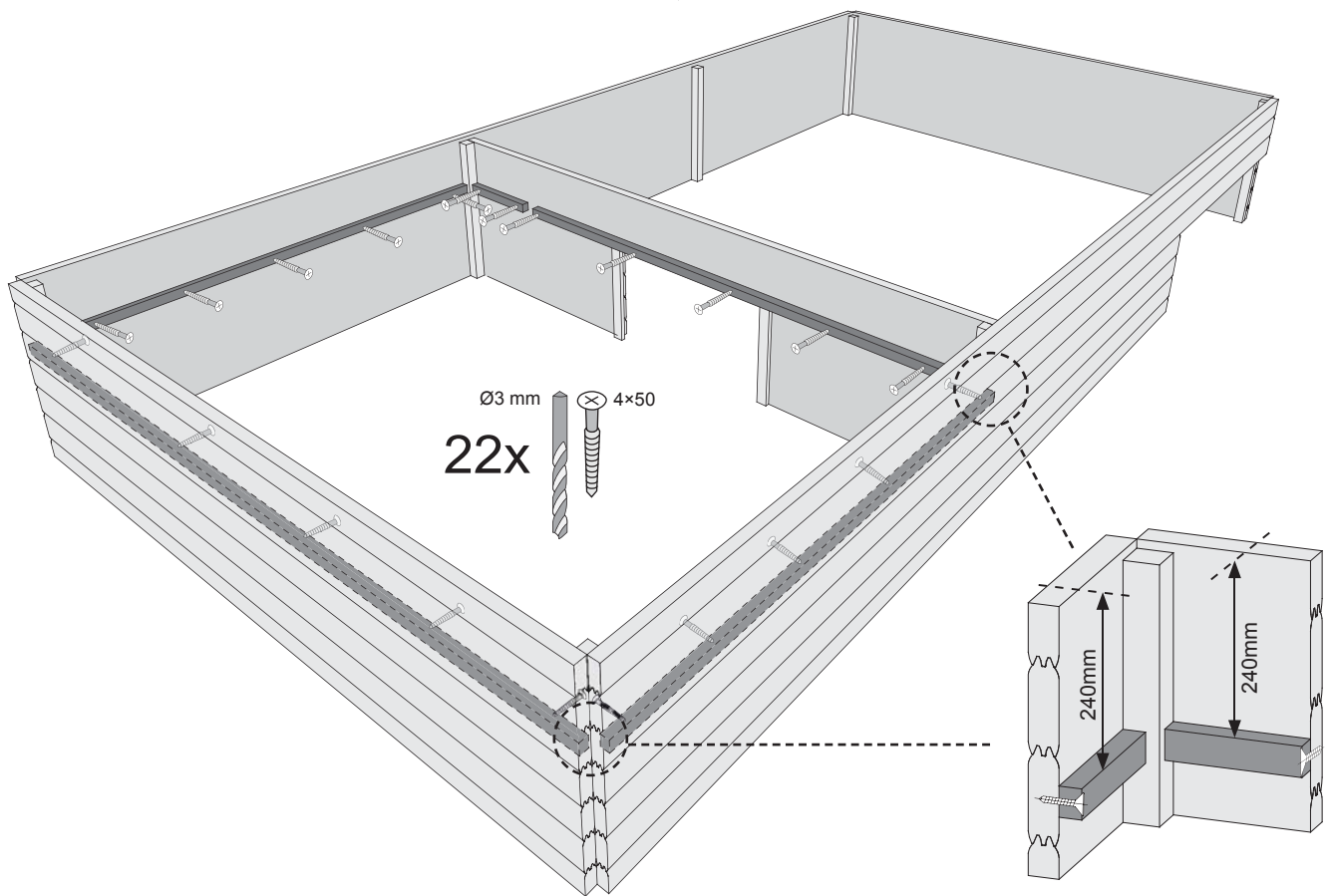
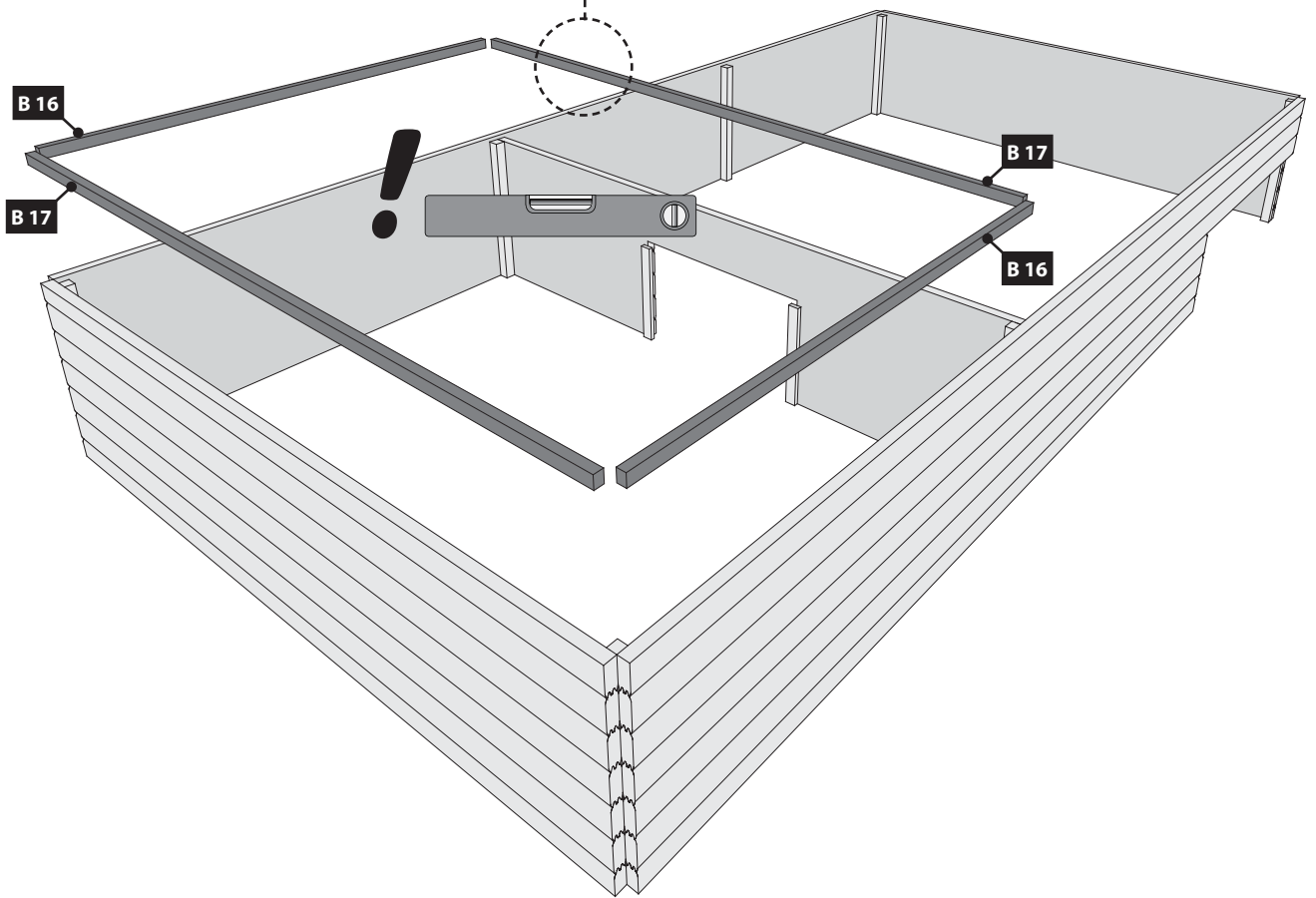
16.2

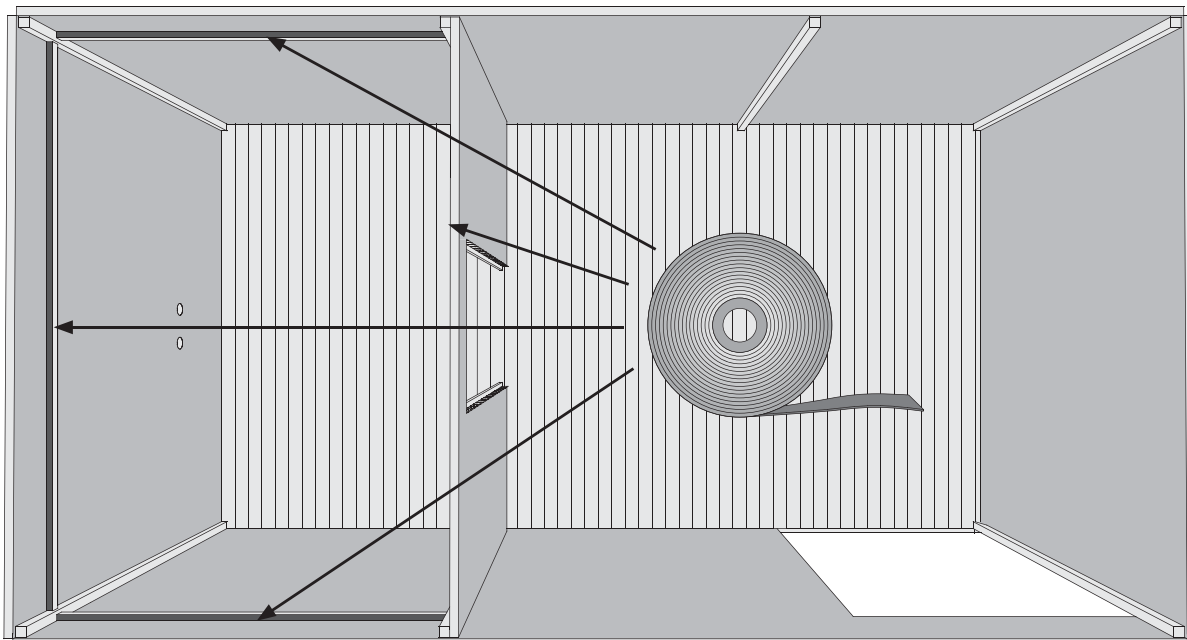




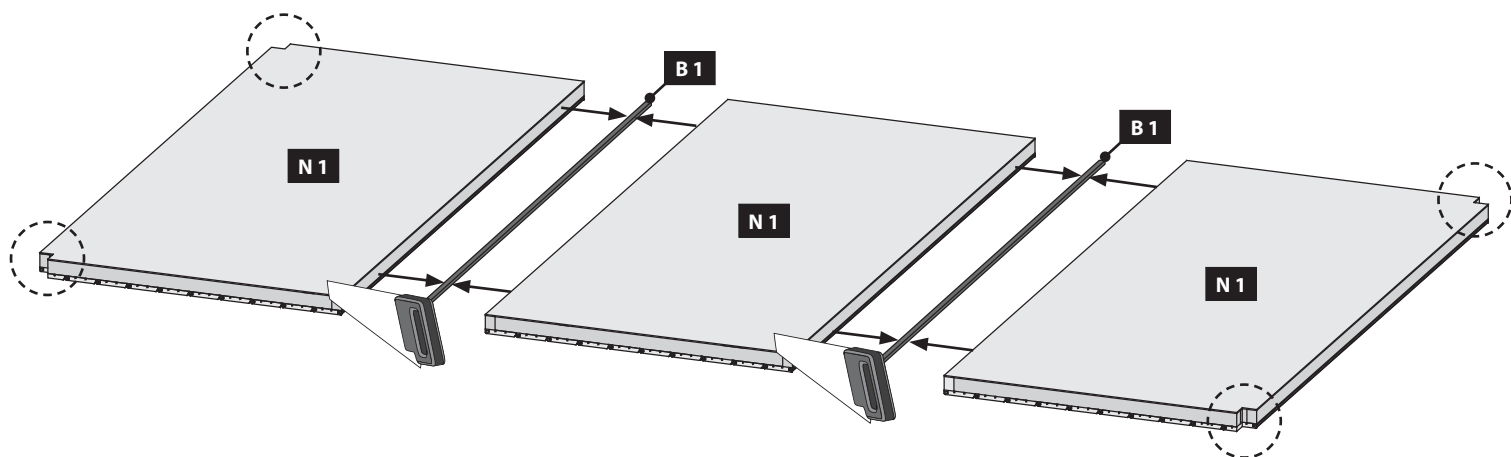
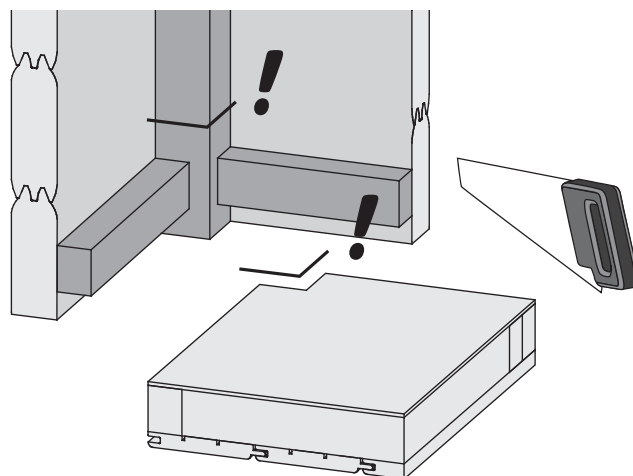
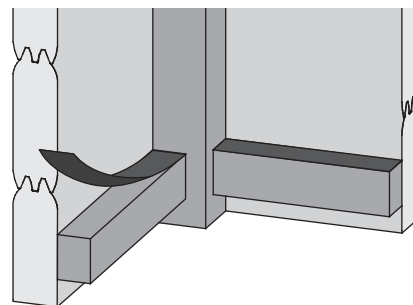
-  Kabeldurchführung
-  cable inlet
-  entrée de câble
-  kabel implementering

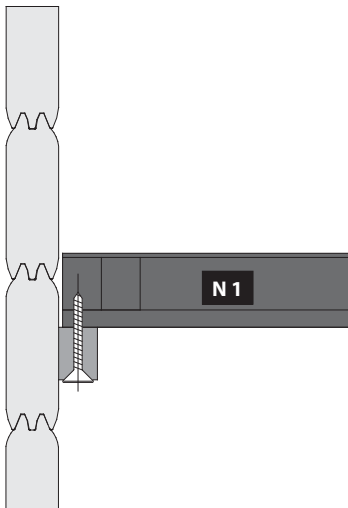
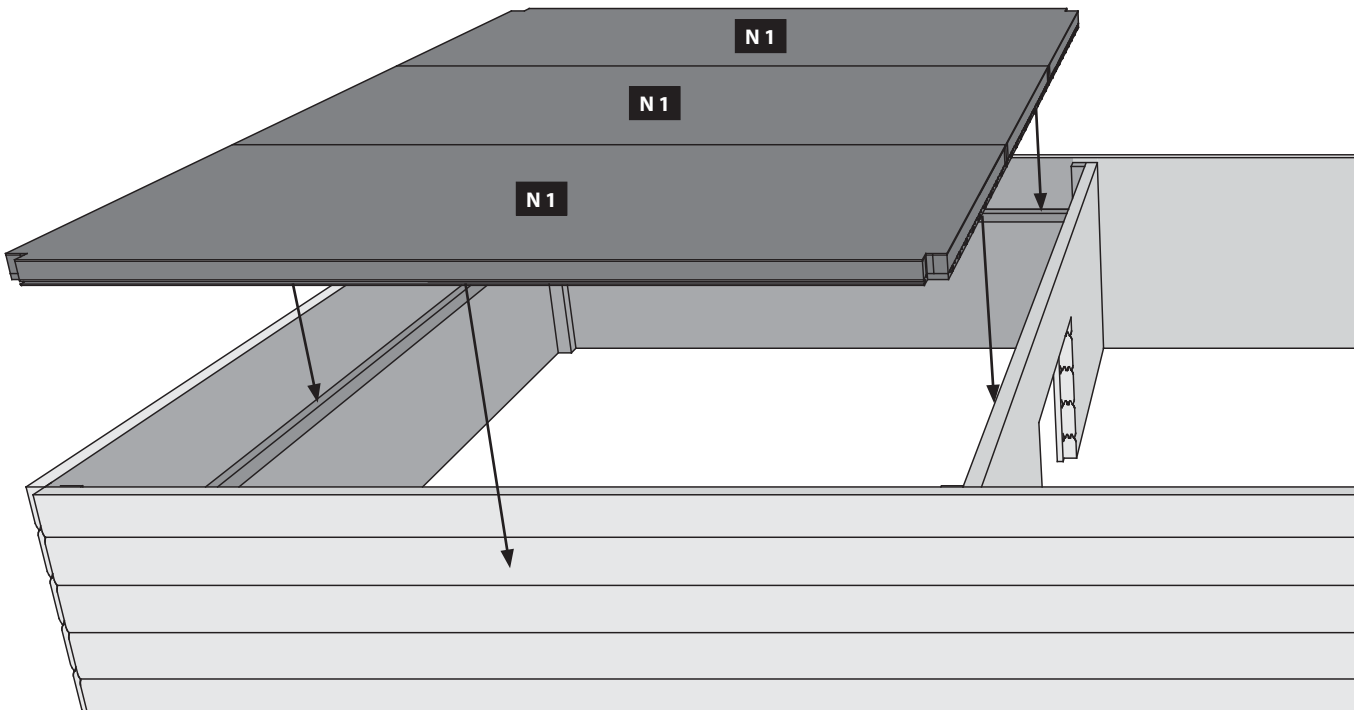
-  kabelingang
-  entrada del cable
-  ingresso cavi
-  kabelová průchodka



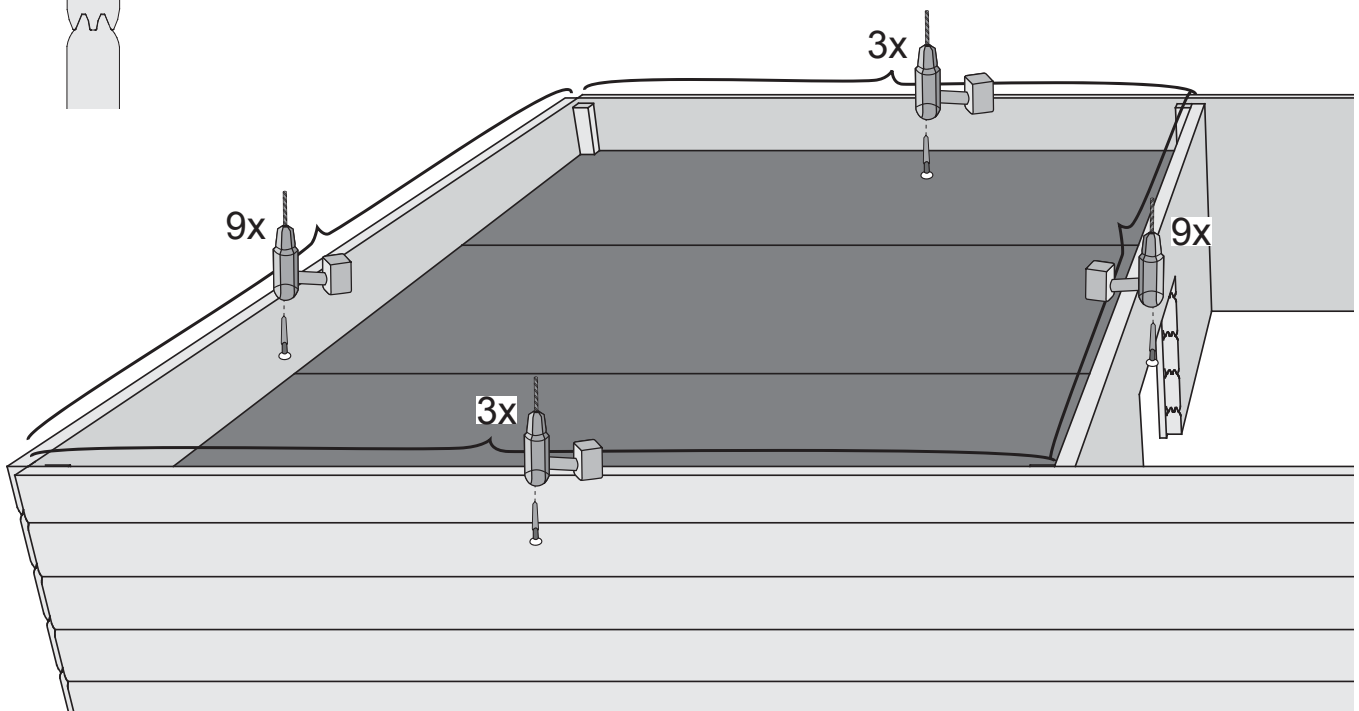
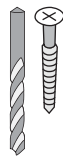


- |   |   |
|---|---|
|  Sauna Dichtband               |  Sauna afdichtingstape       |
|  Sauna sealing tape            |  Cinta de sellado de sauna   |
|  Ruban d'étanchéité pour sauna |  Nastro sigillante per sauna |
|  Sauna tætningsbånd           |  Saunová těsnící páska      |

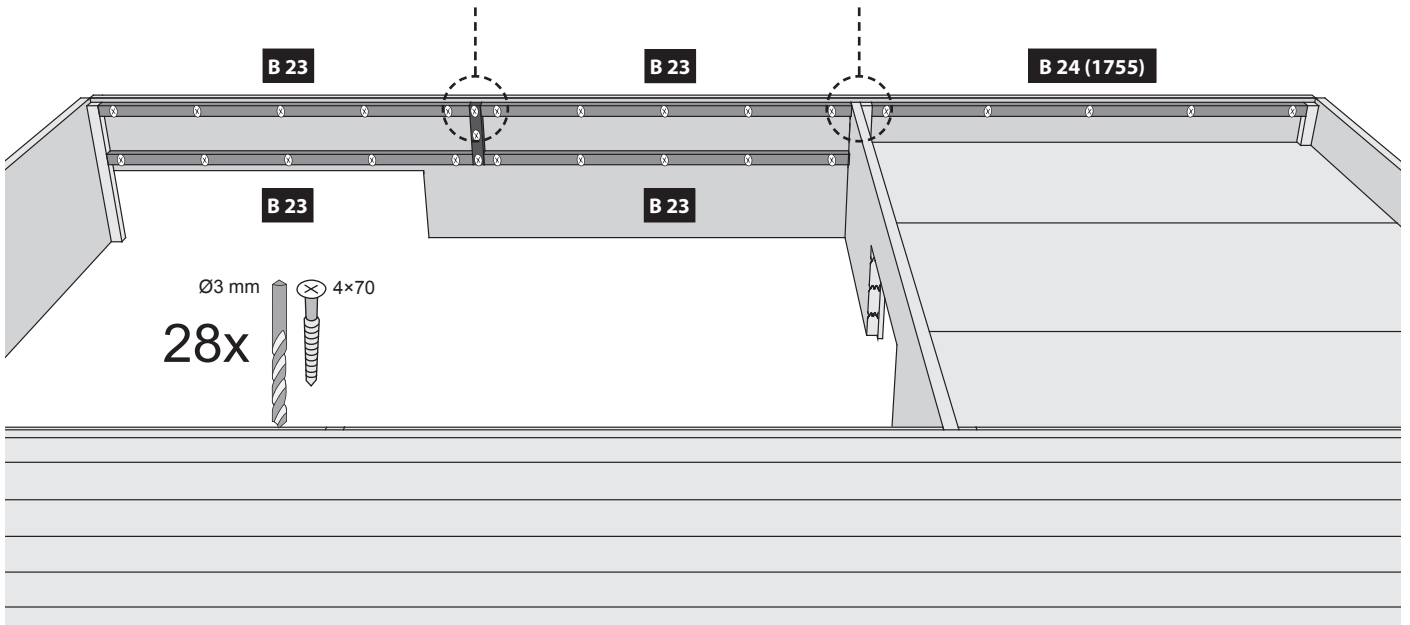
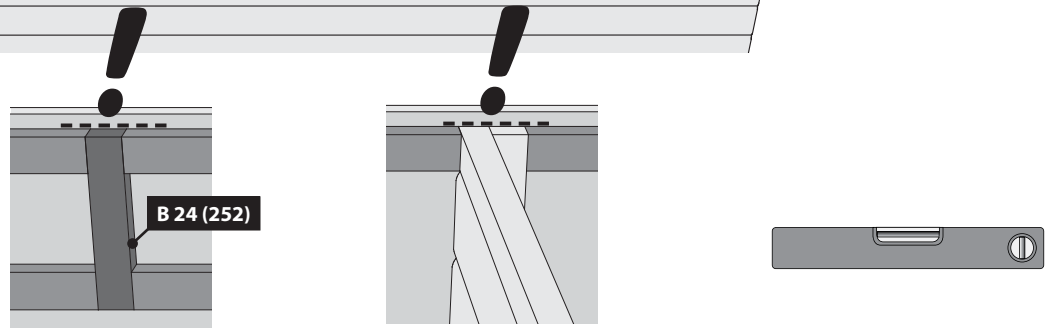
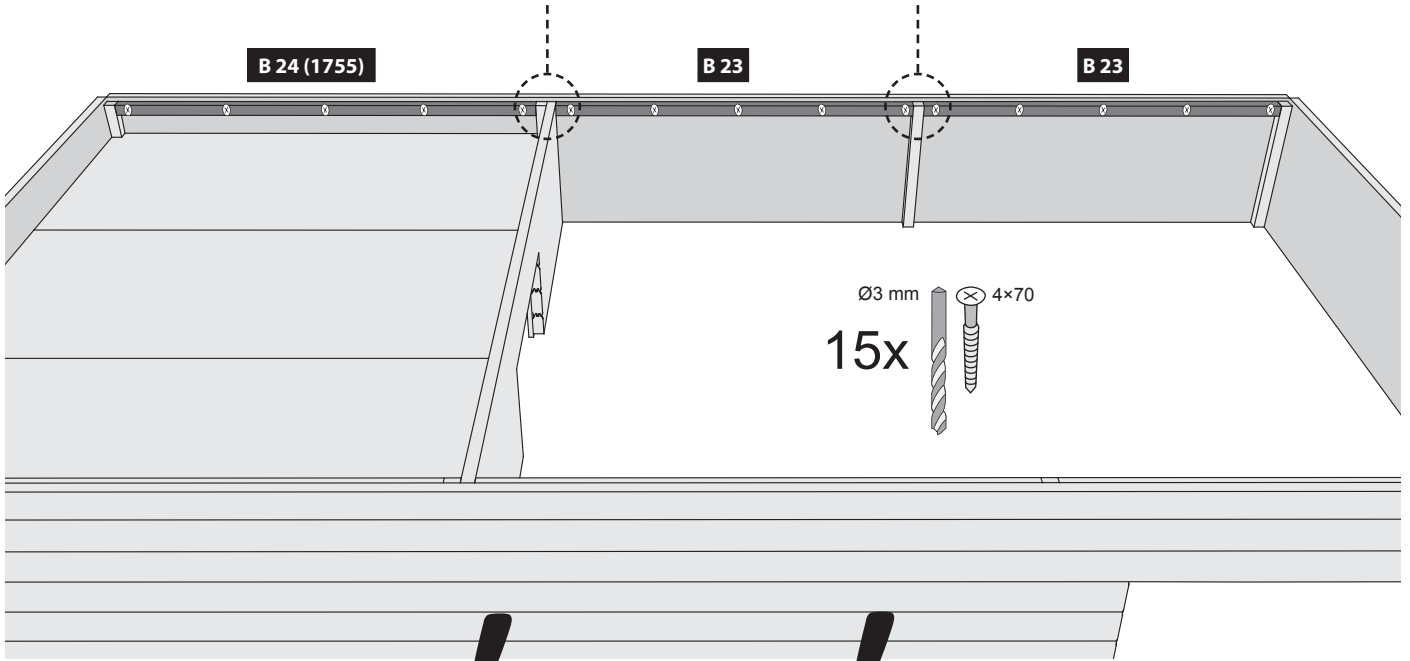
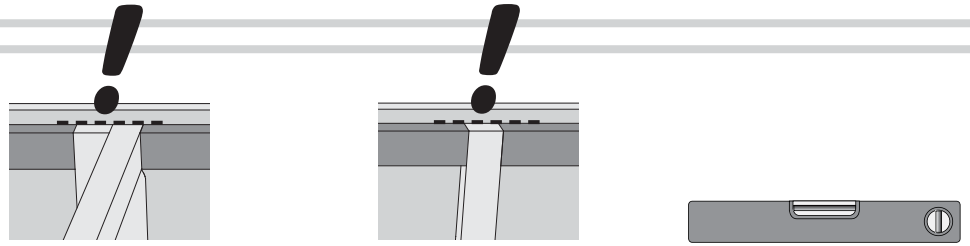
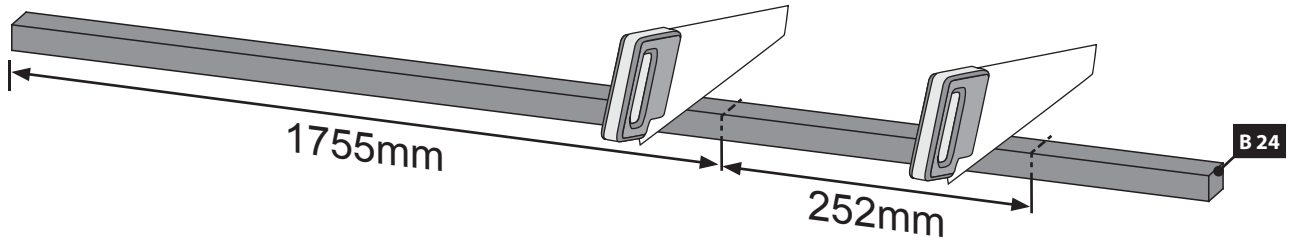


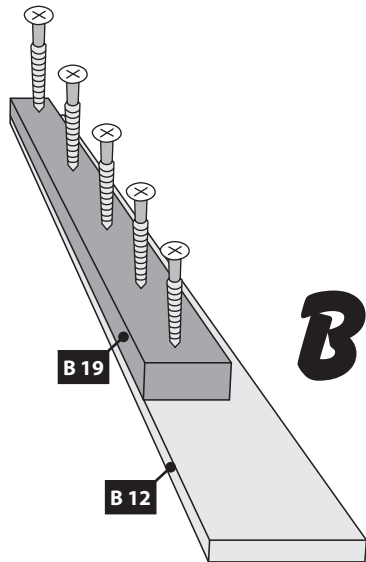
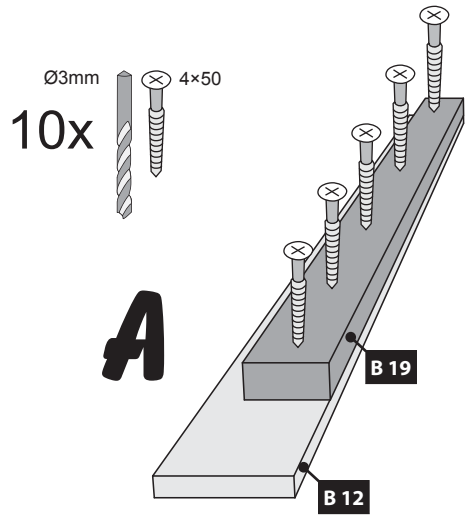
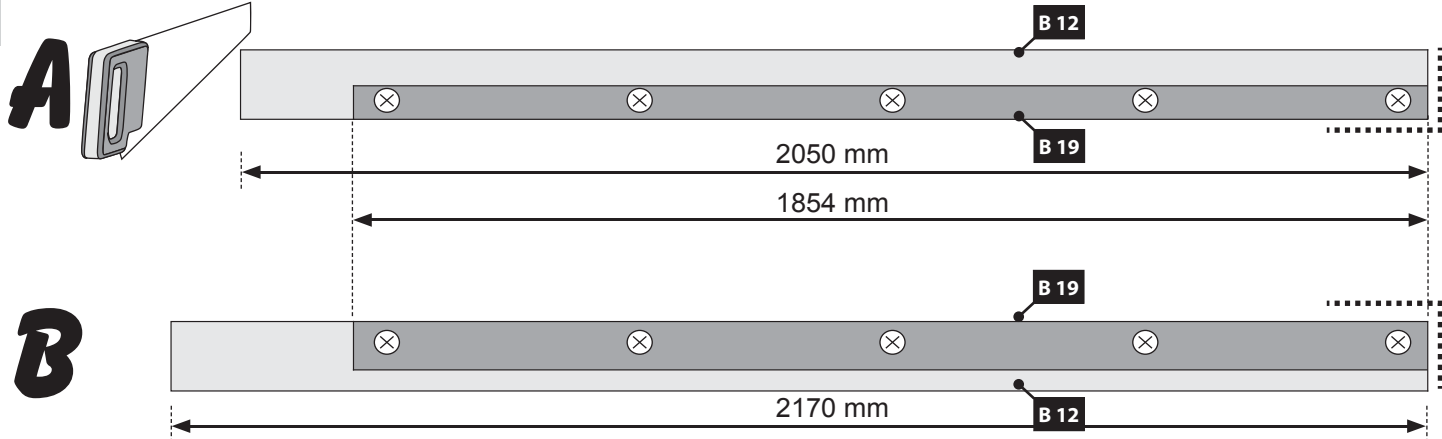


Ø3 mm 4x70  
24x

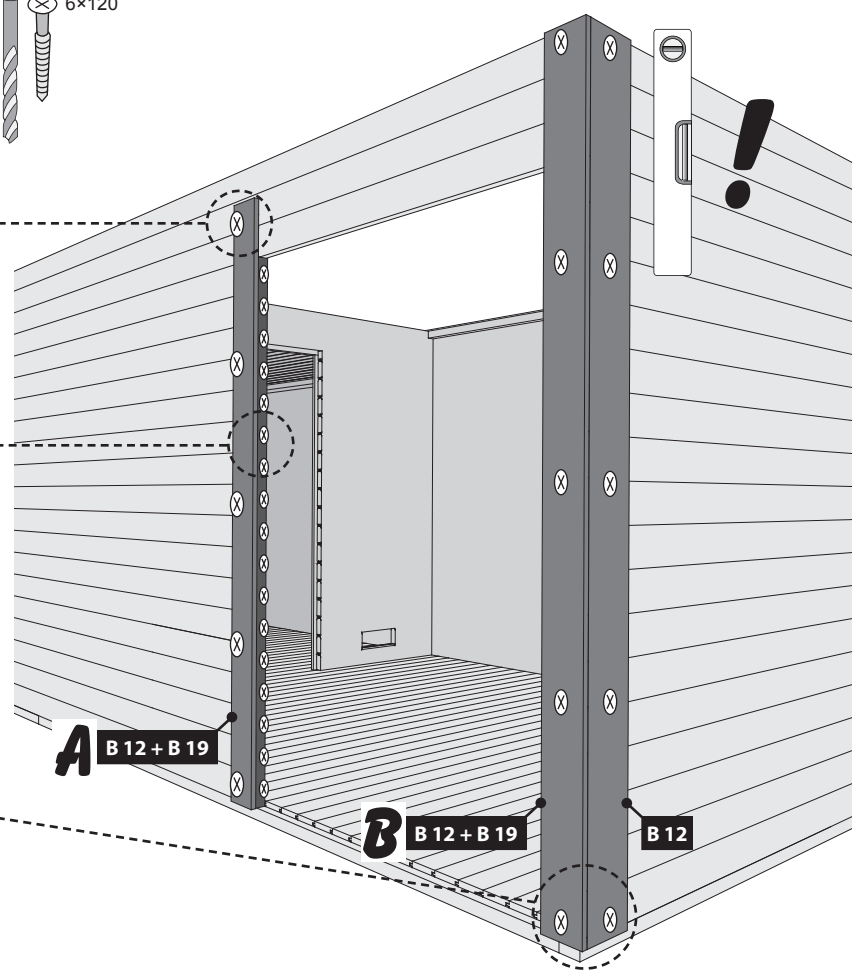
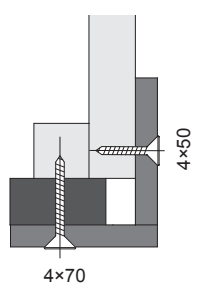
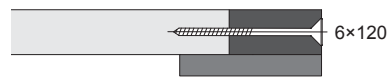
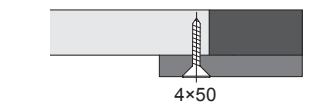
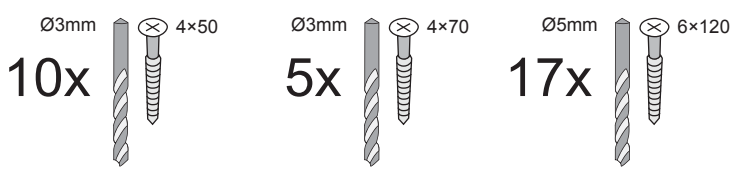








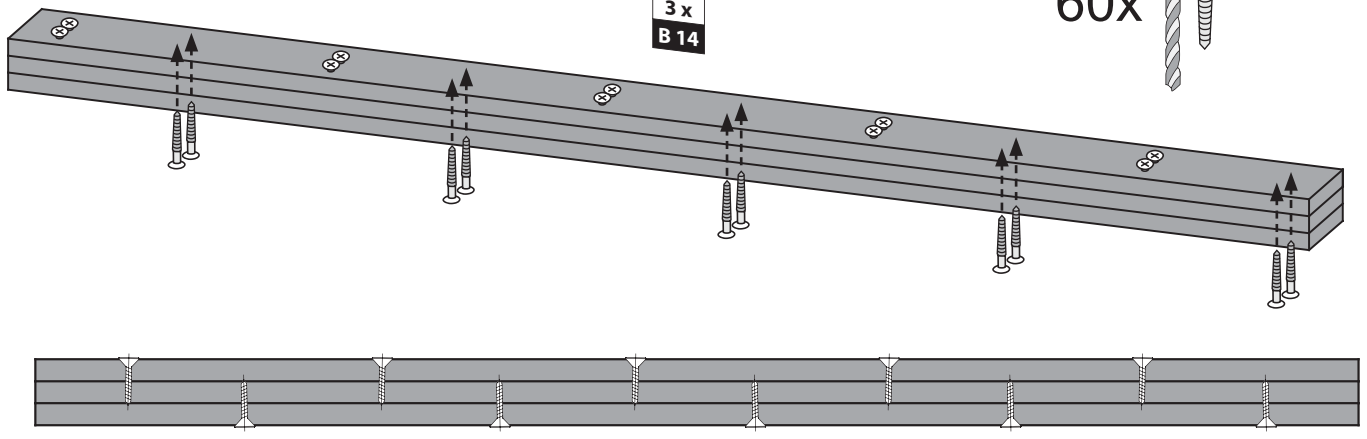
- Bündig!
- Flush!
- Affleurement!
- Gelijk!
- Zarovnat!
- Zarovnat!
- Align!
- Wyrównać!



Ø3mm 4x70  
60x

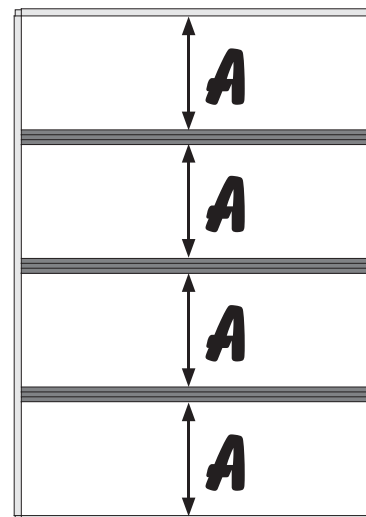
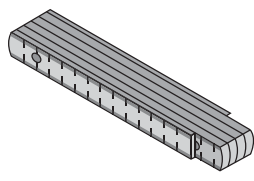
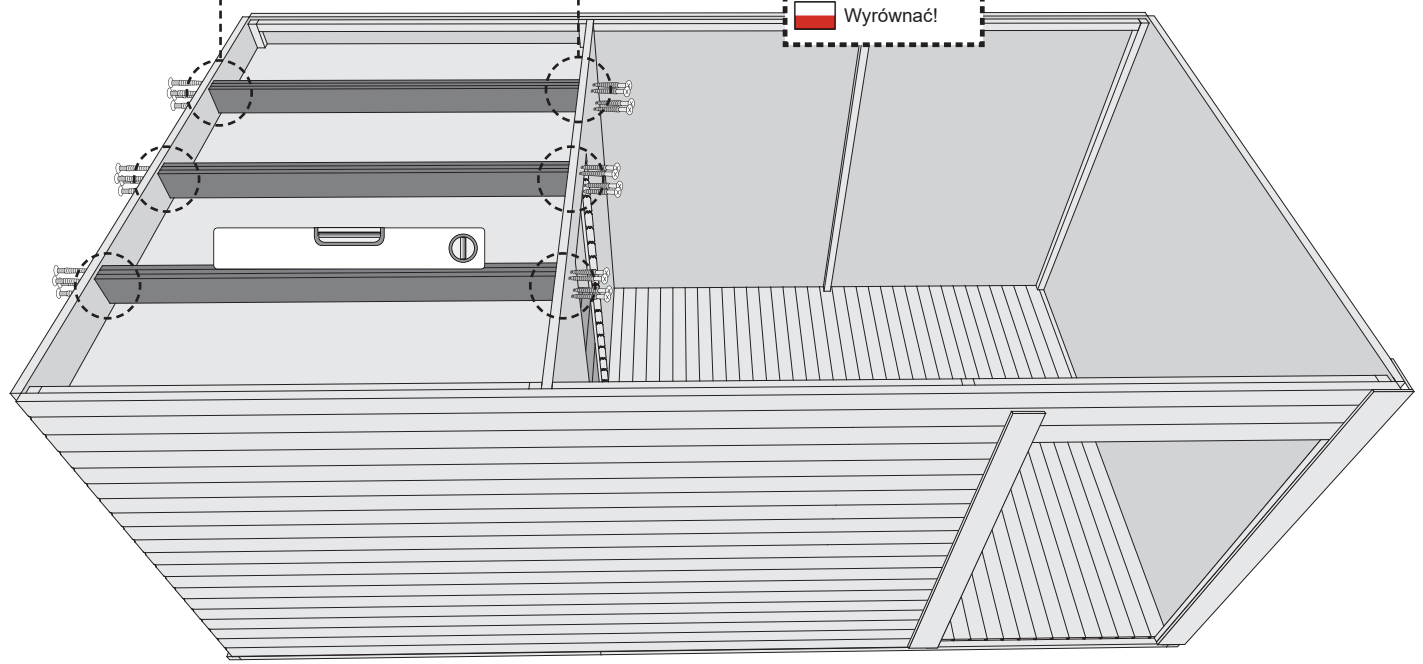
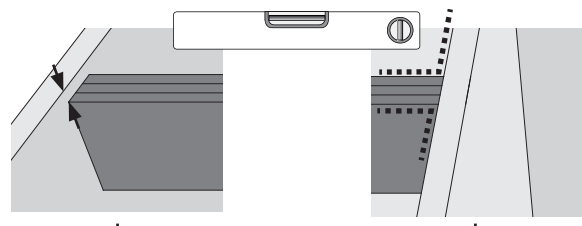
3x

3 x  
B 14



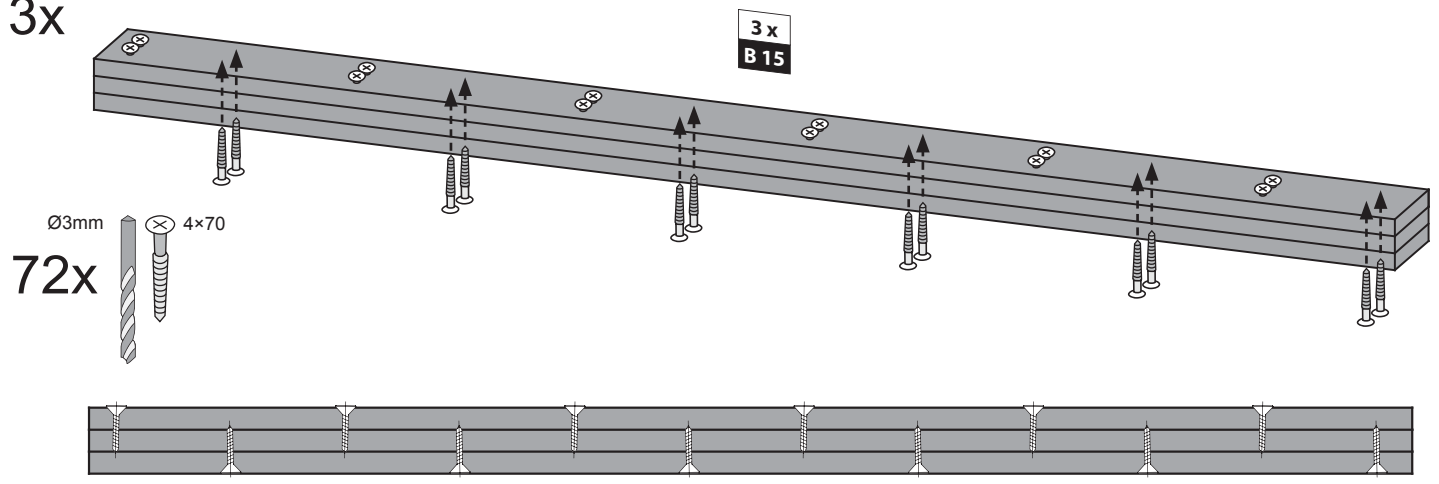
Ø3mm 4x70  
24x

-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  Zarovnat!
-  Zarovnat!
-  Align!
-  Wyrównać!

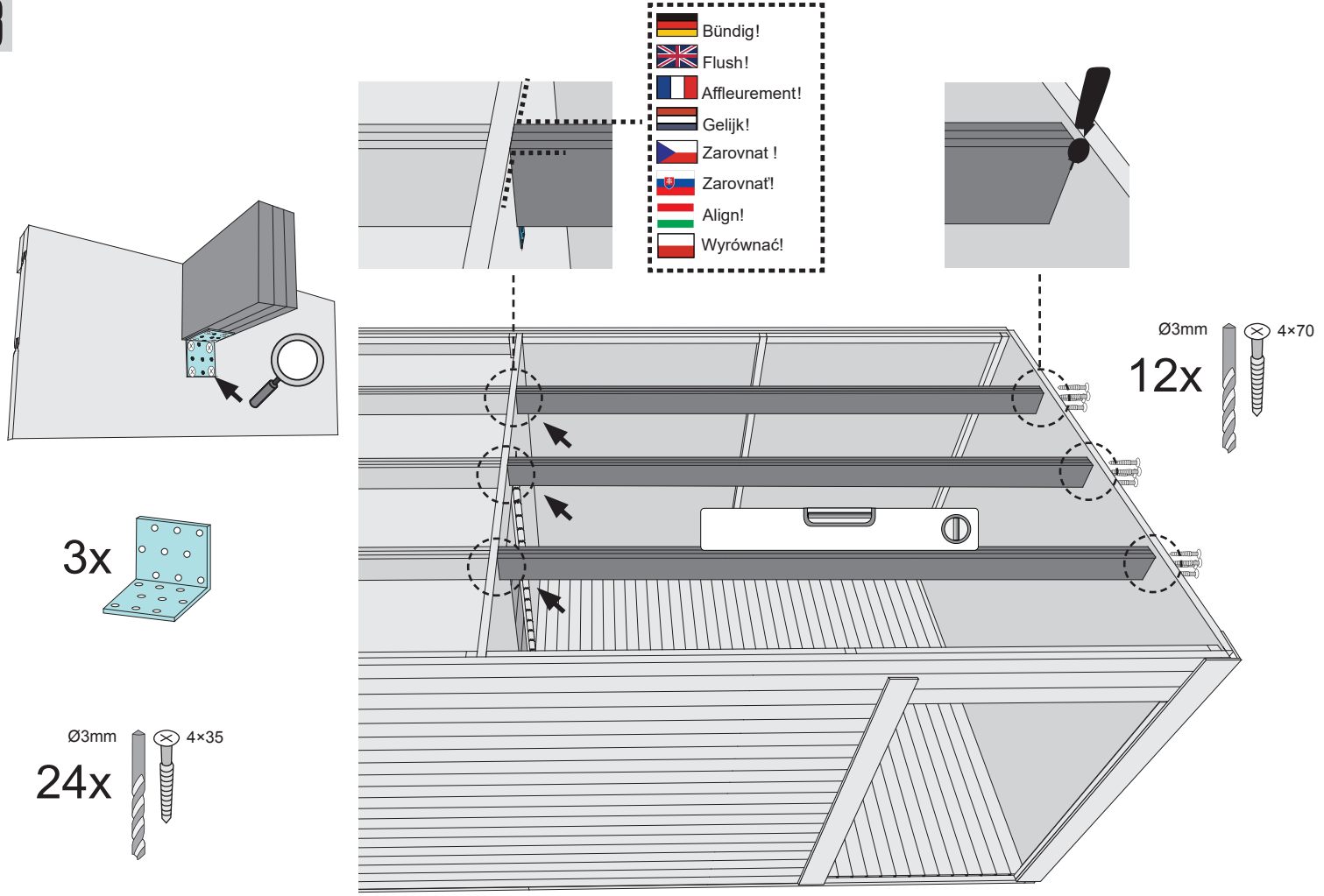


-  Draufsicht
-  Top view
-  bovenaanzicht
-  vue de dessus
-  ovenfra
-  vista desde arriba
-  vista dall'alto
-  pŮdorys

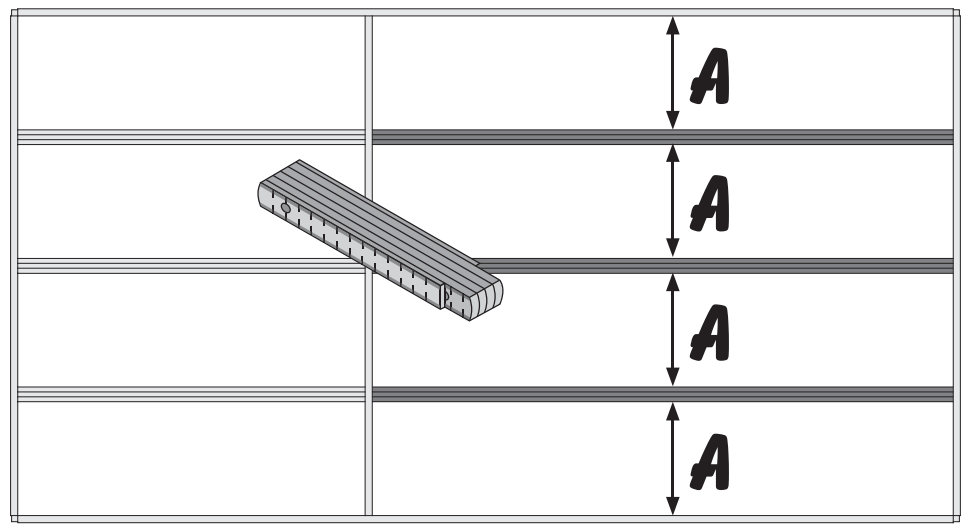
27 3x

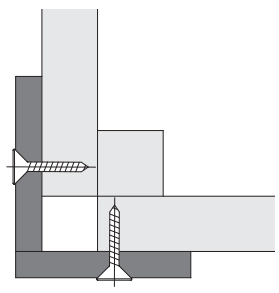
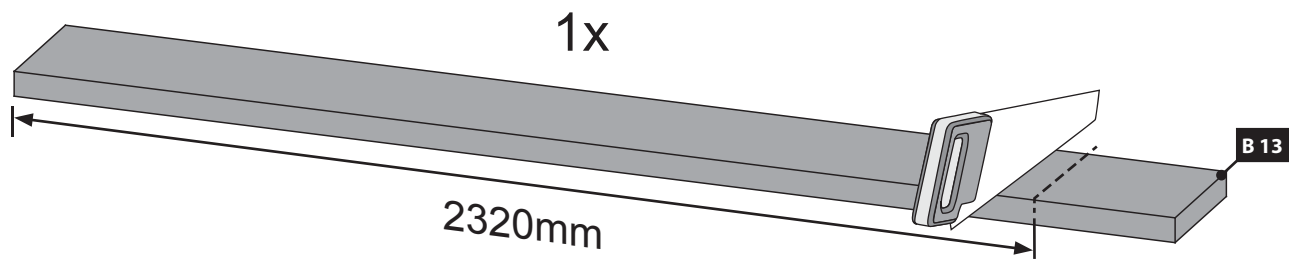


28

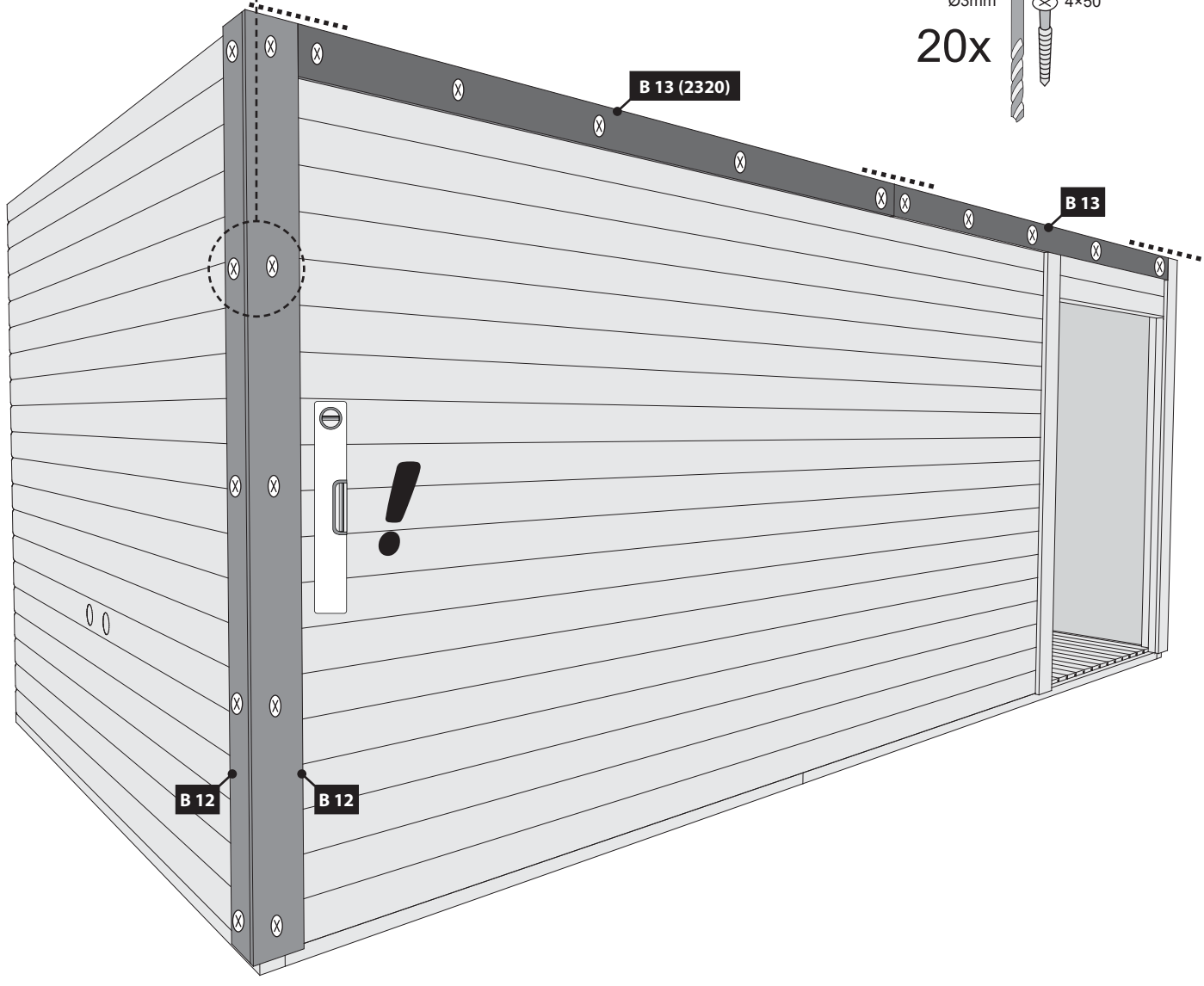
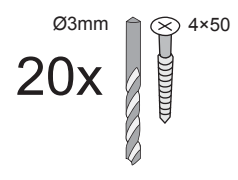


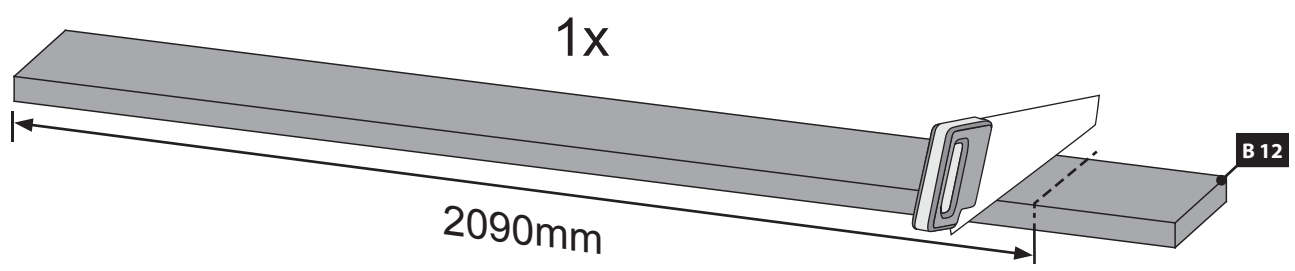
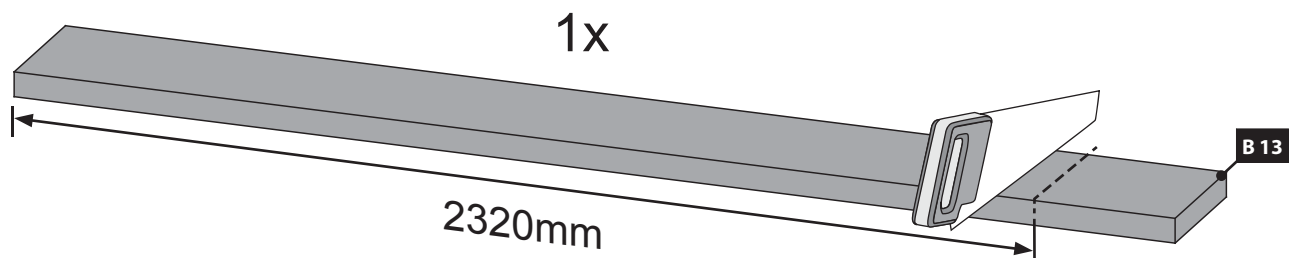
-  Draufsicht
-  Top view
-  bovenaanzicht
-  vue de dessus
-  ovenfra
-  vista desde arriba
-  vista dall'alto
-  pŮdorys



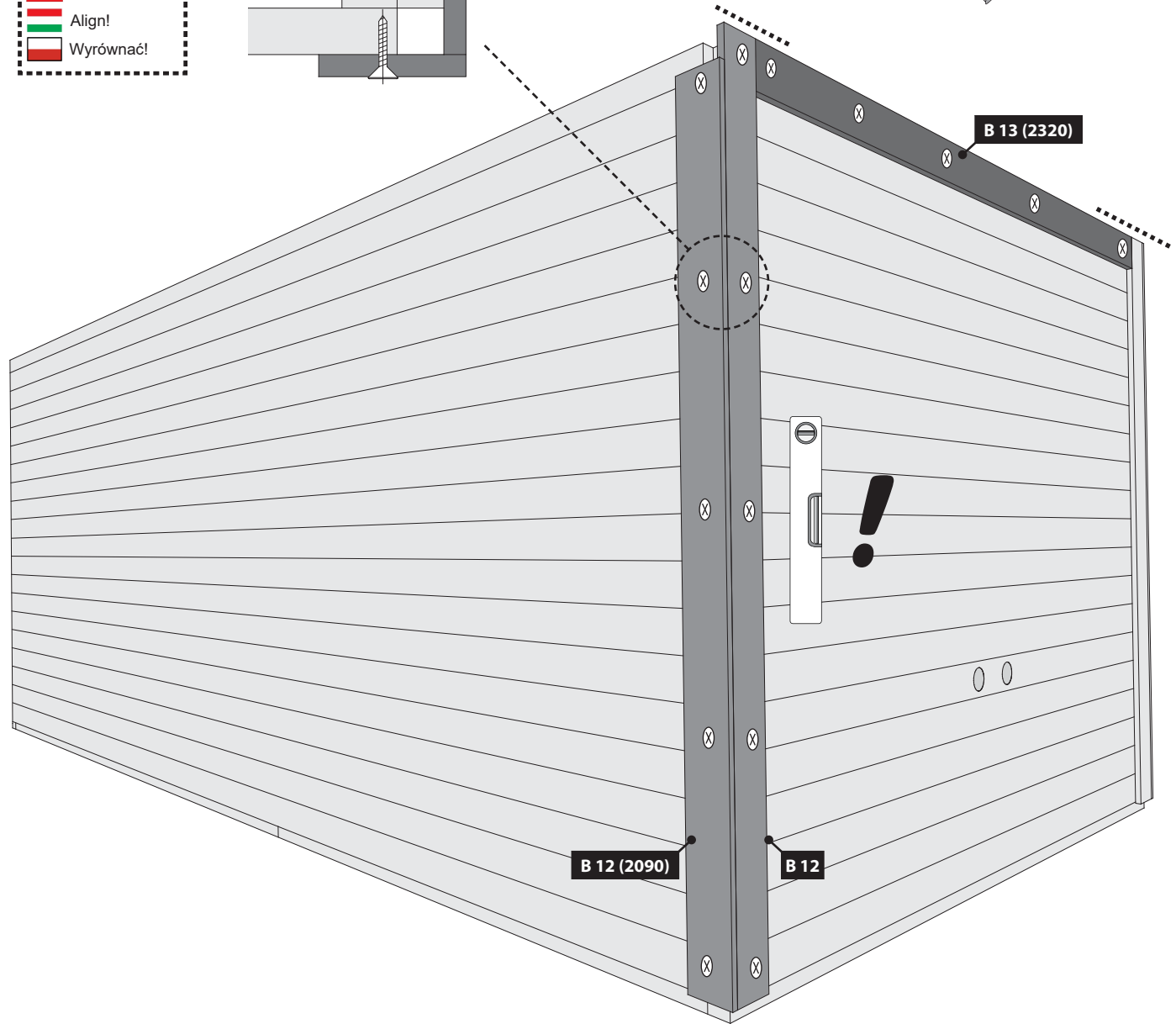
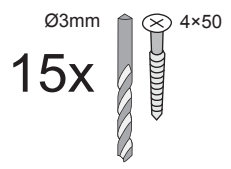
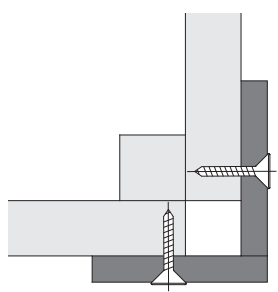


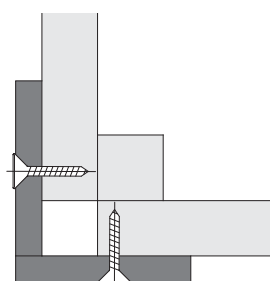
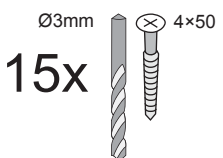
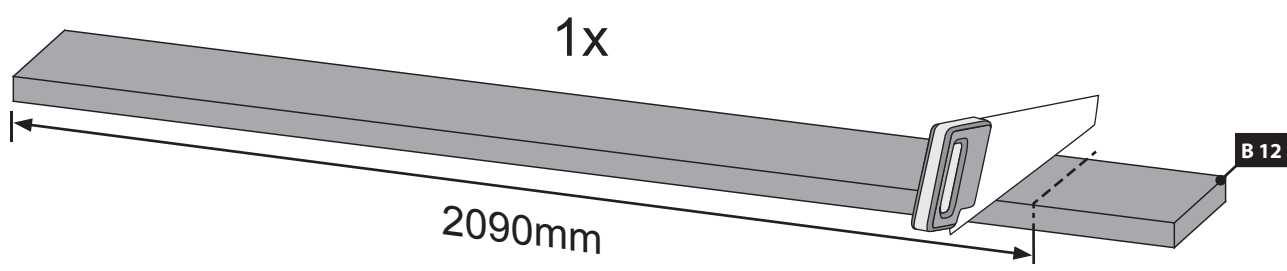
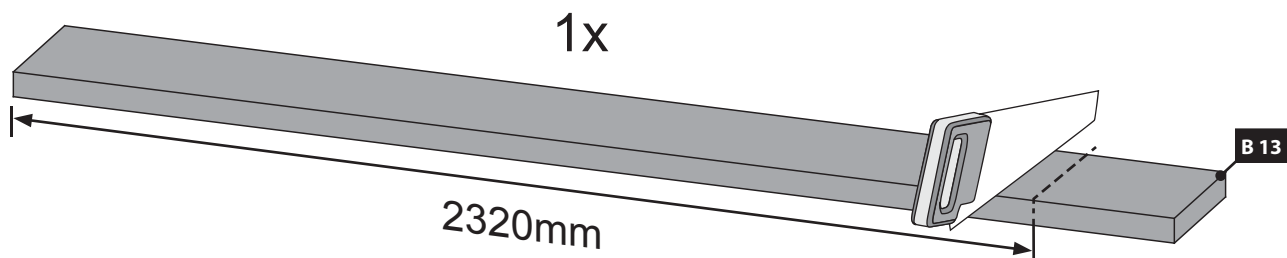
- Bündig!
- Flush!
- Affleurement!
- Gelijk!
- Zarovnat !
- Zarovnať!
- Zarovnat !
- Align!
- Wyrównać!



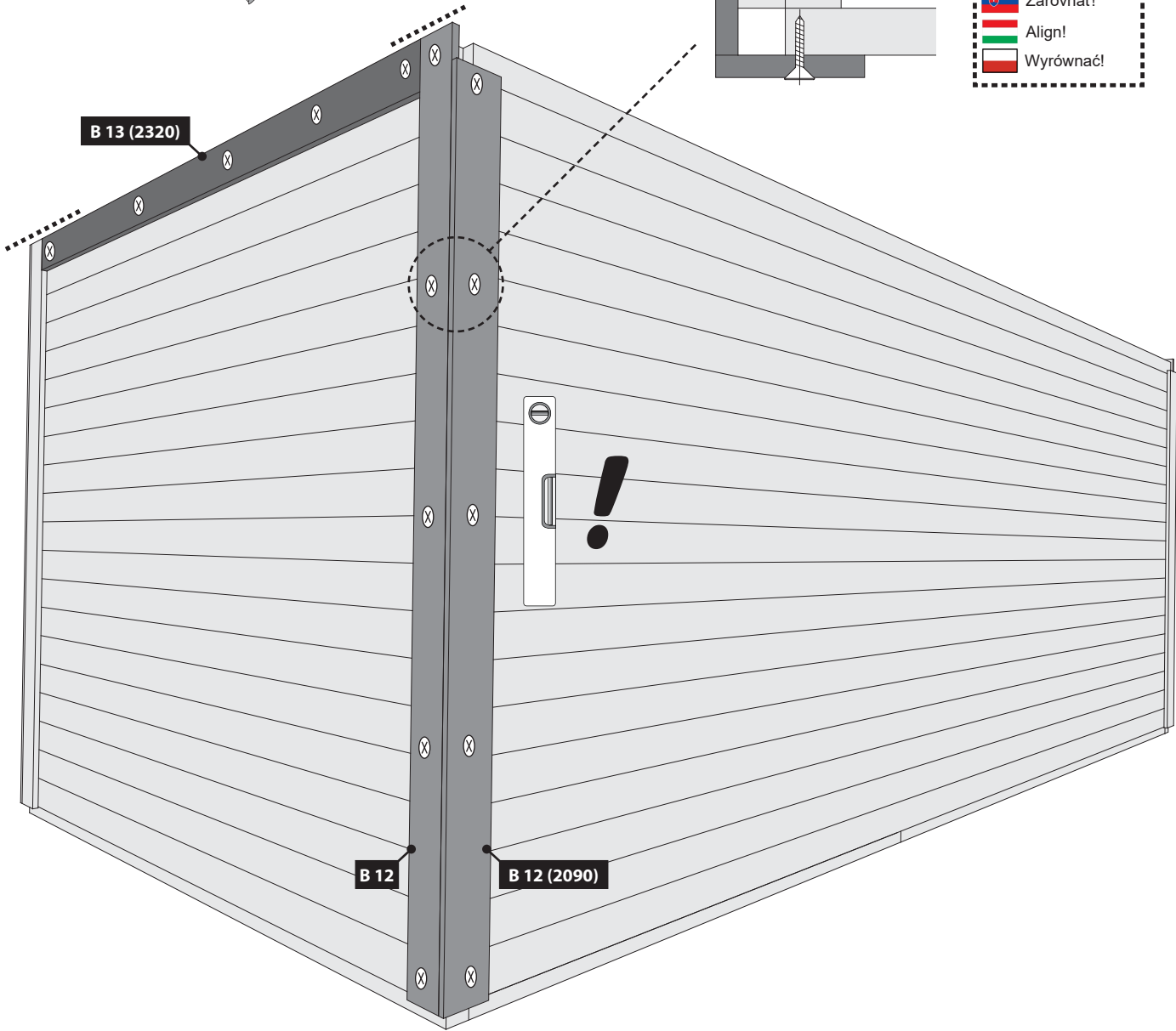


-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  Zarovnat!
-  Zarovnat!
-  Align!
-  Wyrównać!

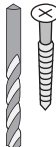
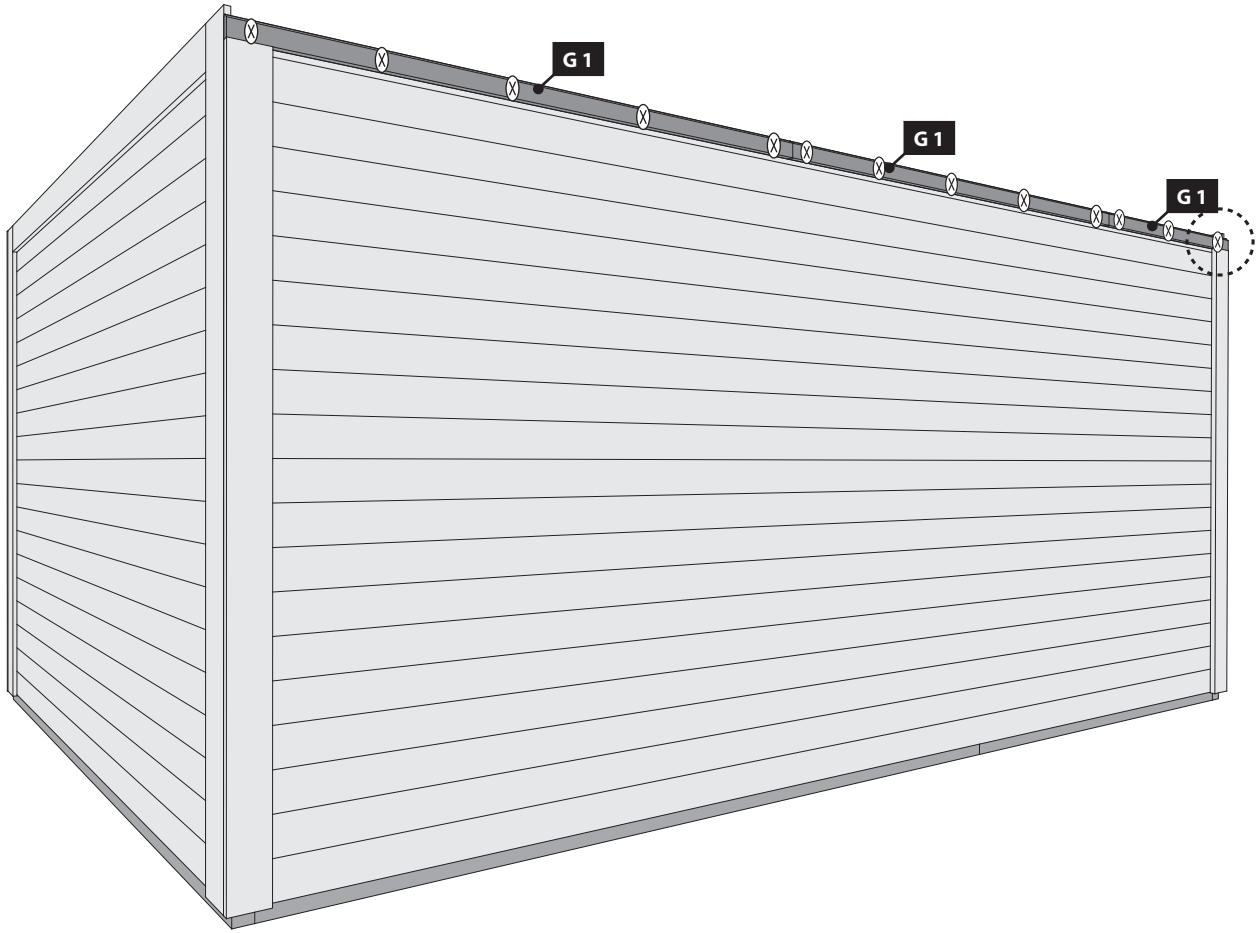




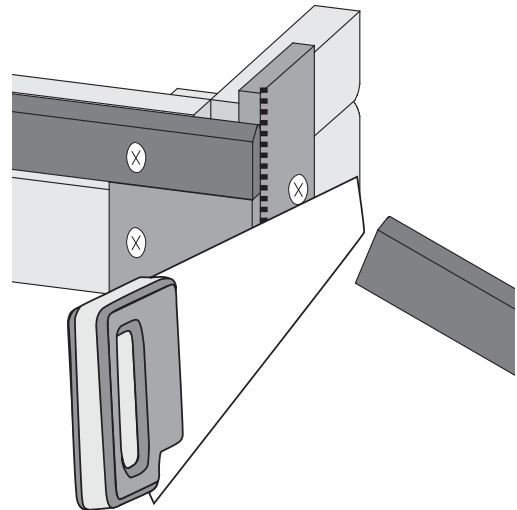
-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  Zarovnat !
-  Zarovnat!
-  Align!
-  Wyrównać!



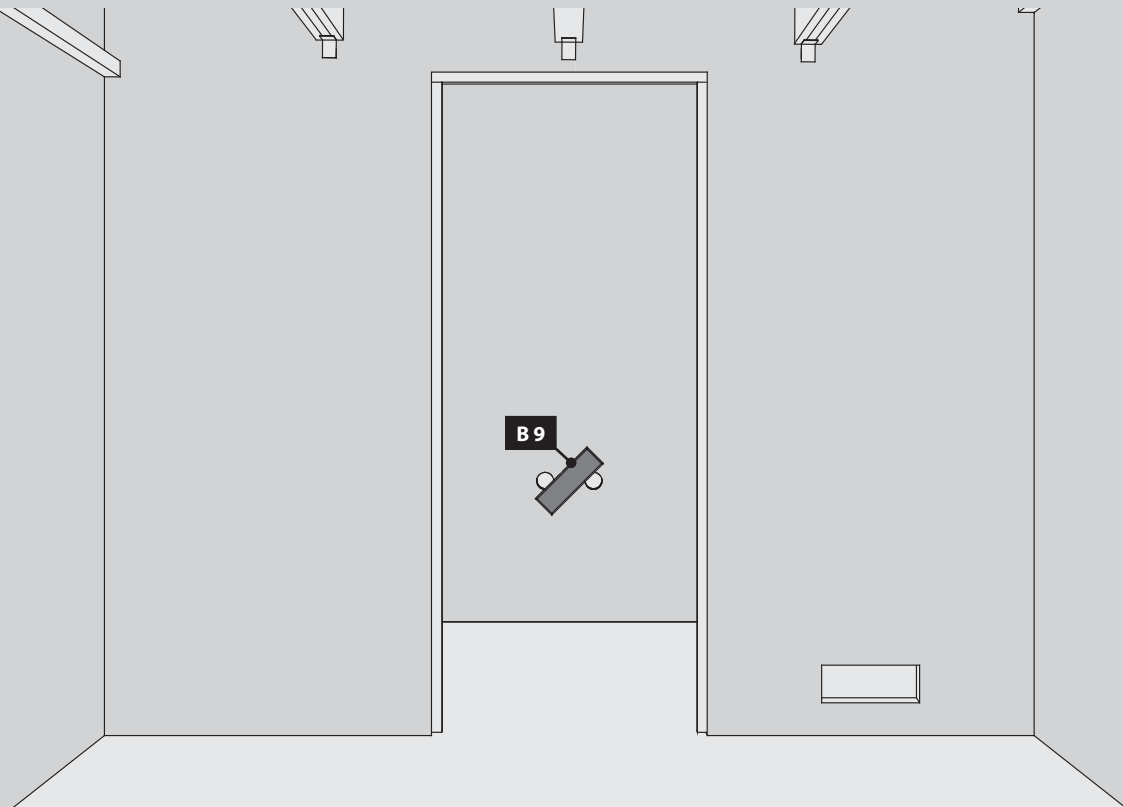
Ø3mm 4x50  
 13x






- |   |               |
|---|---------------|
|  | Bündig!       |
|  | Flush!        |
|  | Affleurement! |
|  | Gelijk!       |
|  | Zarovnat !    |
|  | Zarovnat!     |
|  | Align!        |
|  | Wyrównać!     |







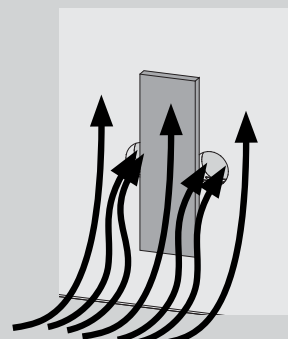
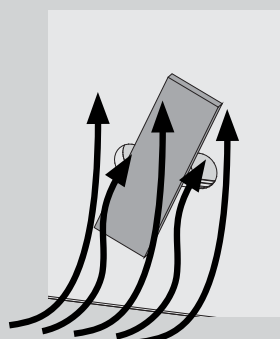
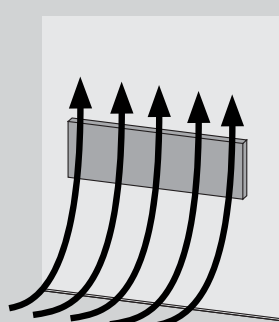
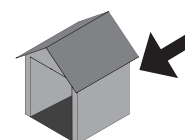
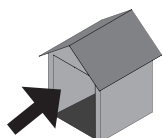
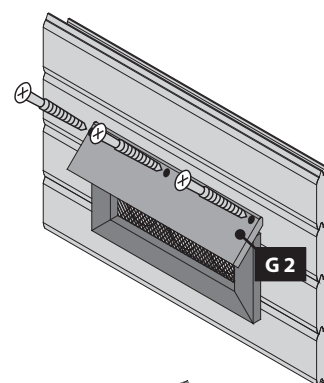
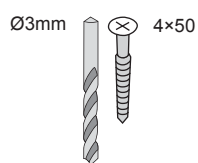
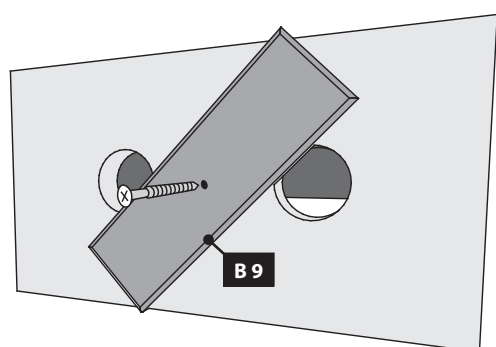



 Zde je zobrazená funkce desky. Regulujte s ní vzduch dle Vašeho přání.


 Tu je zobrazená funkcia dosky. Regulujte s ňou vzduch podľa Vášho prania.


 Itt látható a tábla funkciója. Használja a levegő szabályozására az Ön kívánsága szerint.


 Tutaj przedstawiona jest funkcja płyty. Reguluj nią powietrze według własnych upodobań.




 Saunahaus ohne Vorraum


 Saunahuis zonder voorkamer

 Sauna senza antibagno

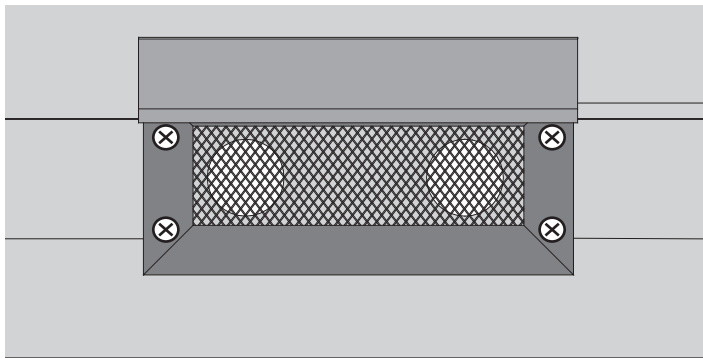
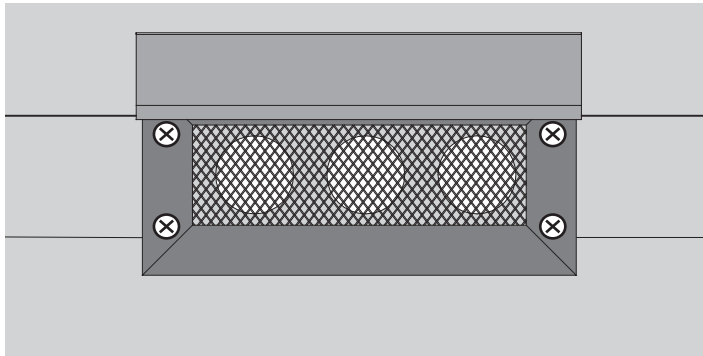
 Sauna house without anteroom

 Sauna hus uden anteroom

 Saunový dům bez předsíně

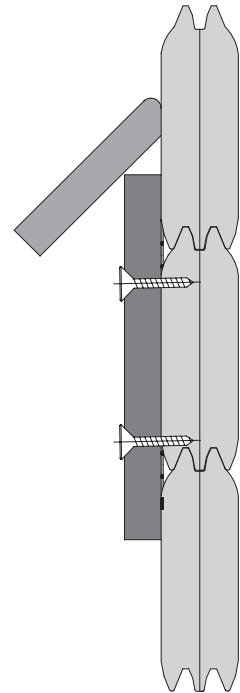
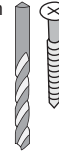
 Sauna sans antichambre


 Sauna Sin antesala





Ø3 mm 4x35

8x




 Saunahaus mit Vorraum

 Saunahuis met voorkamer


 Sauna con antibagno

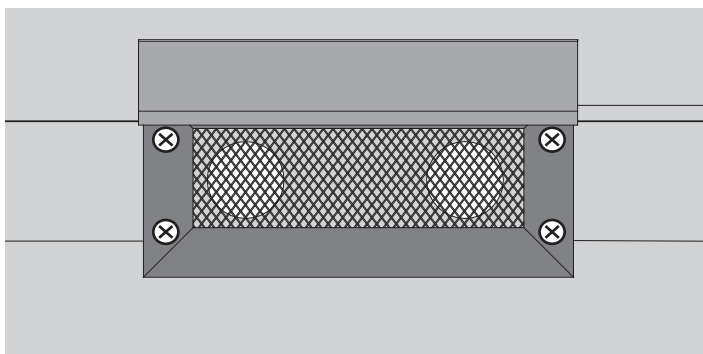
 Sauna house with anteroom

 Sauna hus med anteroom

 Saunový dům s předsíní

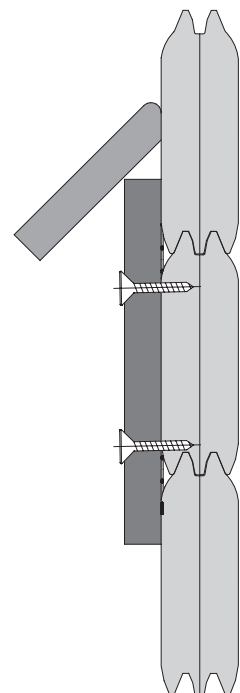
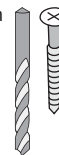
 Sauna avec antichambre





 Sauna con antesala

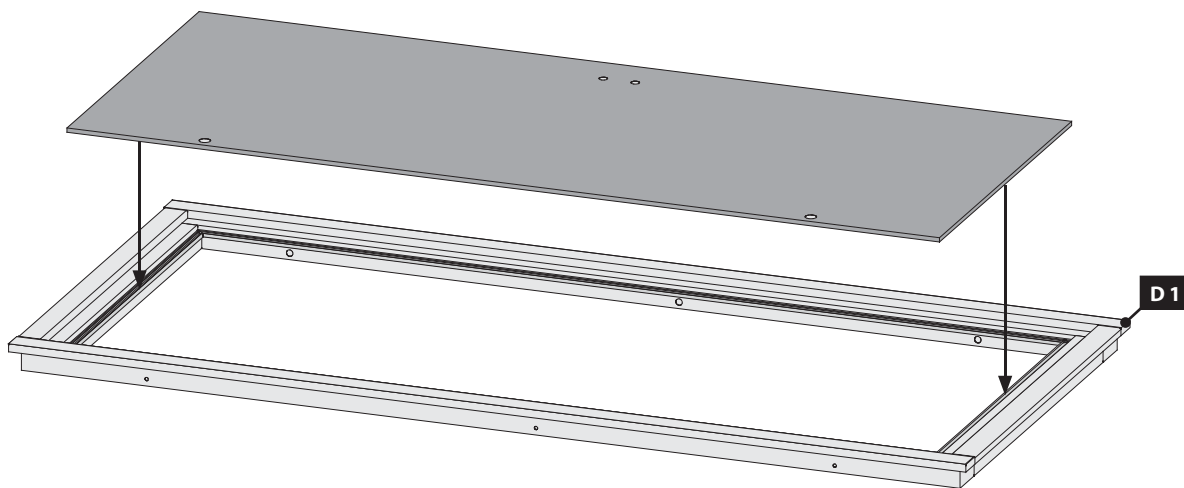
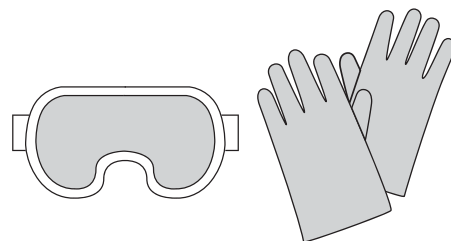






Ø3 mm 4x35

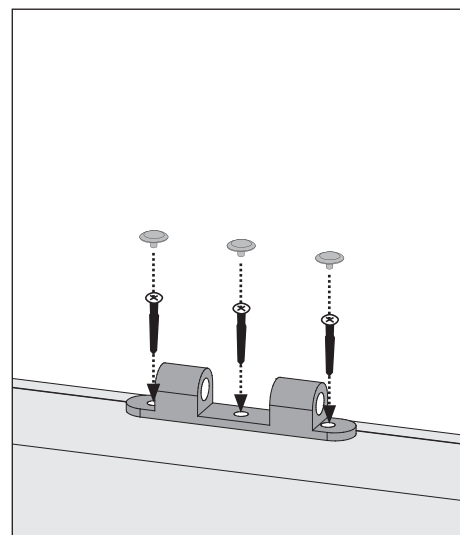
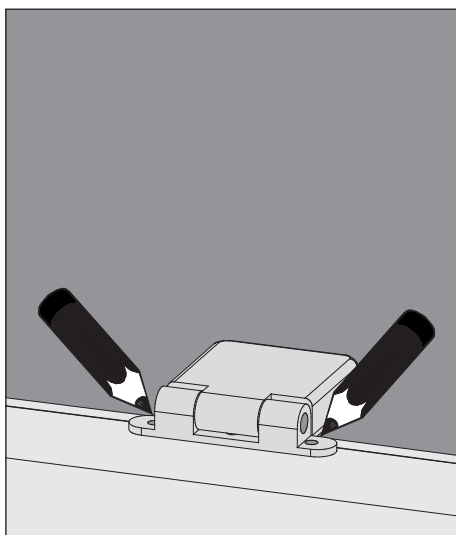
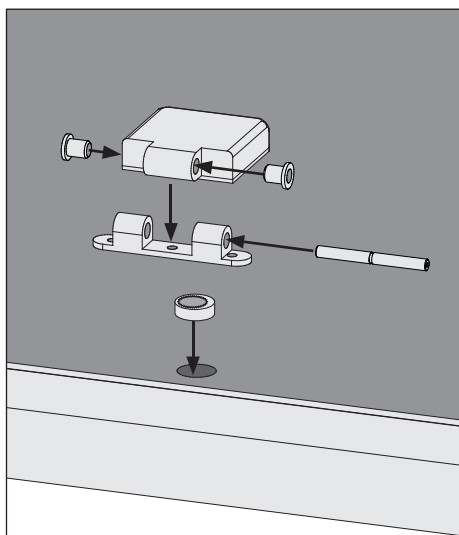
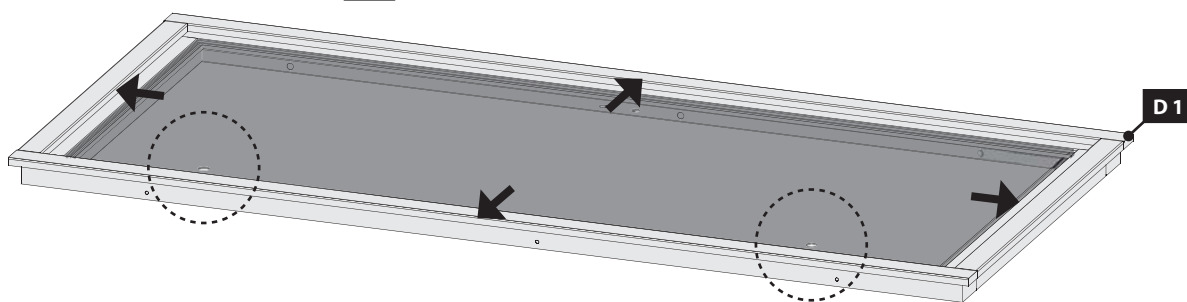
4x







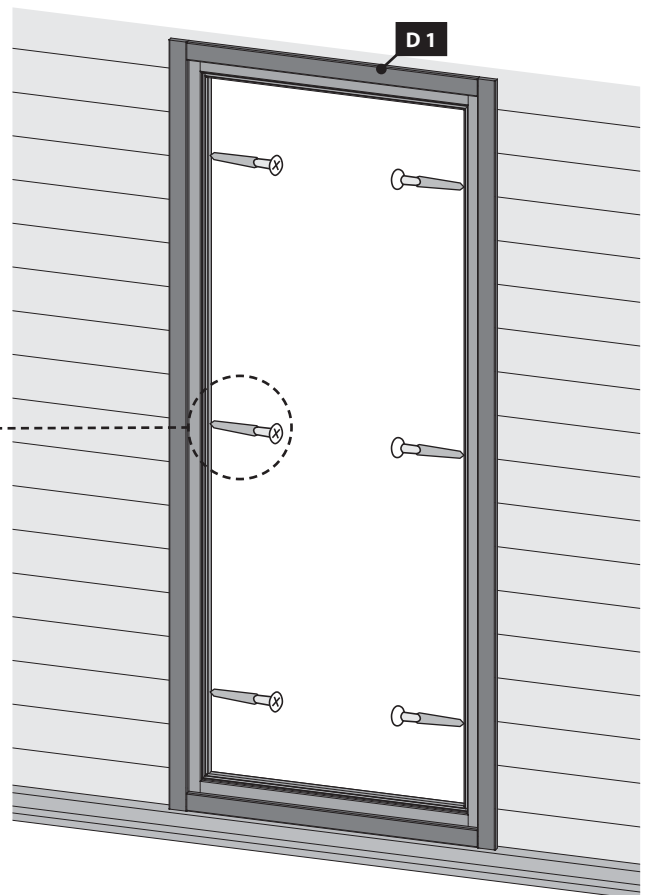
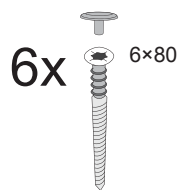
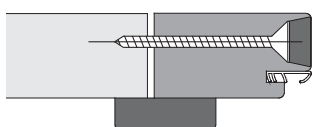
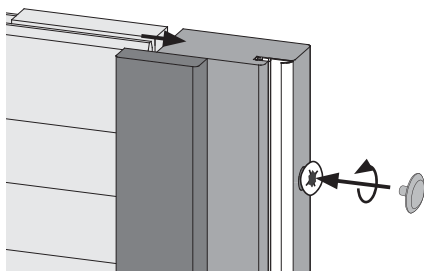
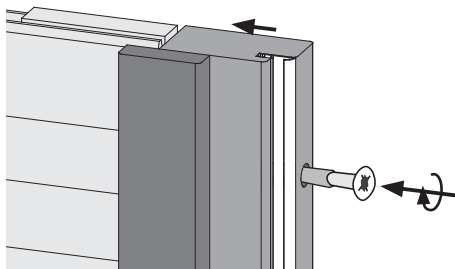
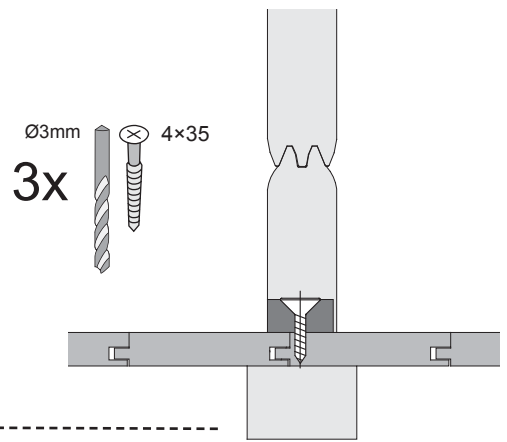
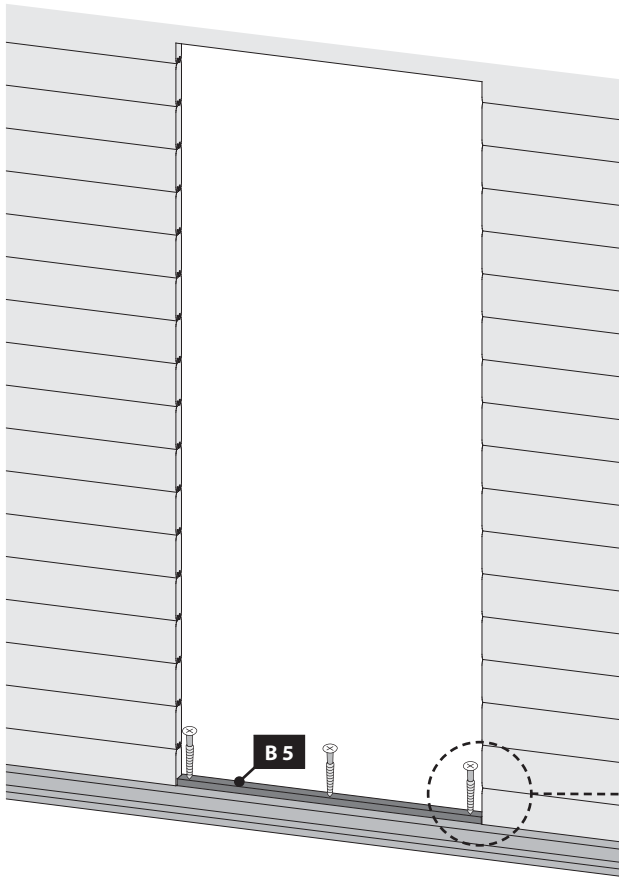
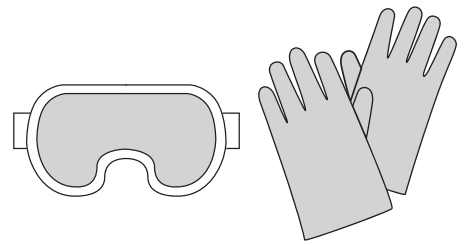
-  Montáž skleněných dveří
-  Montáž sklenených dverí
-  Üvegajtók beépítése
-  Montaż drzwi szklanych

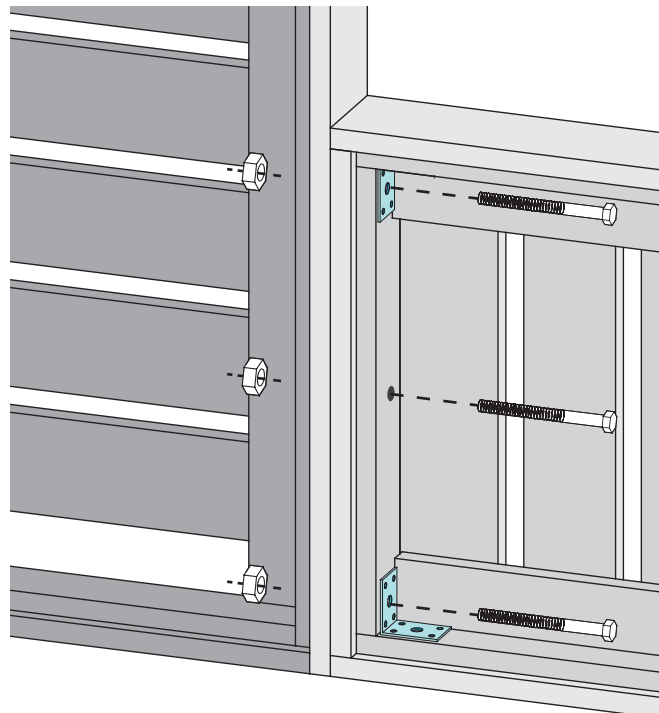
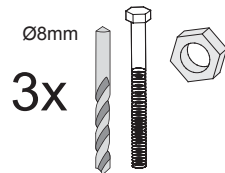
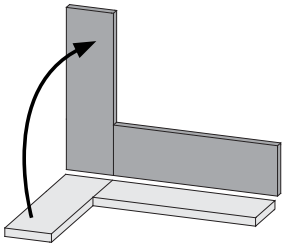
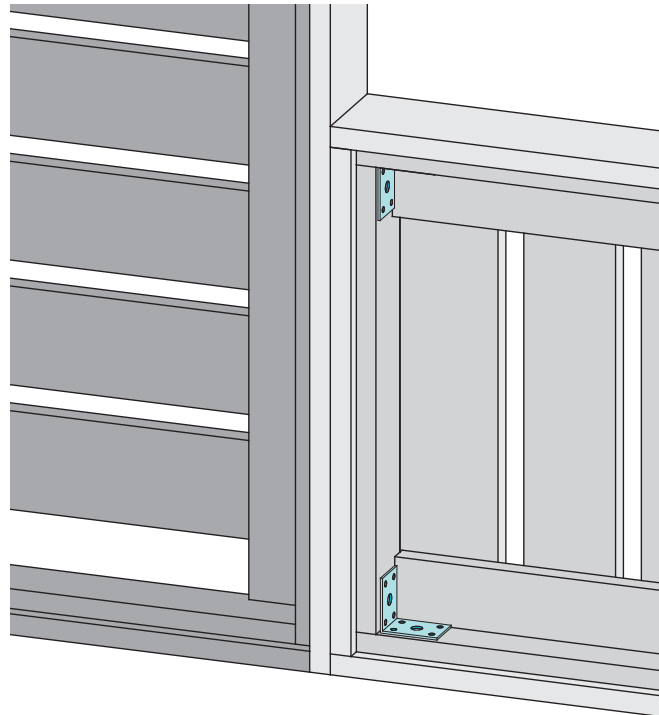
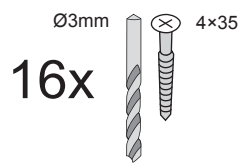
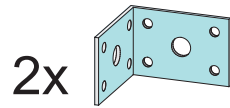
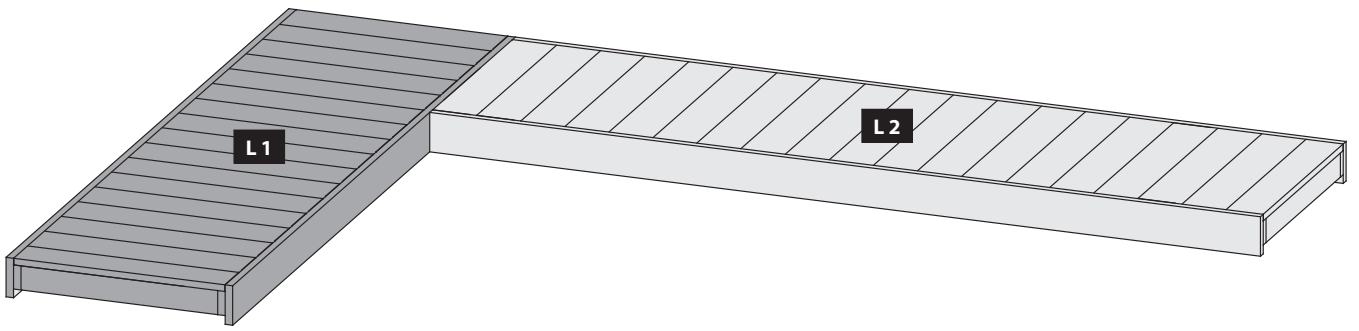


-  Zarovnejte dveře do rámu
-  Zarovnajte dvere do rámu
-  Igazítsa az ajtót a kerethez
-  Wyrównaj drzwi z ościeżnicą

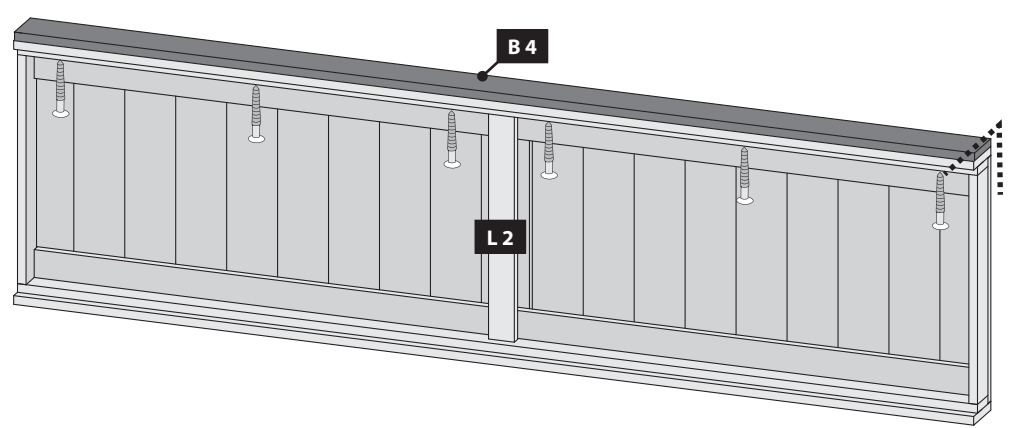
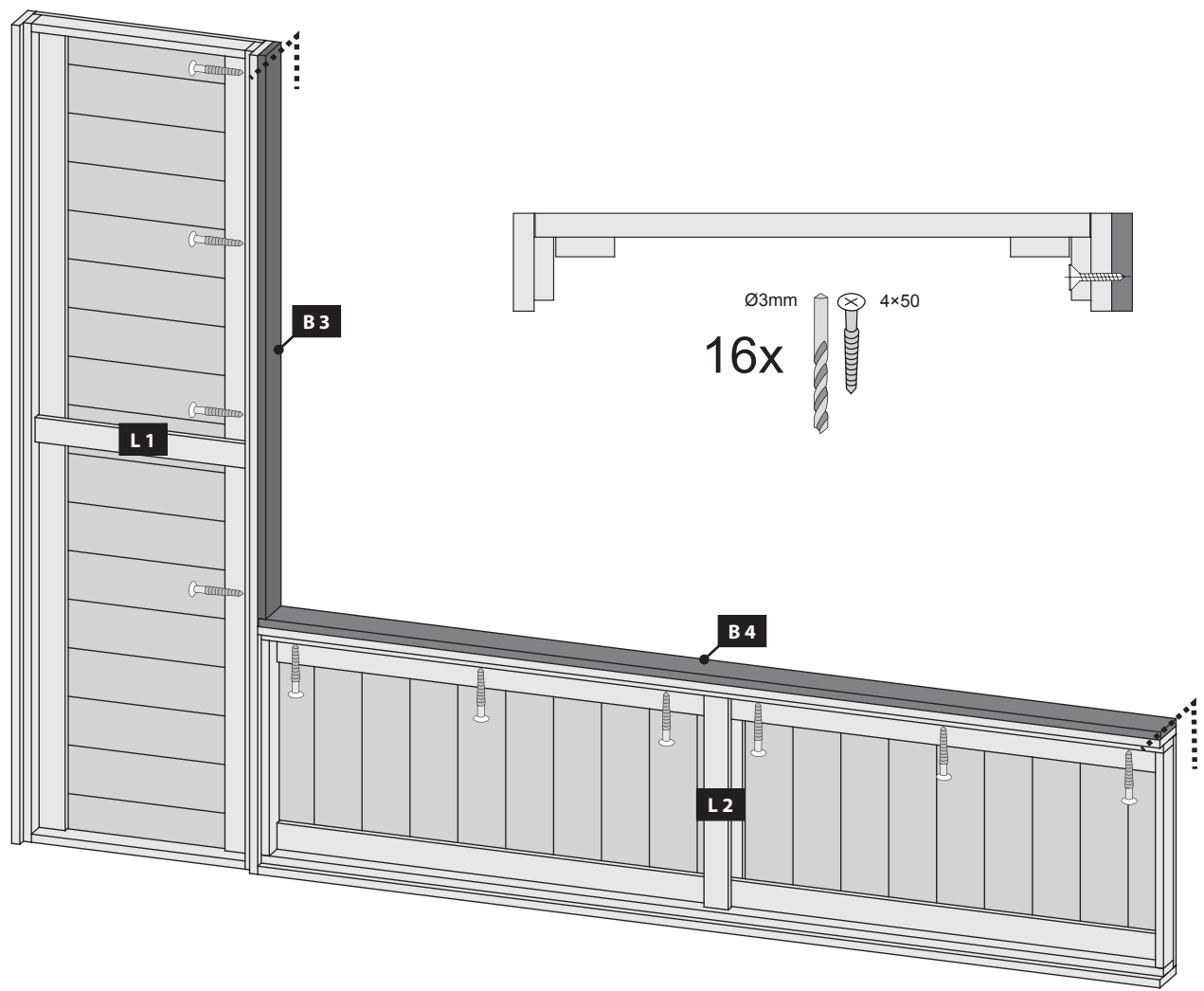
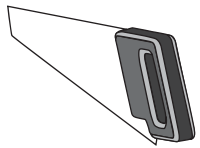
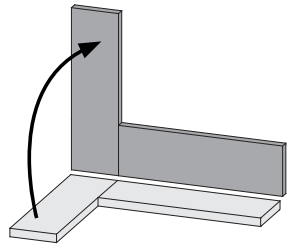


-  Montáž skleněných dveří
-  Montáž sklenených dverí
-  Üvegajtók beépítése
-  Montaż drzwi szklanych





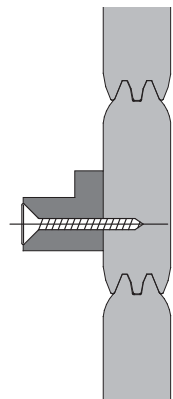
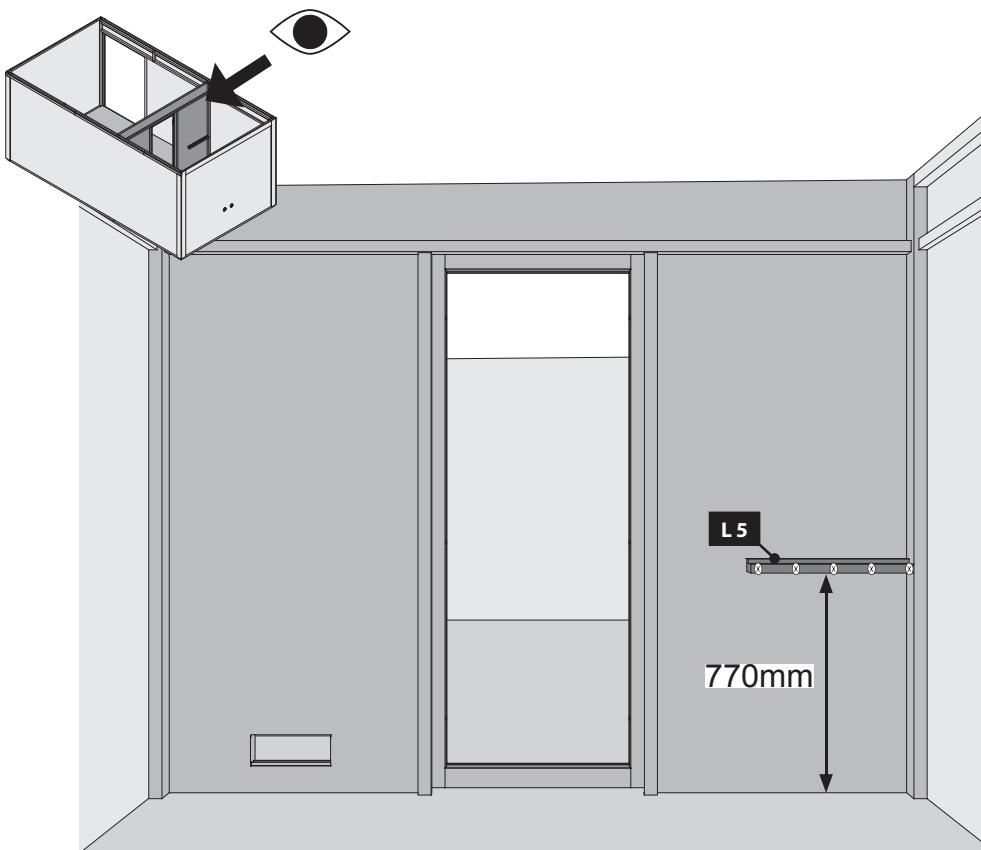
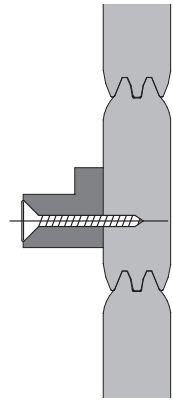
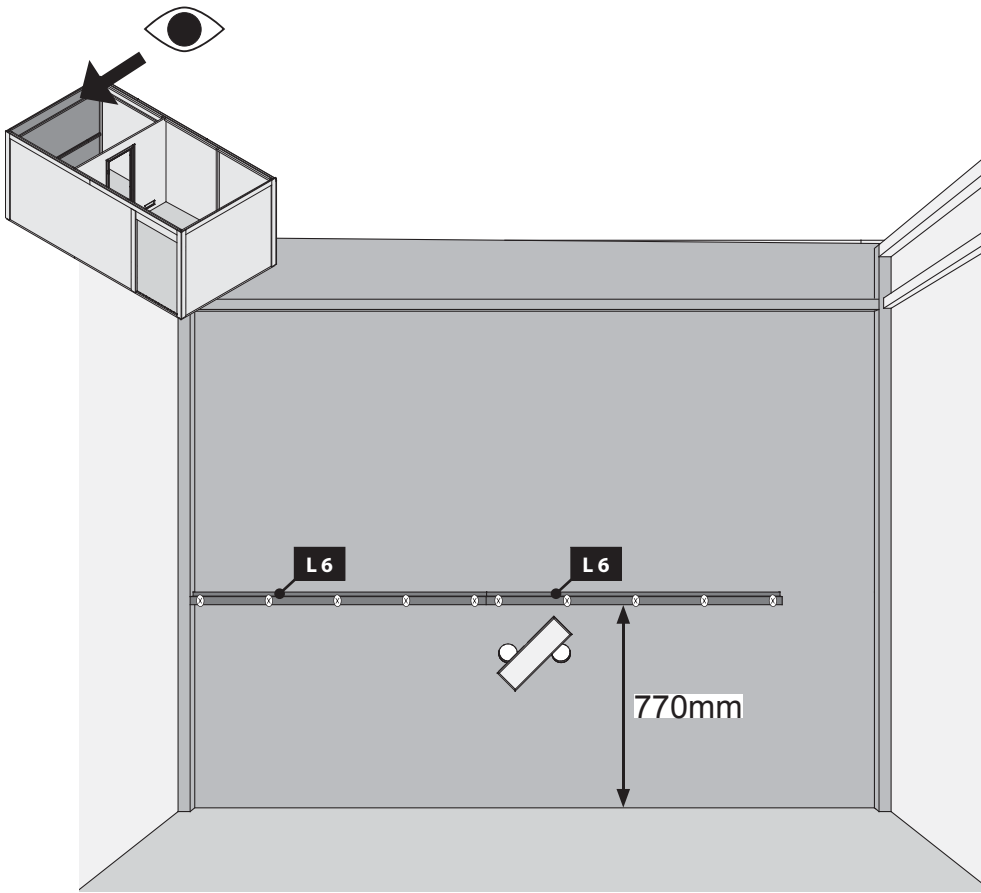
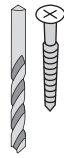
-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  Zarovnat !
-  Zarovnat!
-  Align!
-  Wyrównać!

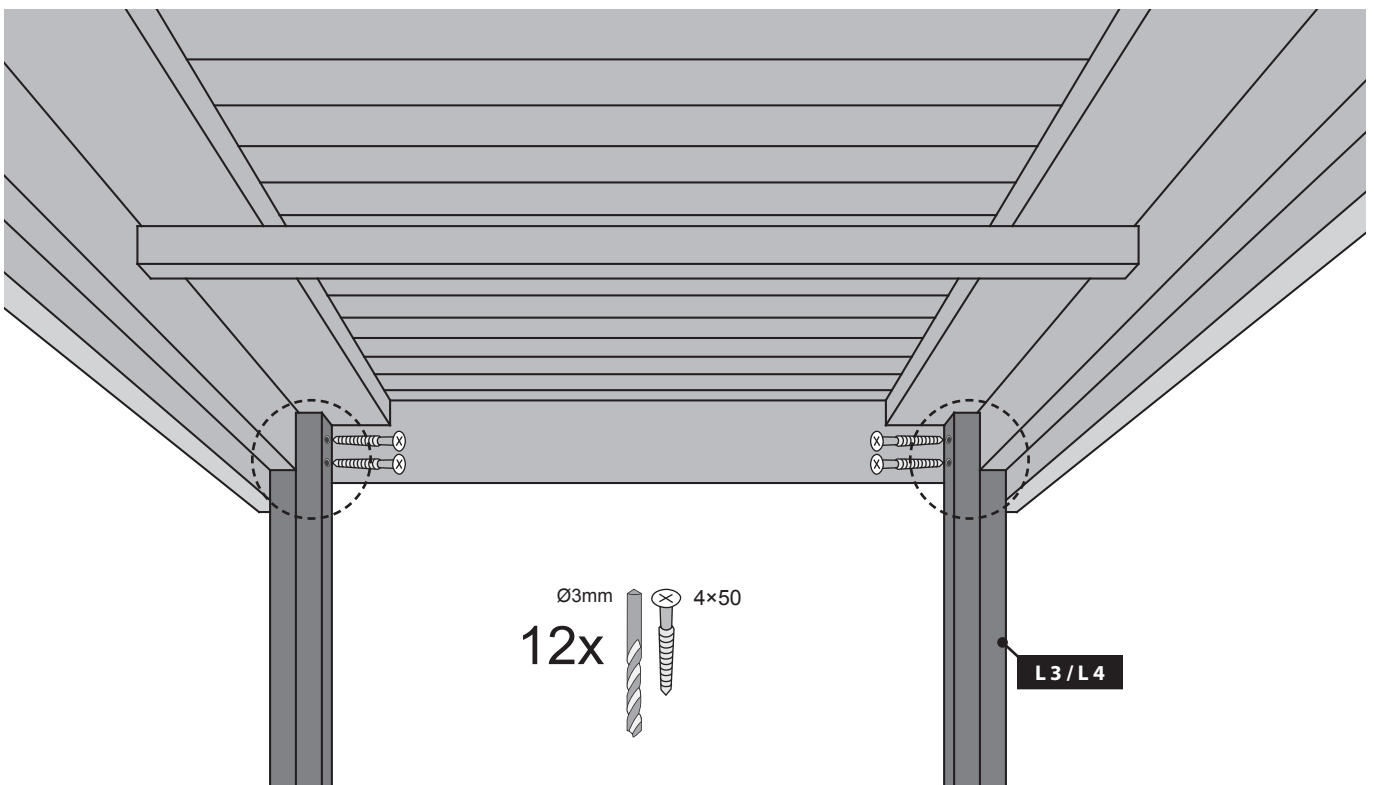
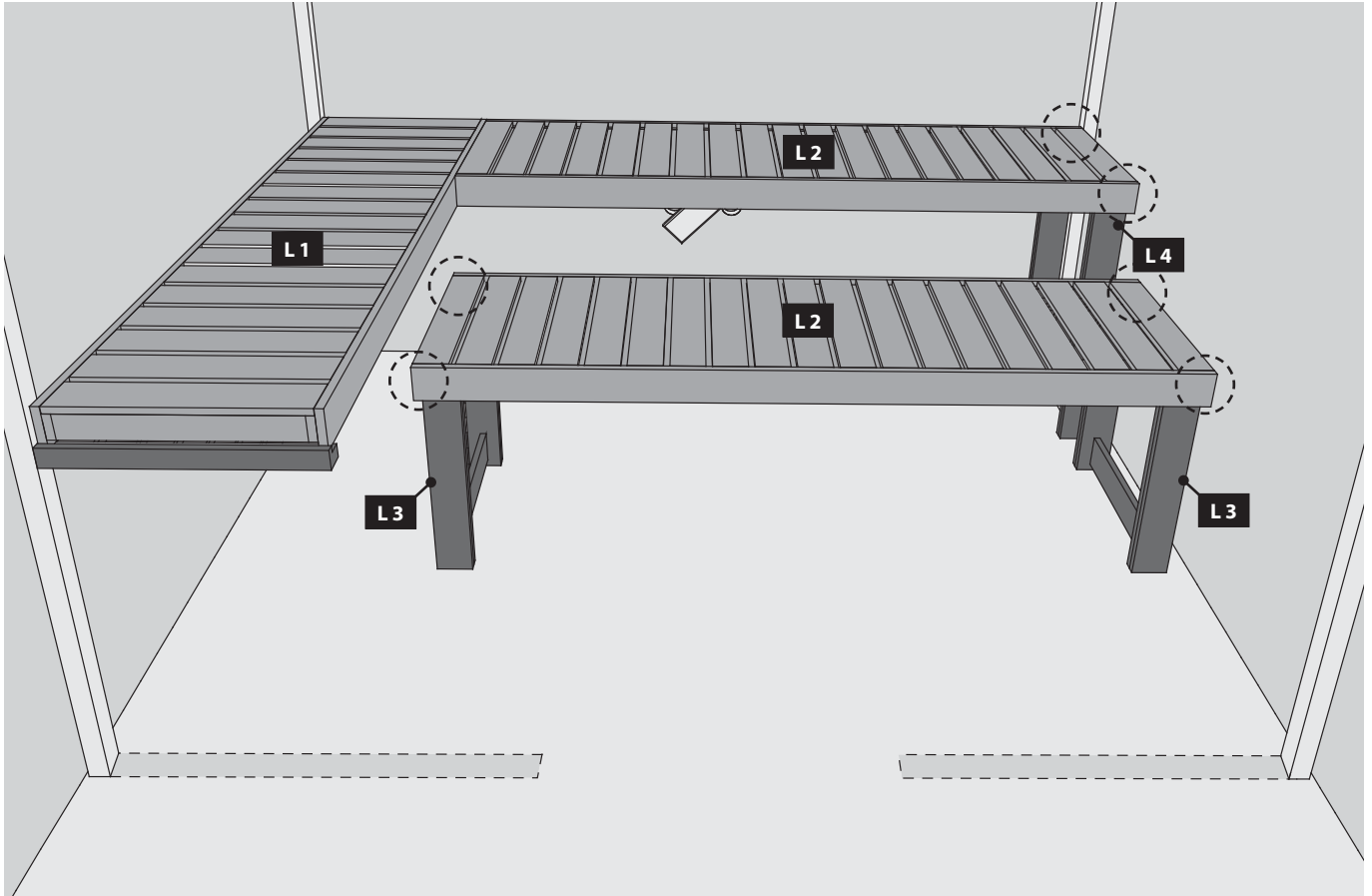
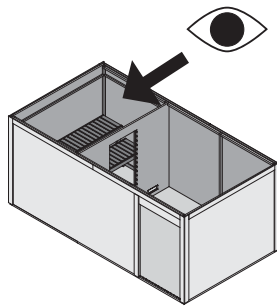




Ø3mm 6x80

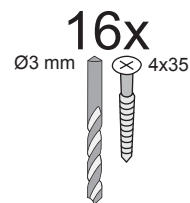
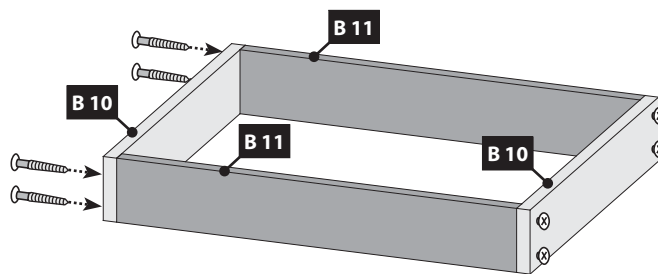
15x



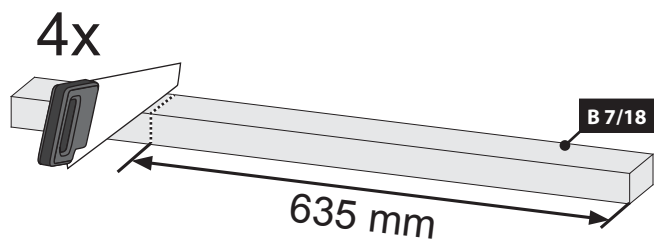








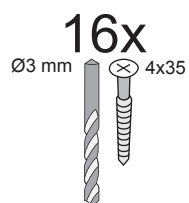
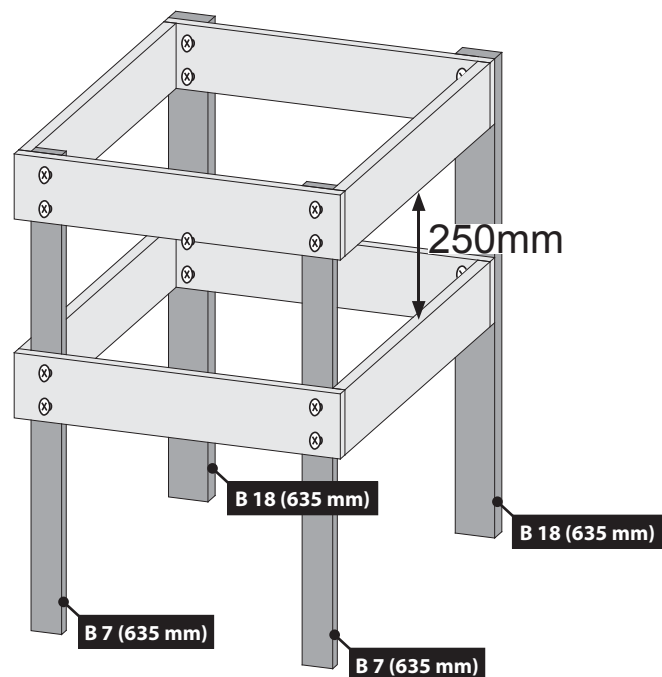
40 2x







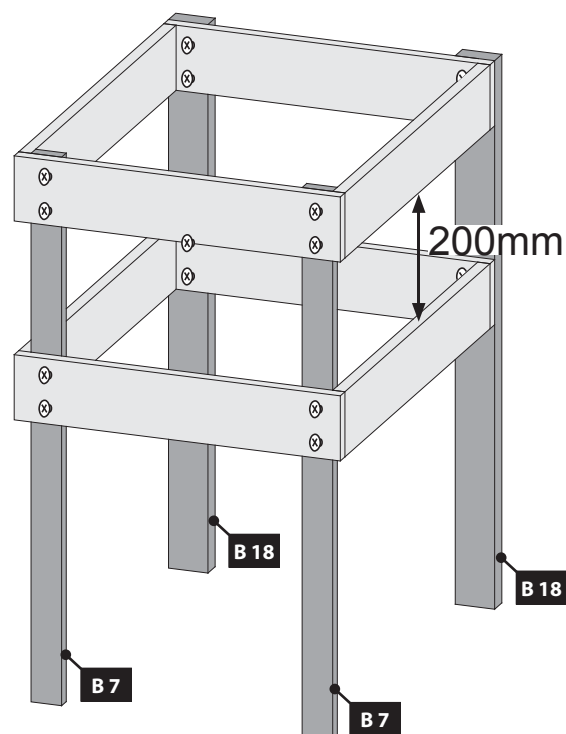
41

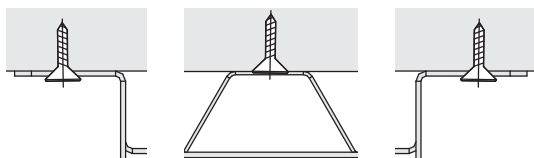
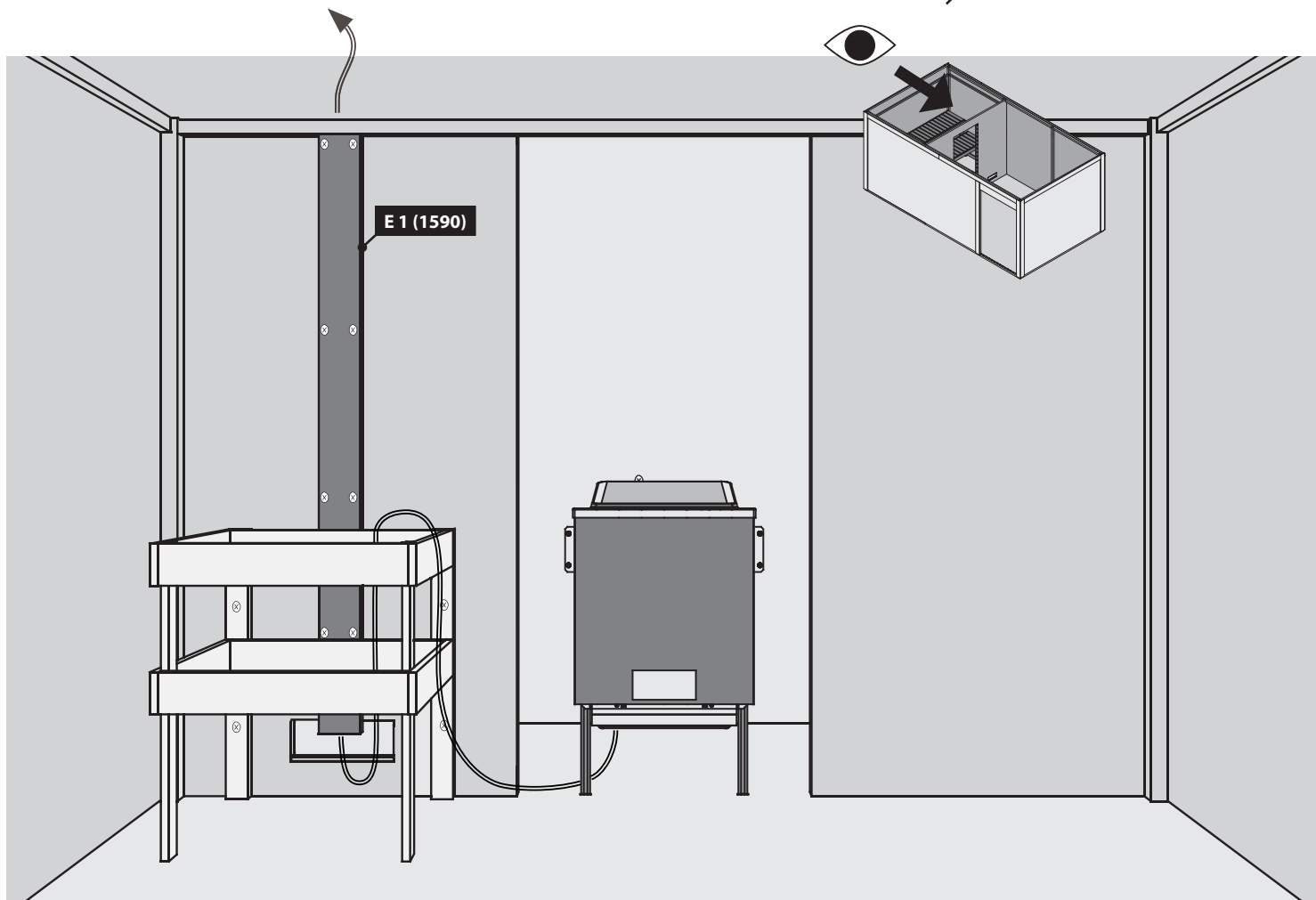
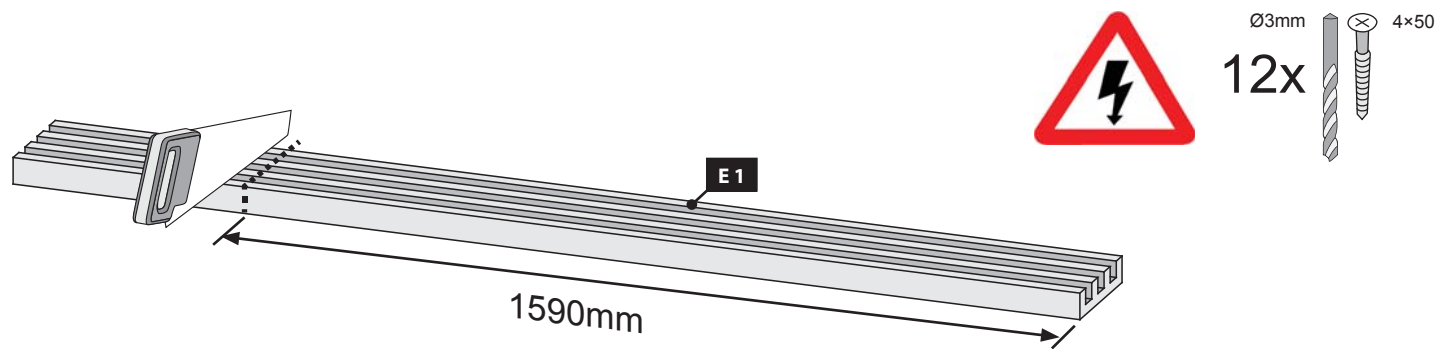






-  Pouze topné těleso 4,5 / 9 kW
-  Iba výhrevné teleso 4,5 / 9 kW
-  Csak 4,5 / 9 kW-os fűtőelem
-  Tylko element grzejny o mocy 4,5 / 9 kW

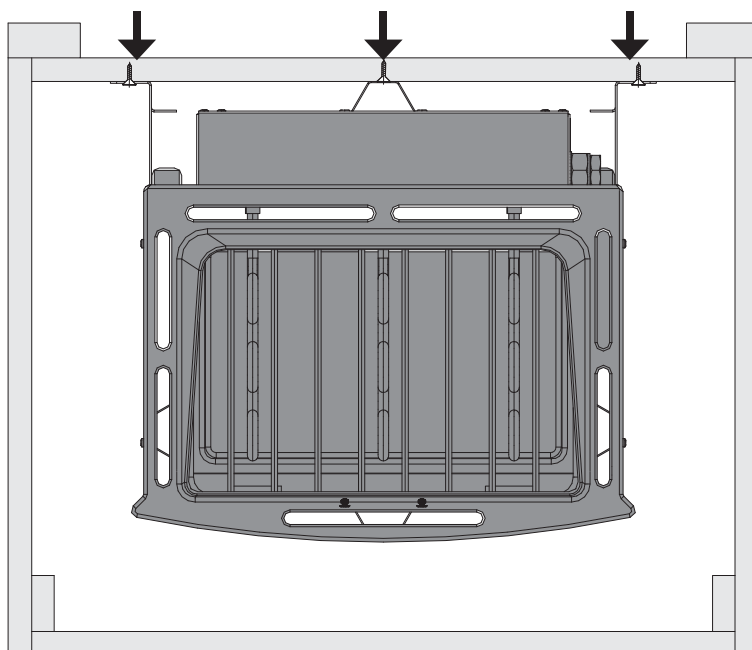


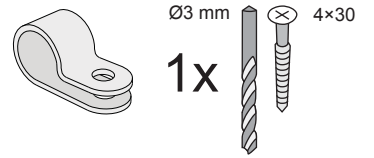
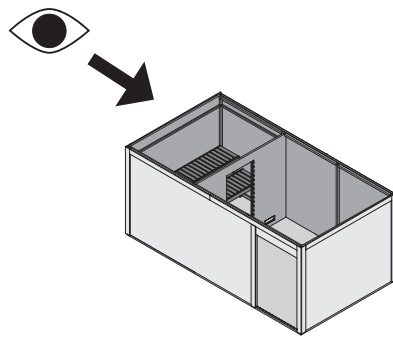
-  U všech ostatních kamen
-  Pri všetkých ostatných kachliach
-  Minden más tűzhelyhez
-  Do wszystkich innych pieców do sauny





-  upevnění kamen
-  upevnenie kachlí
-  szauna kályhák rögzítése
-  mocowanie pieców do sauny

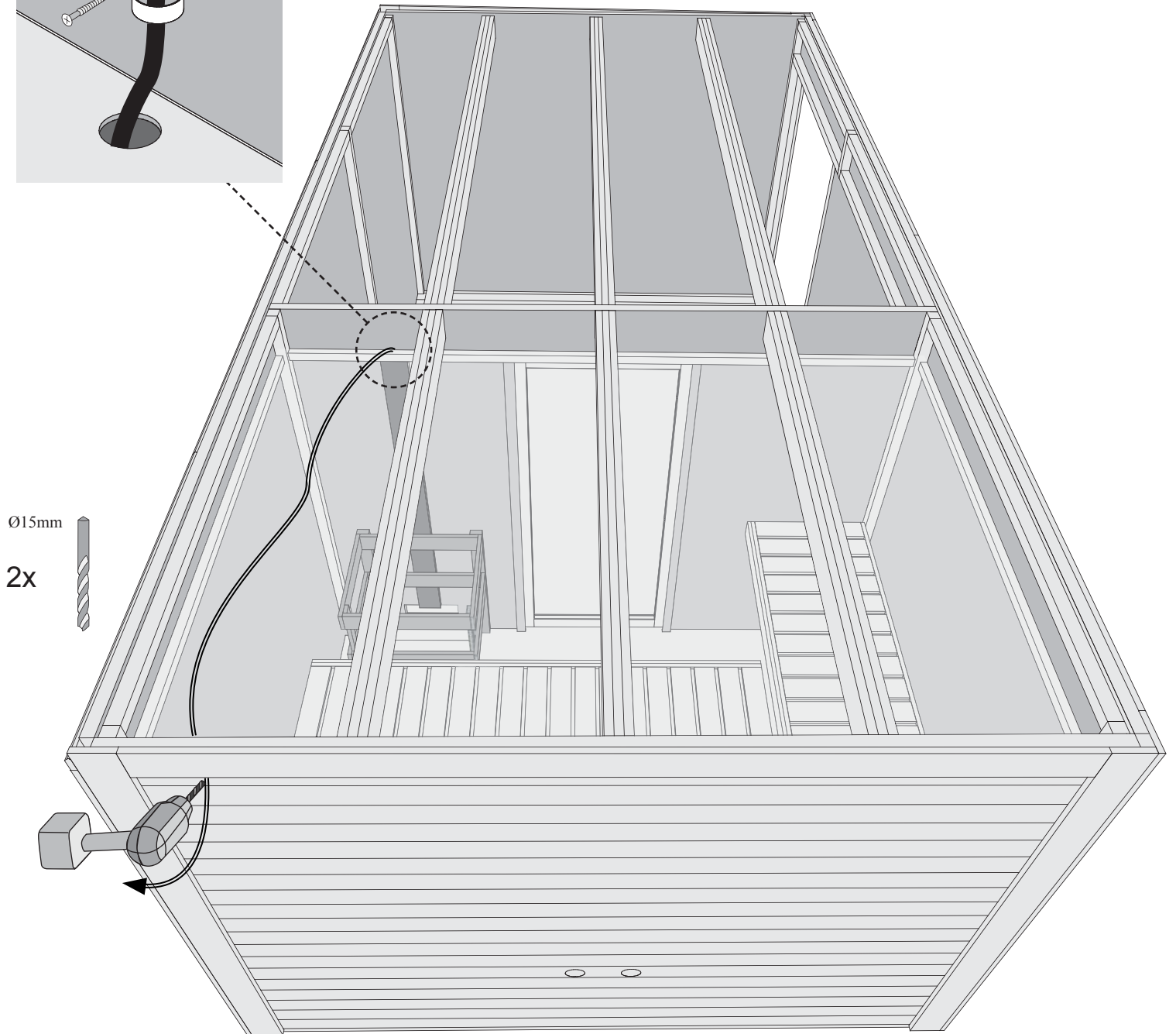
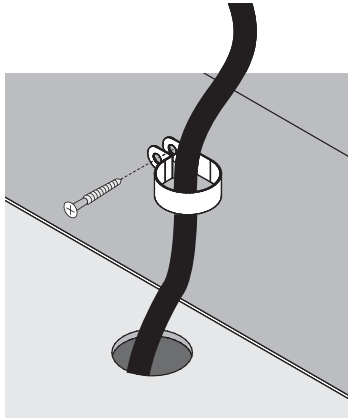




Ø3 mm

1x

4x30



Ø15mm

2x



Kabeldurchführung



implementation for the cable



mise en œuvre pour le câble



implementatie voor de kabel



implementering af kablet



implementación para el cable







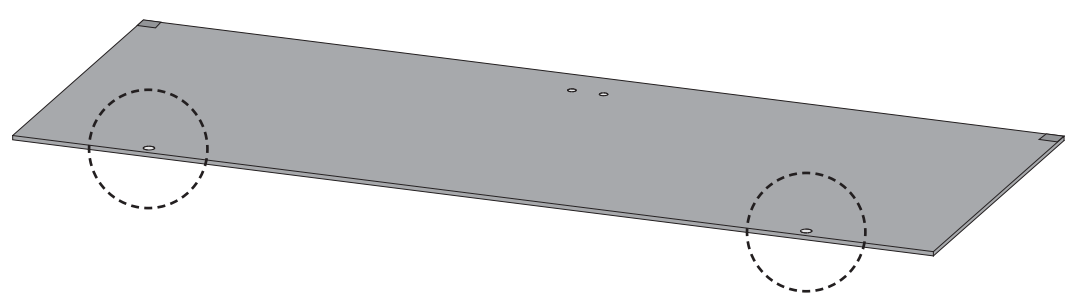
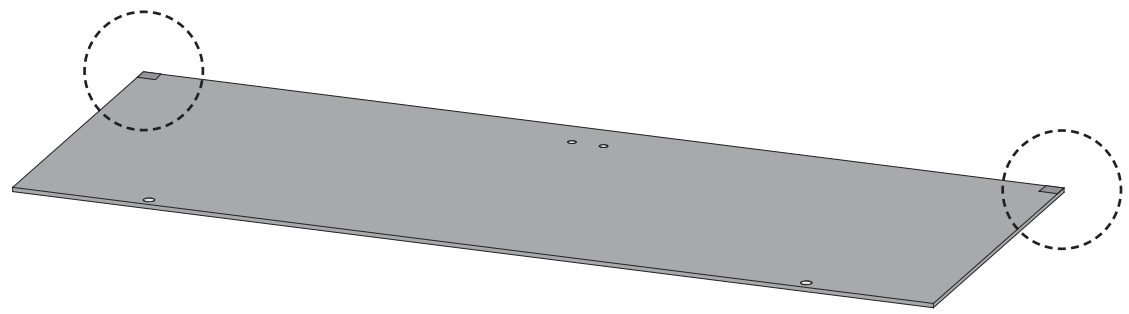
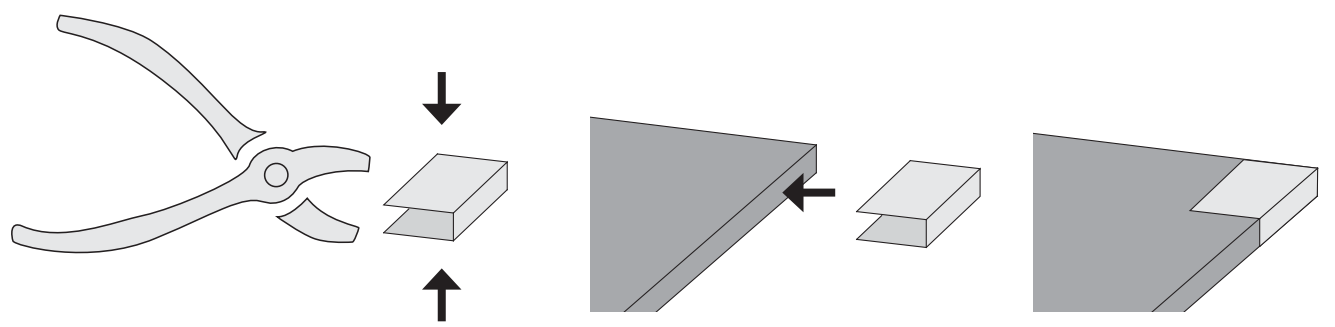
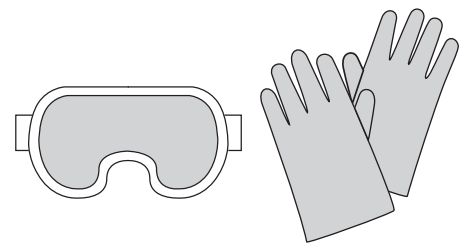
implementazione per il cavo







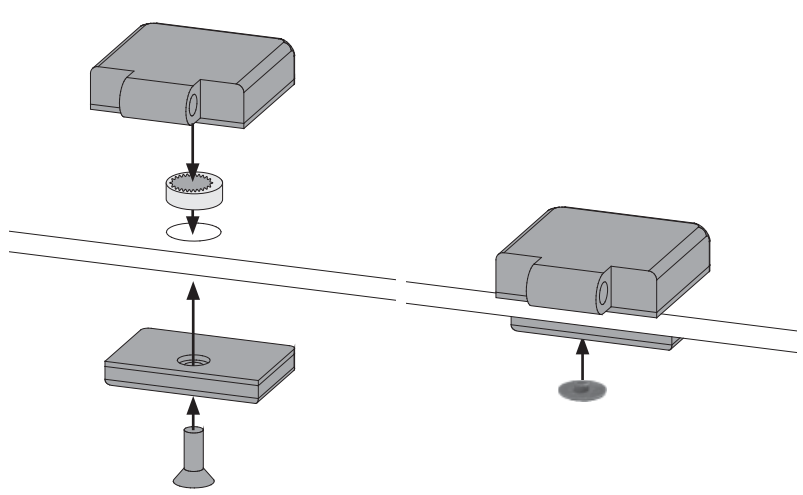
vedení kabelu







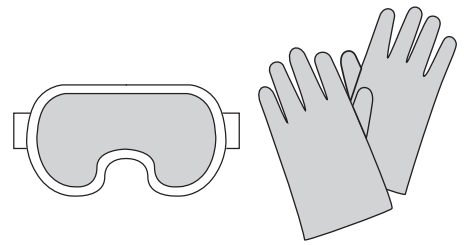
-  Montáž skleněných dveří
-  Montáž sklenených dverí
-  Üvegajtók beépítése
-  Montaż drzwi szklanych



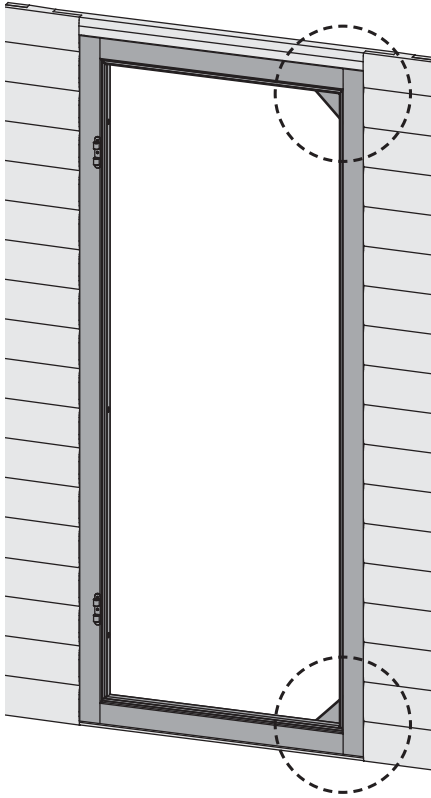
-  Všechny nastavitelné excentry musí mít stejné základní nastavení ve skleněné tabuli.
-  Všetky nastaviteľné excentry musia mať rovnaké základné nastavenie v sklenenej tabuli.
-  Minden állítható excenternek rendelkeznie kell ugyanaz az alapbeállítás az üveglapon.
-  Wszystkie regulowane ekscentry muszą mieć takie samo podstawowe ustawienie w szklanej płycie.



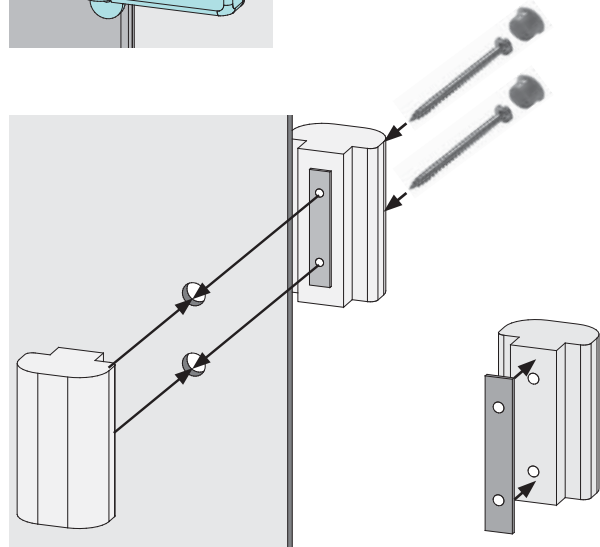
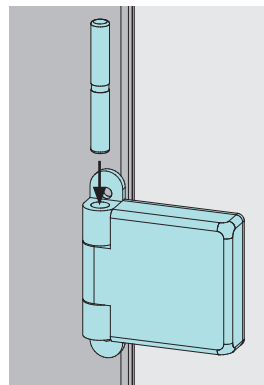
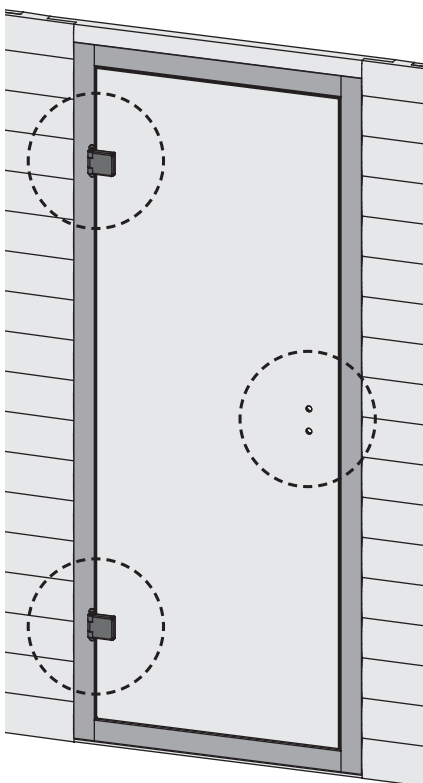
-  Montáž skleněných dveří
-  Montáž sklenených dverí
-  Üvegajtók beépítése
-  Montaż drzwi szklanych







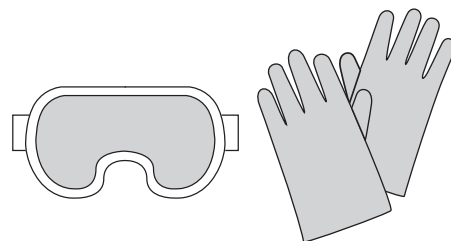
46







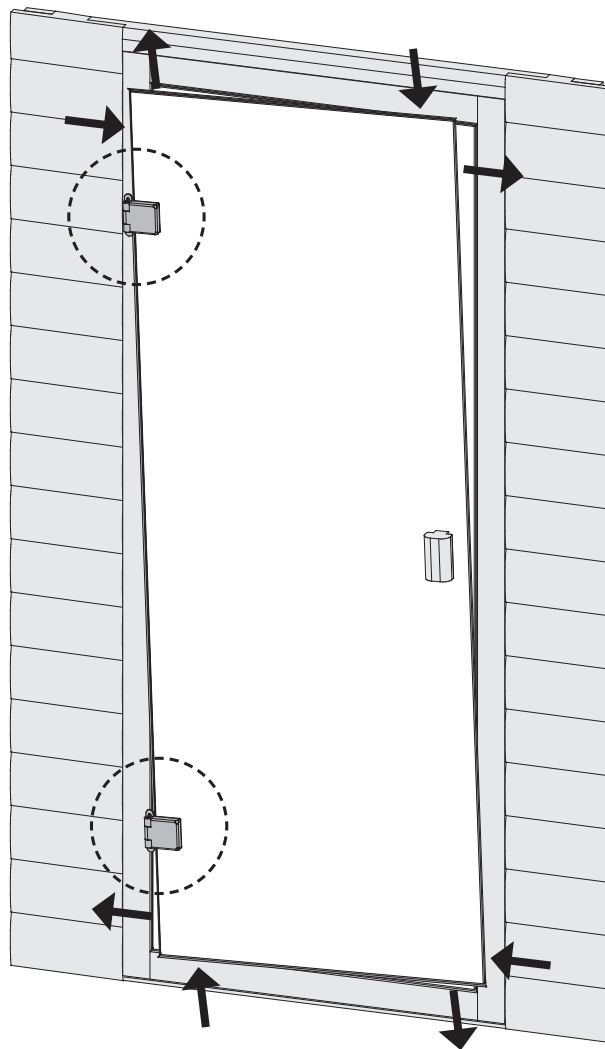
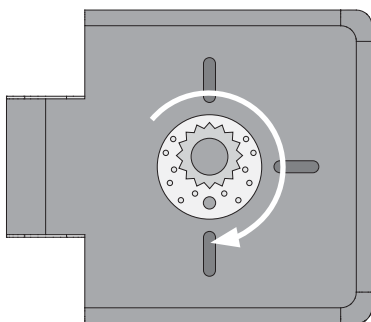
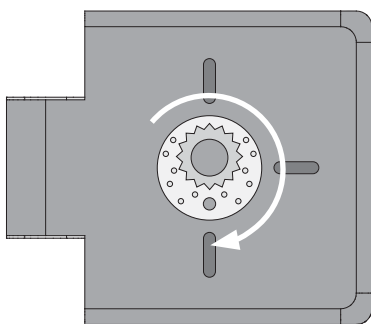
47






-  Montáž skleněných dveří
-  Montáž sklenených dverí
-  Üvegajtók beépítése
-  Montaż drzwi szklanych

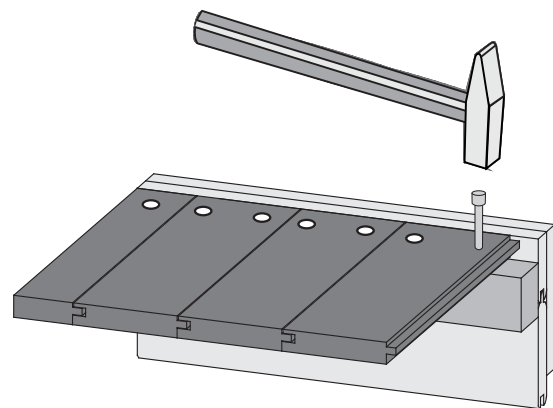
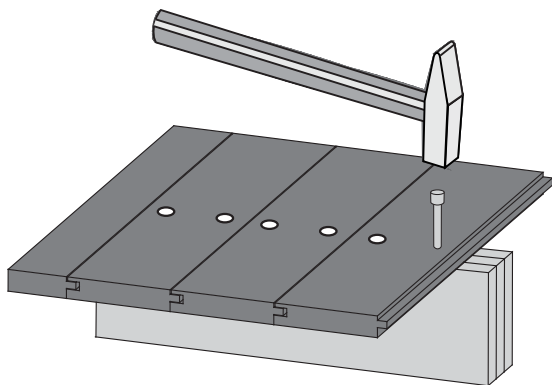
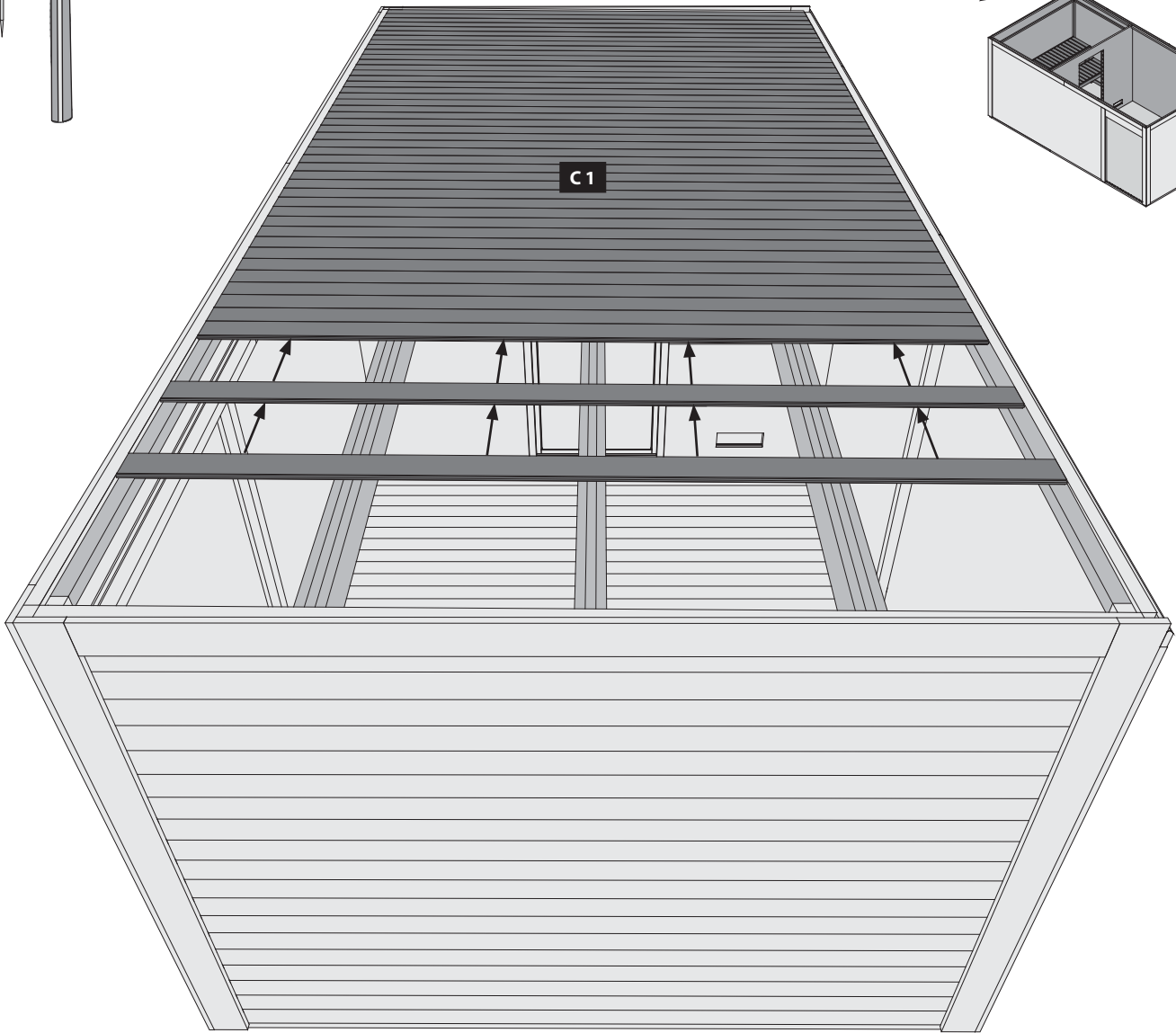
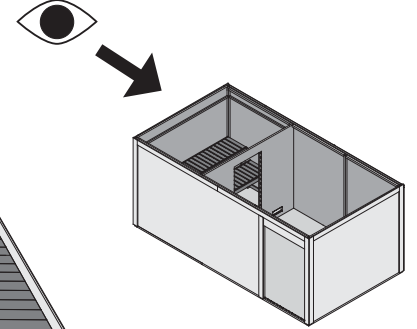
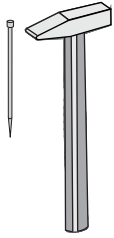
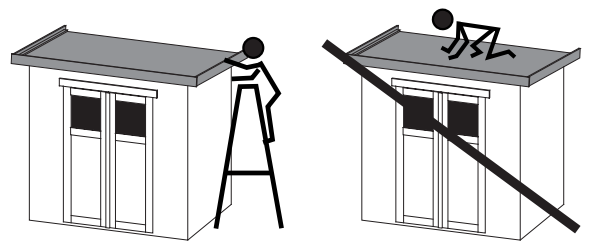


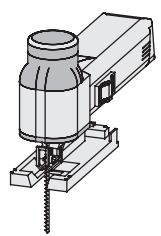
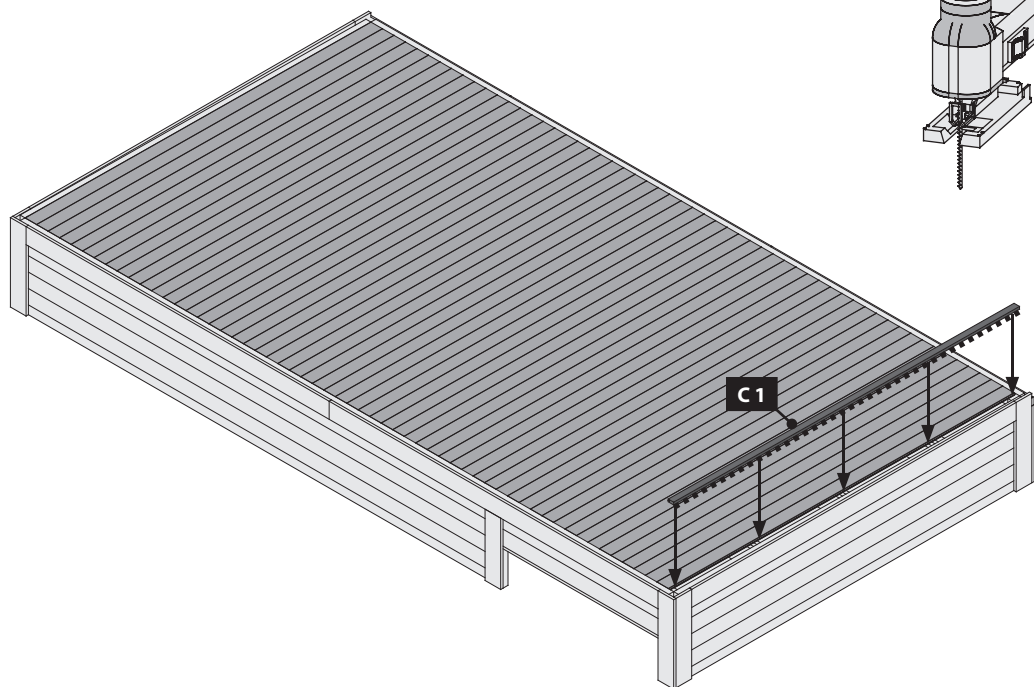
-  Všechny nastavitelné excentry musí mít stejné základní nastavení ve skleněné tabuli.
-  Všetky nastaviteľné excentry musia mať rovnaké základné nastavenie v sklenenej tabuli.
-  Minden állítható excenternek rendelkeznie kell ugyanaz az alapbeállítás az üveglapon.
-  Wszystkie regulowane ekscentry muszą mieć takie samo podstawowe ustawienie w szklanej płycie.



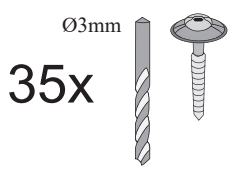
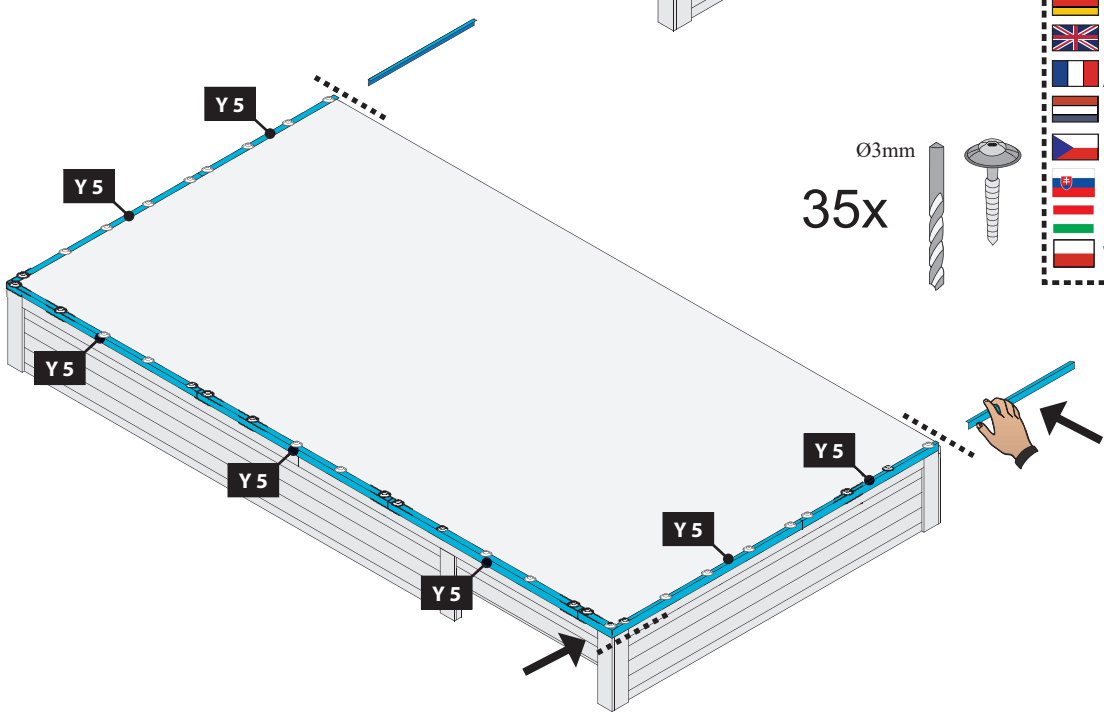
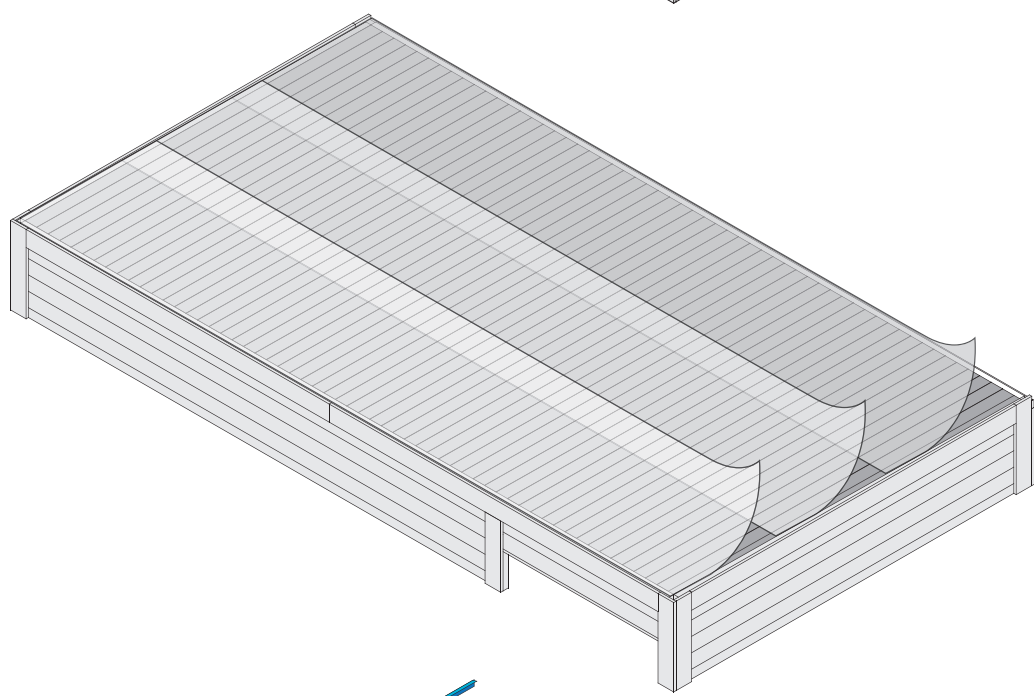
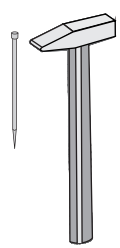
-  Schmale Seite nach oben
-  Narrow side up
-  Narrow vers le haut
-  Smalle kant naar boven
-  Smal side op

-  Estrecha hacia arriba
-  Stretta verso l'alto
-  Úzkou stranou nahoru

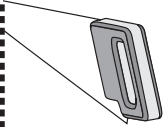




-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  Zarovnat !
-  Zarovnat!
-  Align!
-  Wyrównać!

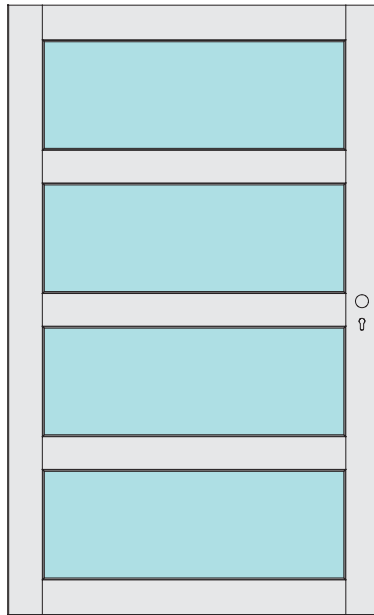


-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  Zarovnat !
-  Zarovnat!
-  Align!
-  Wyrównać!

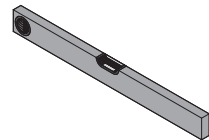
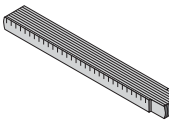
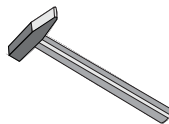
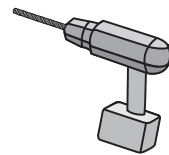
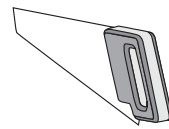




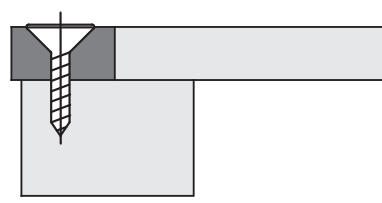
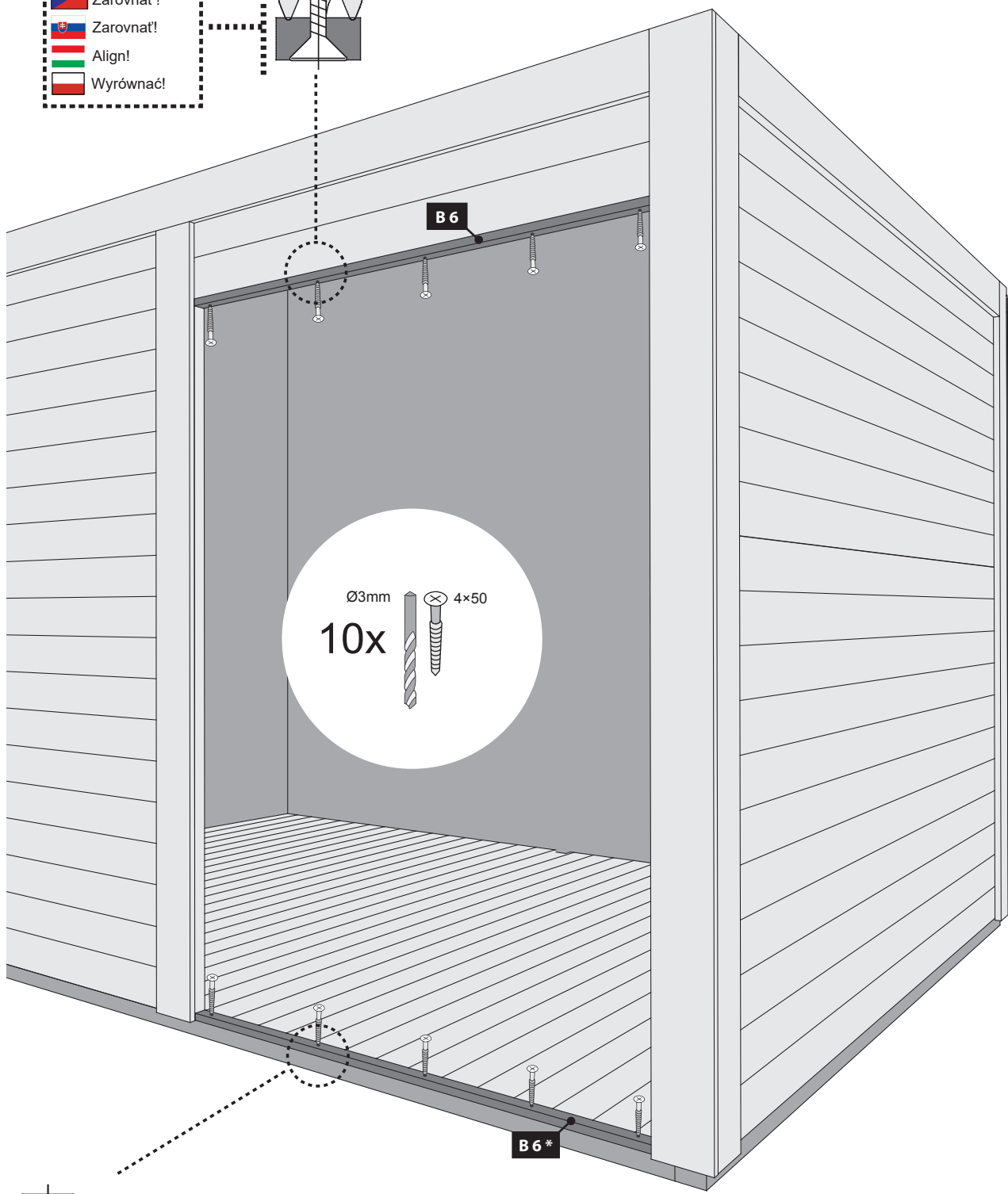
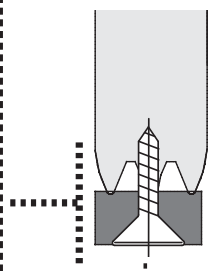
# 16806 17572

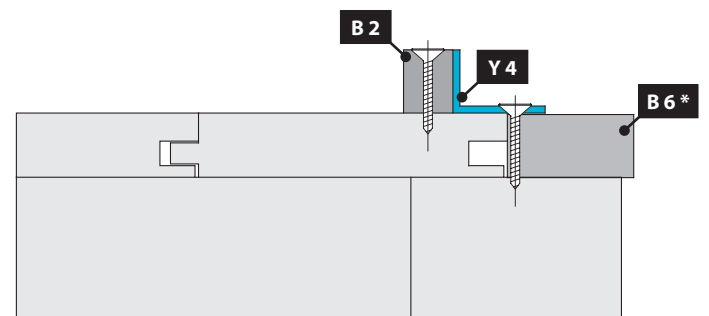
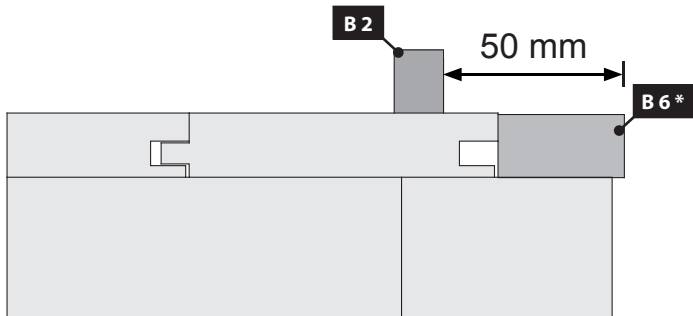
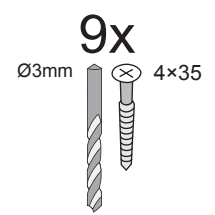
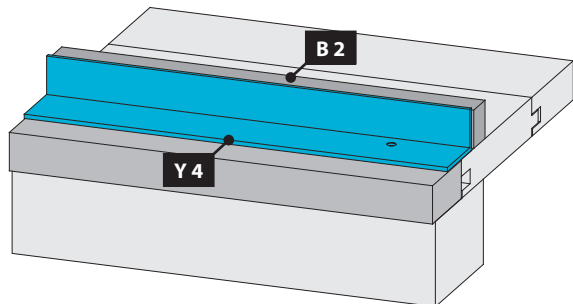
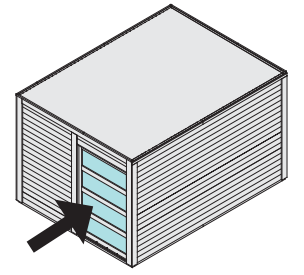
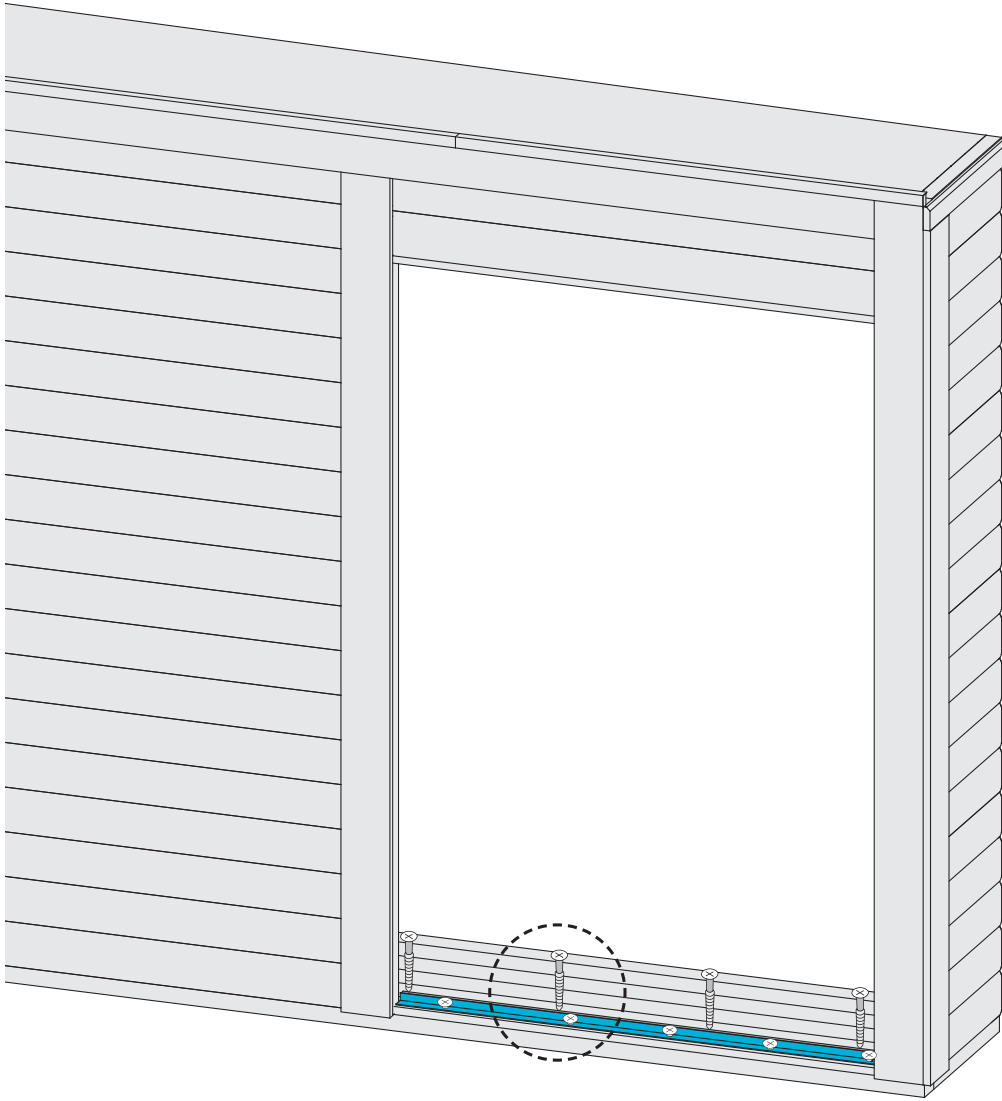


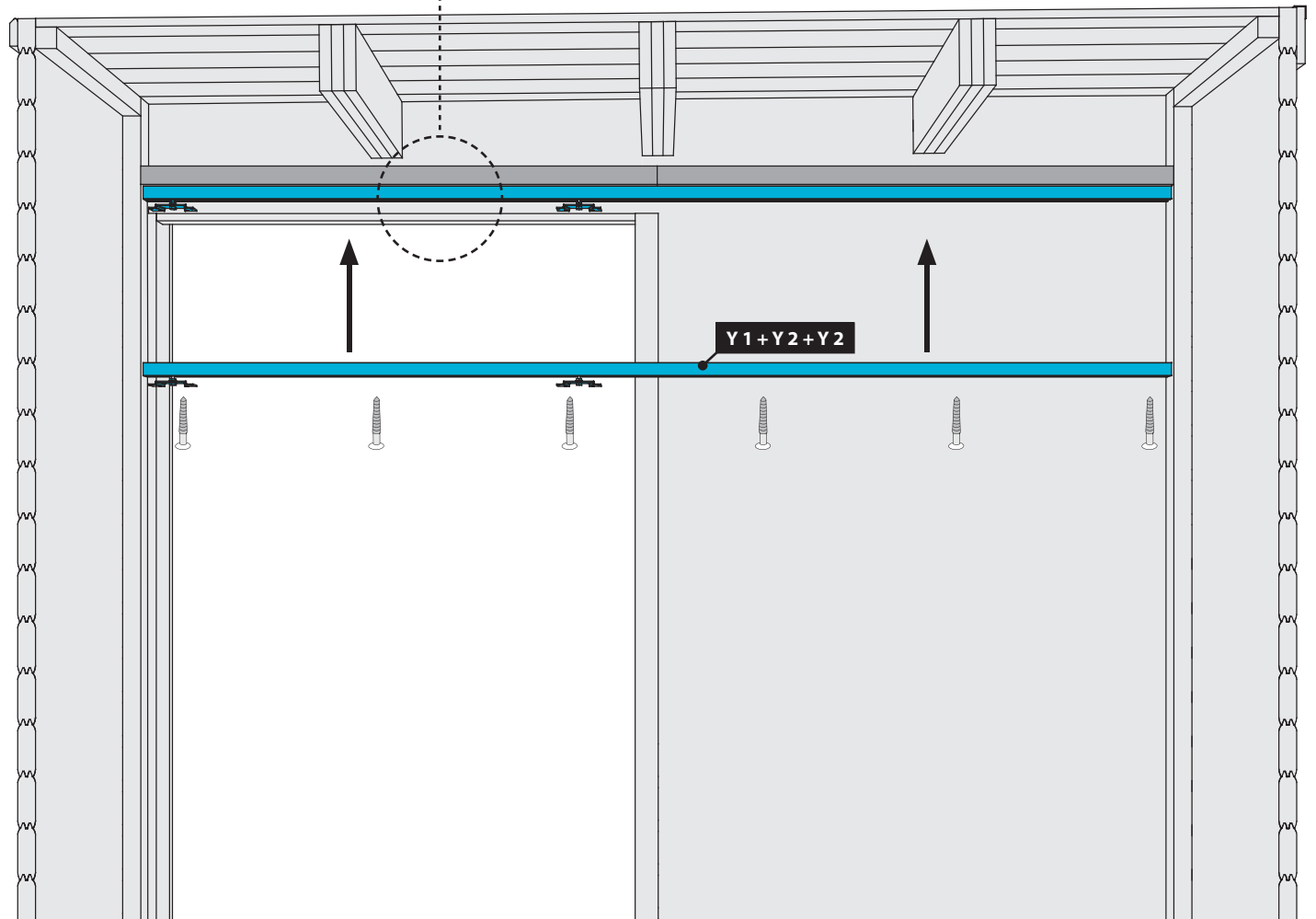
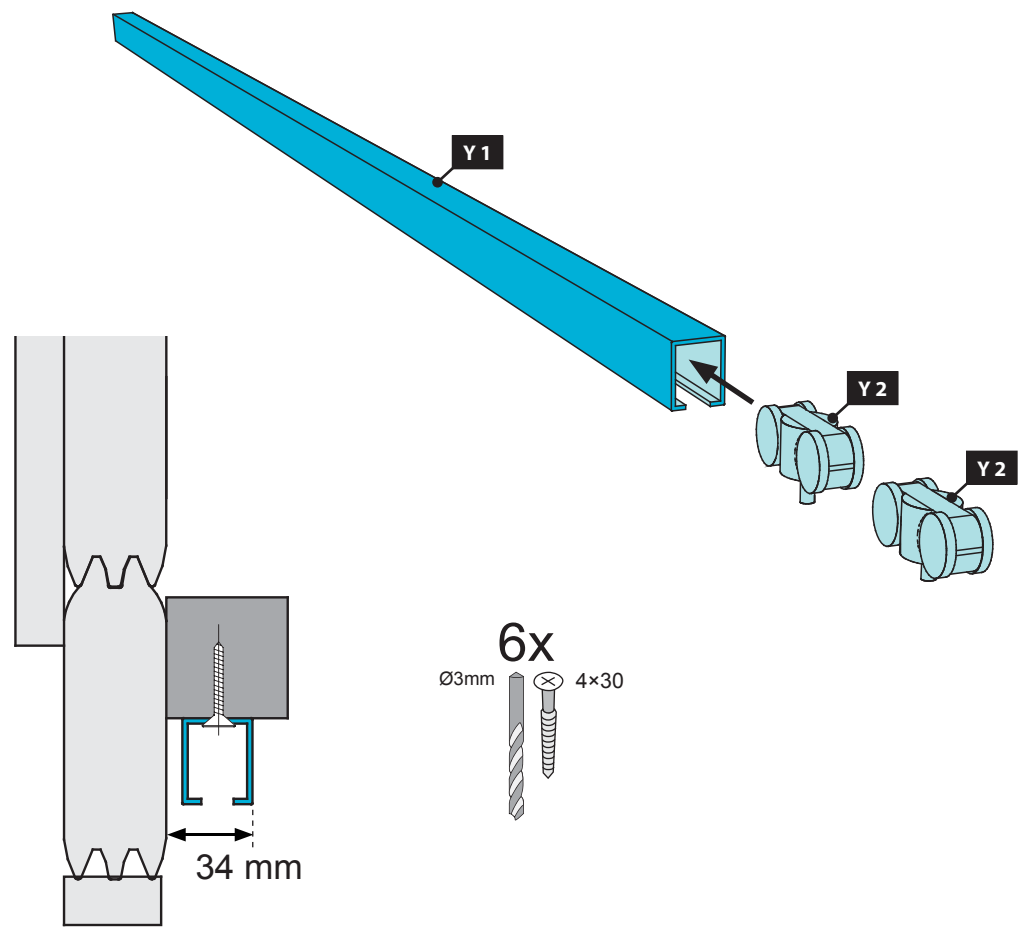
-  **Aufbauanleitung**
-  **Building Instructions**
-  **notice de montage**
-  **montagehandleiding**
-  **Montagevejledning**
-  **Instrucciones de construcción**
-  **Istruzioni per il montaggio**
-  **Montážní návod**



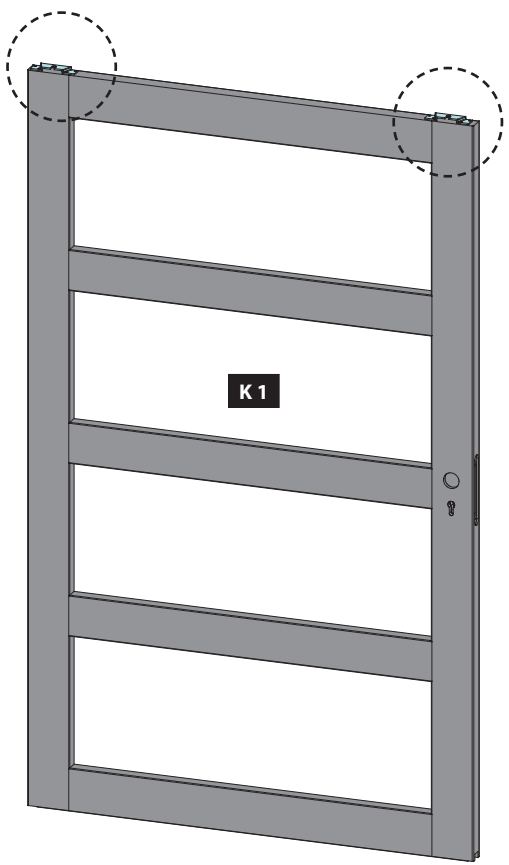
-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  Zarovnat !
-  Zarovnat!
-  Align!
-  Wyrównać!





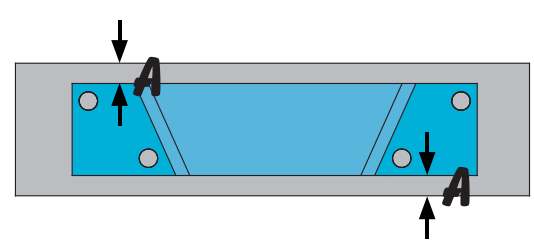
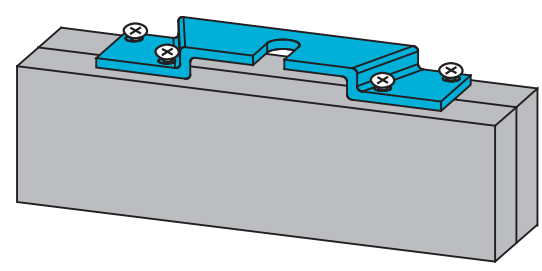


04

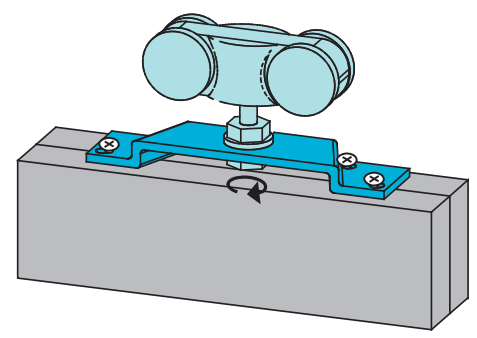
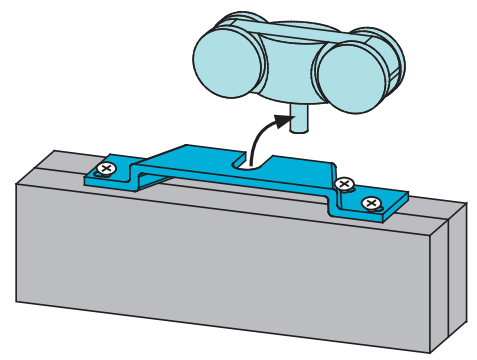
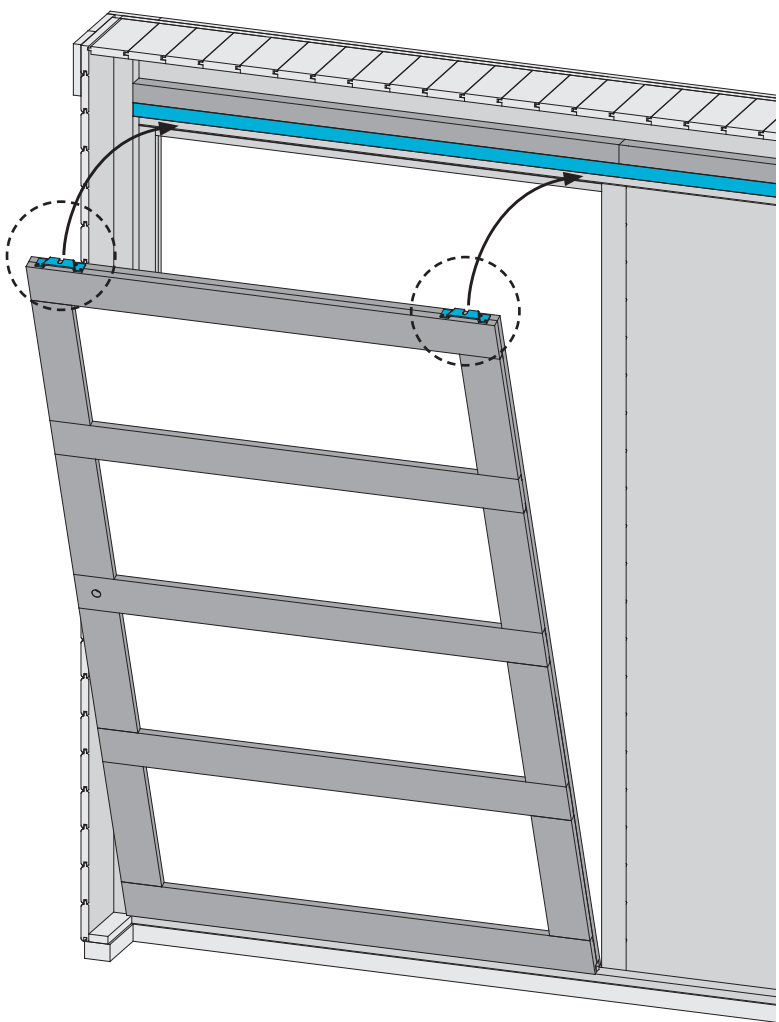


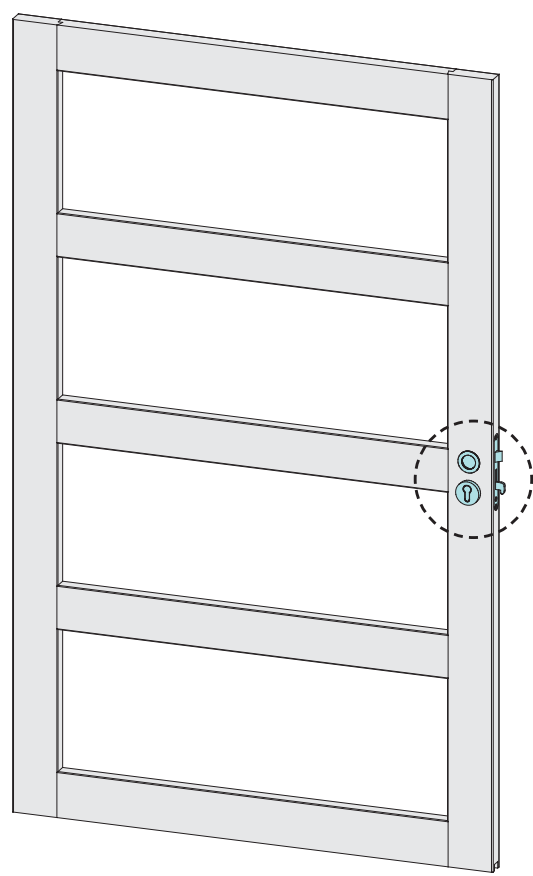
8x  
Ø3mm 4x35

A diagram showing a drill bit and a screw. The drill bit is labeled 'Ø3mm' and the screw is labeled '4x35'. The screw has a Phillips head.

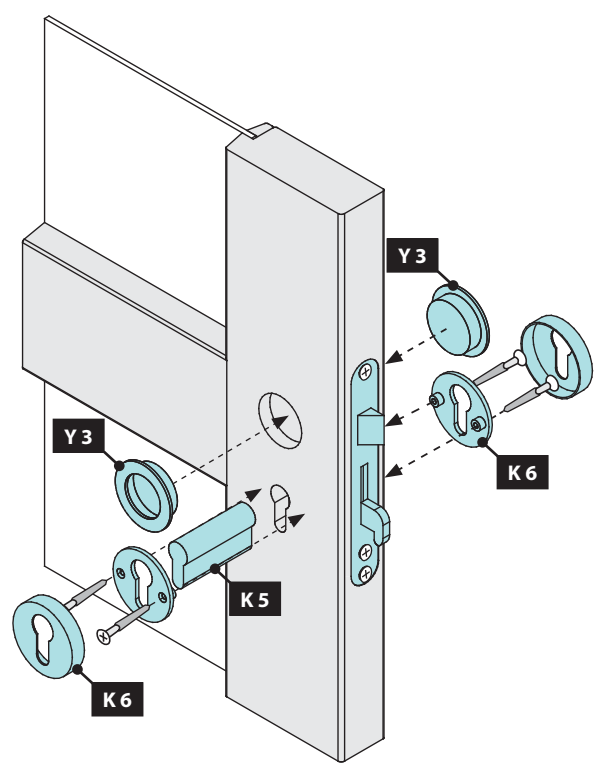
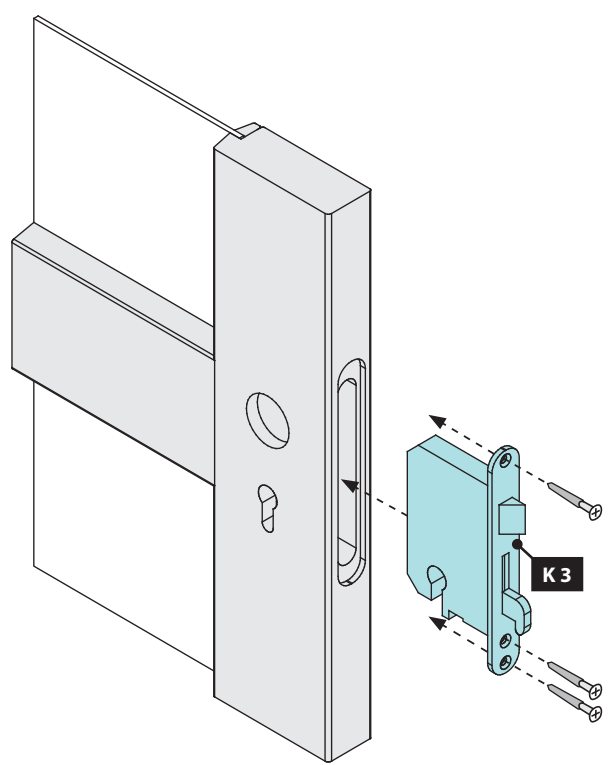


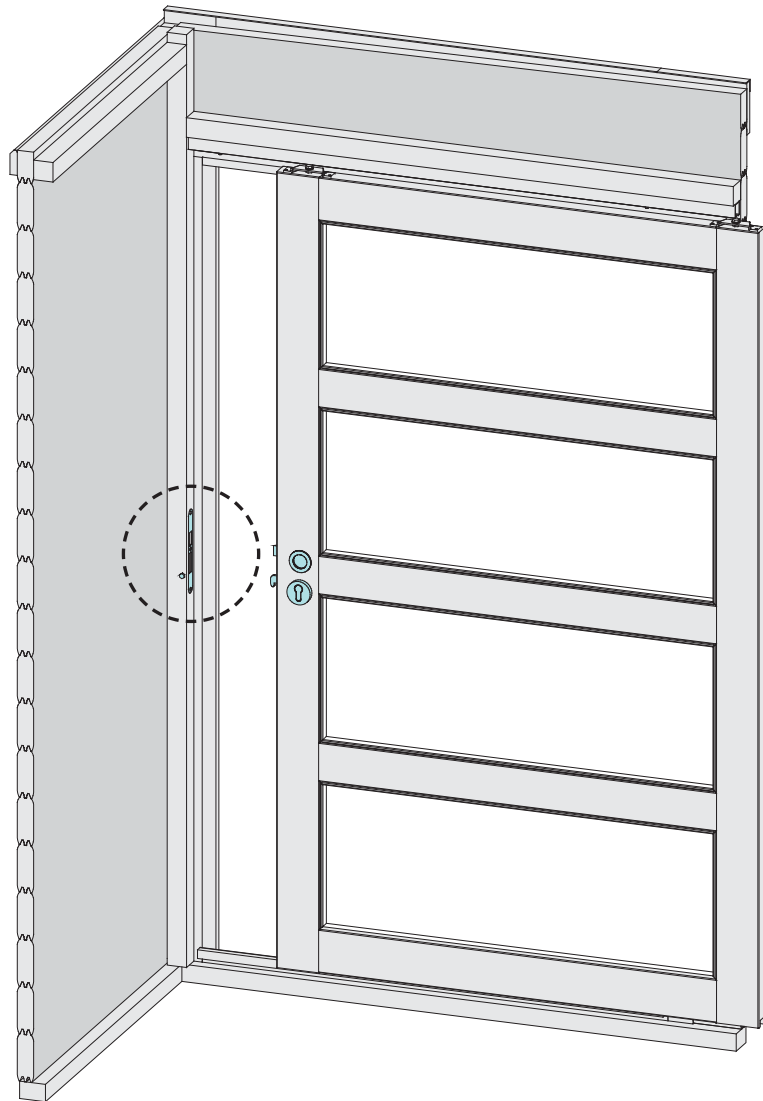
05





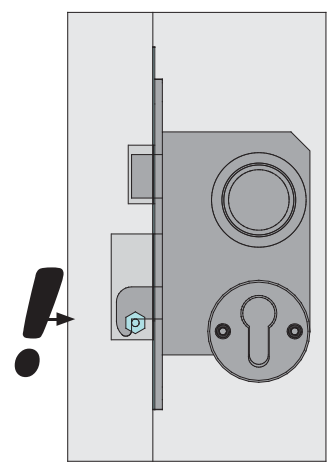
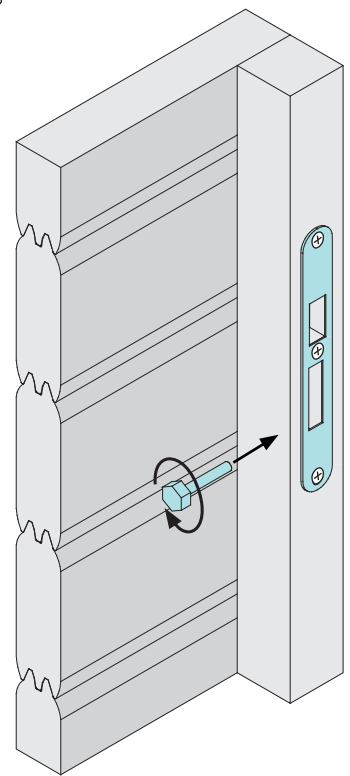
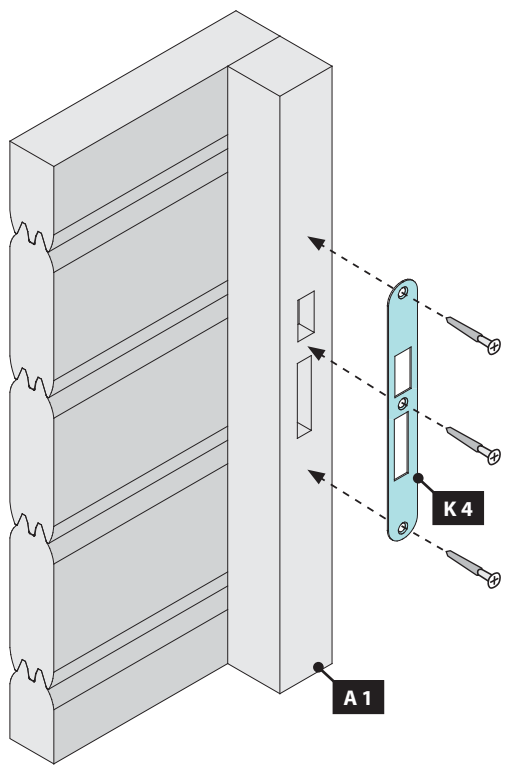
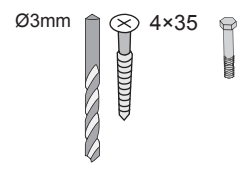
-  außen
-  outside
-  à l'extérieur
-  buiten
-  udenfor
-  fuera
-  al di fuori
-  zvenku





-  innen
-  inside
-  à l'intérieur
-  binnen
-  inde
-  dentro
-  dentro
-  uvnitř

3x



**Starostlivosť a údržba sú podmienkou záruky!**

Pre zachovanie funkčnosti a dobrého stavu produktu je odporúčané aj počas záručnej doby vykonávať odbornú starostlivosť a údržbu. Všetky závady musia byť odstránené okamžite.

**Ochranný náter dverí**

Všetky časti dverí musí byť ošetrené ochranným náterom. Miesta, ku ktorým sa po montáži nedostanete, je potrebné ošetriť ešte pred montážou. Najprv ošetríte výrobok náterom na ochranu dreva pred zamodráním, následne ho opatrite dvojvrstvou vrstvou pórovitej ochrannéj lazúry. Ochranný náter by sa mal obnovovať každé dva roky. Ak použijete nevhodný náter, môže dôjsť k vzniku farebných odlišností medzi doskami a dverami. Pri farebných a tlakovo impregnovaných domčekov treba ošetrovať iba exponované / nechránené diely. Súvislého farebného náteru vnútri domčeku dosiahnete jednou vrstvou náteru. Použite na to disperzný vodou riediteľný porézny lak na báze akrylátovej živice. Pre zachovanie dlhej životnosti je potrebné poškodená miesta ihneď opraviť. Poškodené miesto zľahka obrúste a opatrite novým náterom. Na vhodný náter sa spýtajte expertov. Môžete tiež vhodným materiálom utesniť sklenenú tabuľu vo dverách, aby nedochádzalo k zatekaniu vody pri silnom daždi. **Pokiaľ k utesneniu nedôjde a voda bude do dverí zatekať, môže dôjsť pri dverách a zárubne k deformácii, zamodraniu alebo napadeniu hubou a následné strate záruky.**

**Čistenie**

Pravidelné čistenie a starostlivosť sú základným predpokladom pre udržanie dlhej životnosti a funkčnosti produktu. Je potrebné čistiť vnútornú i vonkajšiu stranu domčka. Odporúčame k tomu používať prostriedky na to určené.

**Deformácia dverí**

Drevo reaguje na vplyvy okolitého prostredia. Tým dochádza k napučaniu a vysychaniu dreva. Vznikajú tak ľahké rozmerové odchýlky a deformácie. Aby dvere stále tesnili, treba ich vyrovnávať pomocou dverových závesov. Pokrivenie dreva je prijateľné do tej miery, kým je možné pomocou vyššie uvedenej úpravy zabezpečiť funkčnosť dverí. Na škody, ktoré sú spôsobené použitím sily sa záruka nevzťahuje.

**Nastavenie dverí**

Dvere musia byť presne vyrovnané, aby bola zaručená ich bezchybná funkčnosť. Rám dverí musí byť pravouhlý a kolmý. Zároveň musí byť umiestnený tak, aby mal hore aj dole rovnakú šírku. Ak nie je možné dvere zatvoriť, alebo sú dvere nakrivo, je možné toto upraviť natočením závesov dverí. Závesy možno otočiť až o 5 otáčok. Pokiaľ máte dvojkřídlové dvere, kídlo dverí musí byť vždy hore aj dole zaaretované.

**Péče a údržba jsou podmínkou záruky!**

Pro zachování funkčnosti a dobrého stavu produktu je doporučeno i během záruční doby provádět odbornou péči a údržbu. Veškeré závady musí být odstraněny okamžitě.

**Ochranný nátěr dveří**

Všechny části dveří musí být ošetřeny ochranným nátěrem. Místa, ke kterým se po montáži nedostanete, je třeba ošetřit ještě před montáží. Nejprve ošetřete výrobek nátěrem na ochranu dřeva před zamodráním, následně jej opatříte dvojí vrstvou pórovité ochranné lazury. Ochranný nátěr by se měl obnovovat každé dva roky. Pokud použijete nevhodný nátěr, může dojít ke vzniku barevných odlišností mezi deskami a dveřmi. U barevných a tlakově impregnovaných domků je třeba ošetřovat pouze exponované/nechráněné díly. Souvislého barevného nátěru uvnitř domku dosáhnete jednou vrstvou nátěru. Použijte k tomu disperzní vodou ředitelný porézni lak na bázi akrylátové pryskyřice. Pro zachování dlouhé životnosti je třeba poškozená místa ihned opravit. Poškozené místo lehce obruste a opatříte novým nátěrem. Na vhodný nátěr se zeptejte odborníků. Můžete také vhodným materiálem utěsnit skleněnou tabuli ve dveřích, aby nedocházelo k zatékání vody při silném dešti. **Pokud k utěsnění nedojde a voda bude do dveří zatekat, může dojít u dveří a zárubně k deformaci, zamodření nebo napadení houbou a následné ztrátě záruky.**

**Čištění**

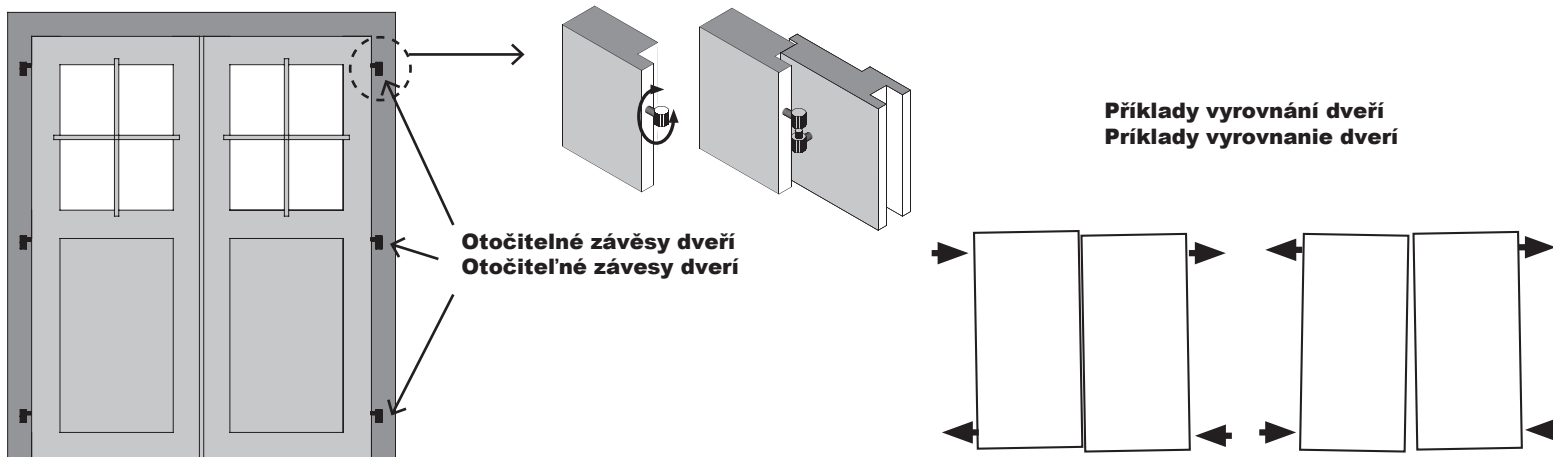
Pravidelné čištění a péče jsou základním předpokladem pro udržení dlouhé životnosti a funkčnosti produktu. Je třeba čistit vnitřní i vnější stranu domku. Doporučujeme k tomu používat prostředky k tomu určené.

**Deformace dveří**

Dřevo reaguje na vlivy okolního prostředí. Tím dochází k bobtnání a vysychání dřeva. Vznikají tak lehké rozměrové odchylky a deformace. Aby dveře stále těsnily, je třeba je vyrovnávat pomocí dveřních závesů. Pokřivení dřeva je přijatelné do té míry, dokud je možné pomocí výše uvedené úpravy zajistit funkčnost dveří. Na škody, které jsou způsobeny použitím síly se záruka nevztahuje.

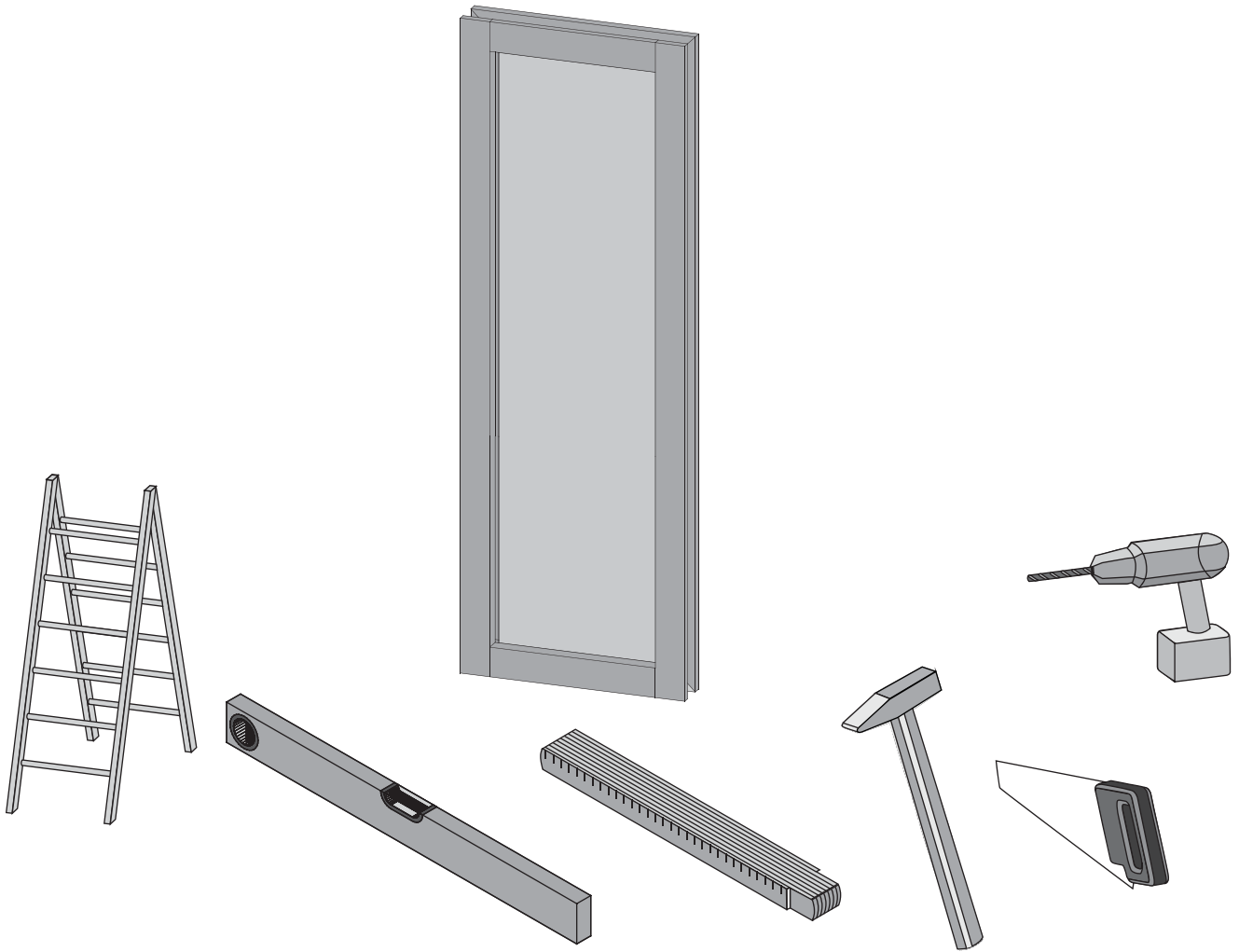
**Nastavení dveří**

Dveře musí být přesně vyrovnané, aby byla zaručena jejich bezchybná funkčnost. Rám dveří musí být pravouhlý a kolmý. Zároveň musí být rám umístěn tak, aby měl nahoře i dole stejnou šířku. Pokud nelze dveře zavřít, nebo jsou dveře nakřivo, je možné toto upravit natočením závesů dveří. Závesy lze otočit až o 5 otáček. Pokud máte dvoukřídlé dveře, křídlo dveří musí být vždy nahoře i dole zaaretováno.





# 85269 86952 85019 85020



 **Aufbauanleitung**

 **Building Instructions**

 **notice de montage**

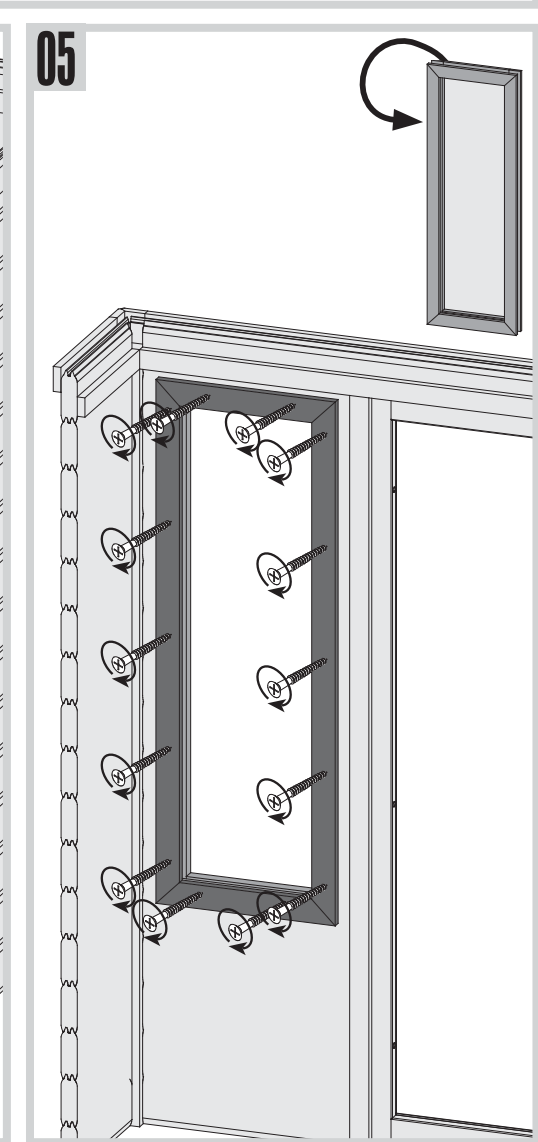
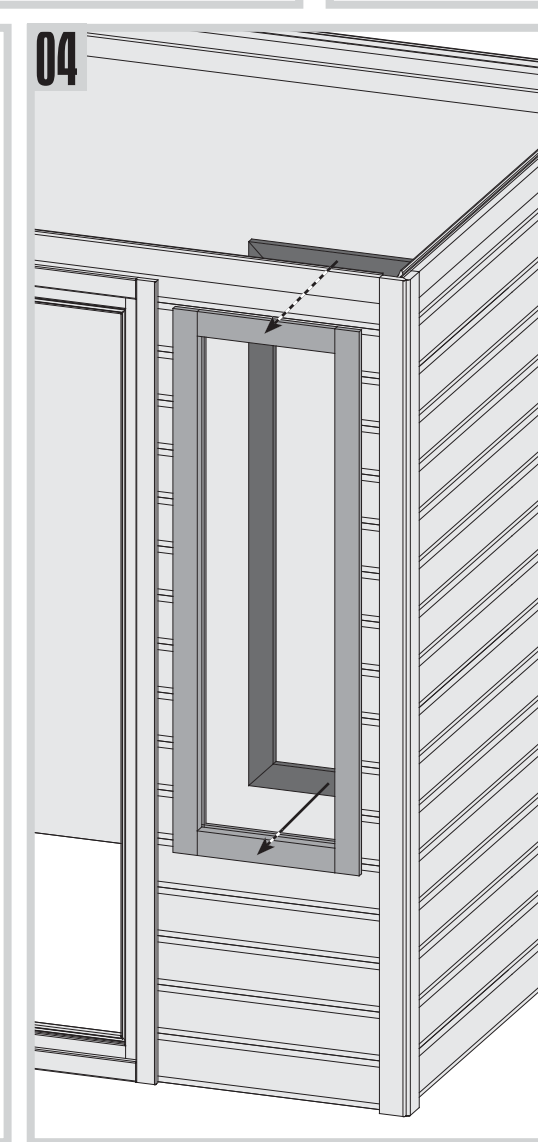
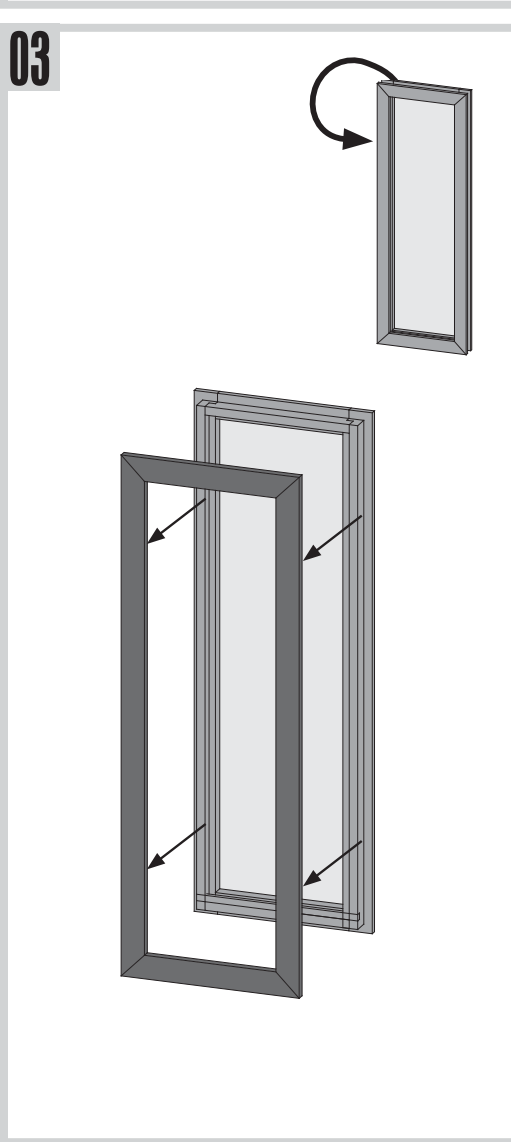
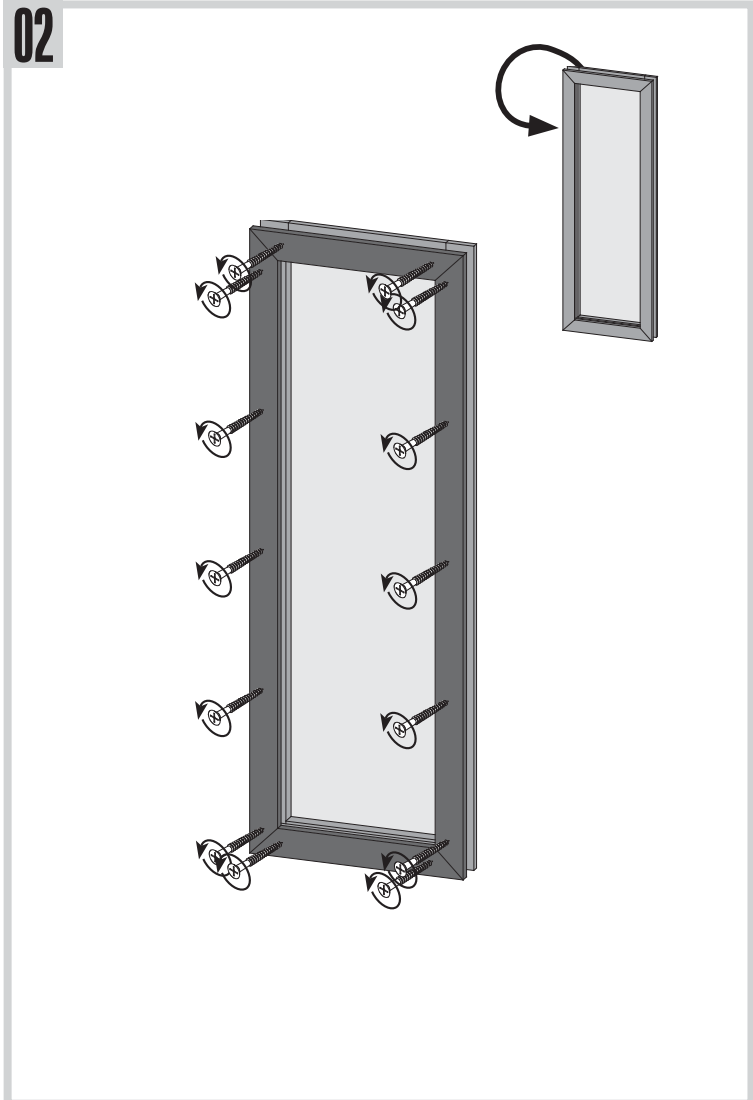
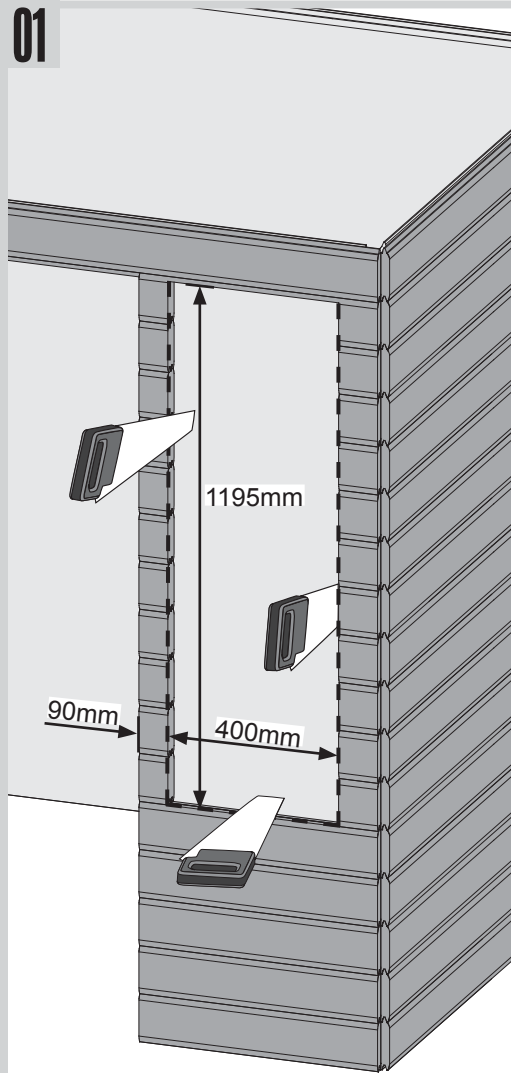
 **montagehandleiding**

 **Montagevejledning**

 **Instrucciones de construcción**

 **Istruzioni per il montaggio**

 **Montážní návod**



**Váš dodavatel**



[www.lanitgarden.cz](http://www.lanitgarden.cz)

*V případě naléhavých dotazů se obraťte  
na naši technickou podporu*

**[technik@lanitplast.cz](mailto:technik@lanitplast.cz)**